

**SONY**<sup>®</sup>



**Ръководство за експлоатация**

BG

**NWZ-A845 / A846**

©2009 Sony Corporation



## Български

### ВНИМАНИЕ!

Опакован софтуер и Ръководство за експлоатацията приложени към плейъра. Вижте Кратко ръководство за употреба за повече подробности.

### Употъване за бързо инсталиране

#### Как да инсталирате приложения софтуер Как да използвате плейъра

Приложени аксесоари

Приложени аксесоари

Слушалки (1 брой)

Тапи за слушалки (размер S, L) (1)

USB кабел (1 брой)

Приложение (1)

Използвайте когато свързвате плейъра към допълнителна стойка.



- Аудио входящ кабел (1)
  - Адаптер за ползване по време на полет (единичен/двоен жак) (1)
  - Ръководство „Quick Start Guide“ (1 брой)
  - Софтуер (1)
- Софтуерът се съхранява във възрадената флаш памет на плейъра и включва следните опции. За подробности относно инсталирането, обърнете се към ръководство „Quick Start Guide“
- WALKMAN ръководство
  - Content Transfer
  - ръководство за експлоатация
- За подробности относно това как да инсталирате, обърнете се към „Как да инсталирате приложения софтуер“.

### Преди да свържете плейъра към компютър

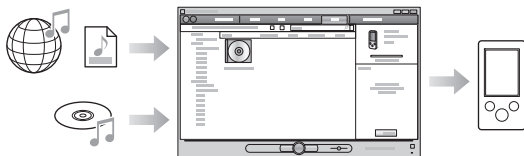
Уверете се, че сте инсталирали операционна система Windows XP (Сервизен пакет 2 или по-скорошен) или Windows Vista (Сервизен пакет 1) или Windows 7 и че инсталираната версия на вашия компютър е Windows Media Player 11 или по-скорошна.

За подробности относно употребата или поддръжката на Windows Media Player, обърнете се към следната уебстраница:

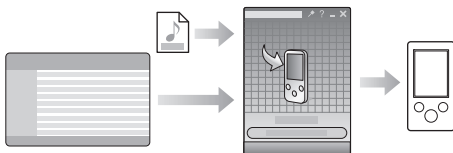
<http://www.support.microsoft.com/>

### Три начина за прехвърляне на музика

#### A Om CD посредством Windows Media Player 11



#### B Om iTunes\*1 посредством Content Transfer



\*1 Content Transfer поддържа трансфер на данни от iTunes 8.1.6 плетъра.

#### C Посредством придърпване и спускане като използвате Windows Explorer



За подробности относно прехвърлянето на музика, видео файлове и снимки, обърнете се към Упътването за употреба. Упътването за употреба може да се прегледа от WALKMAN упътването.

## Как да инсталирате приложения софтуер (включено в упътването за експлоатация)

### 1 Свържете плеъра към компютър.



### 2 Изберете следната поредност посредством компютъра.

Изберете [start] - [My Computer] или [Computer] - [WALKMAN] - [Storage Media].

### 3 Щракнете два пъти върху [Setup.exe].

Появява се упътване за инсталиране.

- Когато извършите [Setup.exe], [Setup.exe] файл и папка [Install] съхранена в папка [Storage Media] на плеъра се копират във вашия компютър и програми WALKMAN Guide и Content Transfer се инсталират в компютъра Ви.

### 4 Следвайте инструкциите на екрана.

След като сте извършили [Setup.exe], на десктопа на компютъра ви се появява иконка за WALKMAN Guide.

- Когато плеърът е свързан към компютъра ви и инсталацията на приложения софтуер е завършена, Content Transfer стартира автоматично.

### 5 Щракнете два пъти върху [WALKMAN Guide] на десктопа, за да стартирате WALKMAN Guide.

За подробности относно прехвърлянето на музика и т.н, обърнете се към упътването за експлоатация приложени към WALKMAN Guide.

#### **Съвет**

- Можете да стартирате WALKMAN Guide и Content Transfer от меню [start] (избежда се като щракнете върху [start]).

- Ако изтриете [Setup.exe] файл и папка [Install] от плейъра като форматирате въградената памет на плейъра, копирайте данните от папка [Backup] в компютъра обратно на плейъра си. След това свържете плейъра към компютър и следвайте горната процедура отново от стъпка 1.  
Данните за поддръжка се съхраняват в следната локация на [C] удритва на компютъра ви по погрзбуиране:  
C:\Program Files\Sony\WALKMAN Guide\NWZ-A840\Backup

## Какво можете да направите с WALKMAN Guide

WALKMAN Guide вклочва следните:

- Ръководство за експлоатация

Следното съдържание може да се презледа в PDF формат

- Подробности относно употребата на плейъра;
- Как да използвате софтуера, за да прехвърляте данни на плейъра;
- Отстраняване на проблеми;

- Линк за клиентска регистрация.

- Линк за поддръжка на клиента.

- Други полезни линкове.

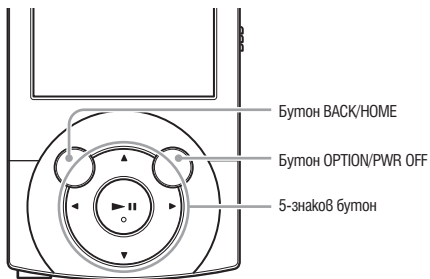
Вклочва информация за линковете на страницата за сваляне на информация.

Вклочените опции се различават в зависимост от страницата/региона на покупка.

### Съвет

След като сте извършили [Setup.exe] можете да използвате свободното място в папка [Storage Media] по-ефективно като форматирате въградената памет на плейъра. За да форматирате въградената памет на плейъра вижте „Нуиране (форматиране) на плейъра” от обратната страна.

## Как да използвате плейъра



## Зареждане на батерията

Батерията на плейъра се презарежда, докато той е свързан с работещ компютър.



## Включване и изключване на плейъра

---

За да включите      Натиснете който и да е бутон.

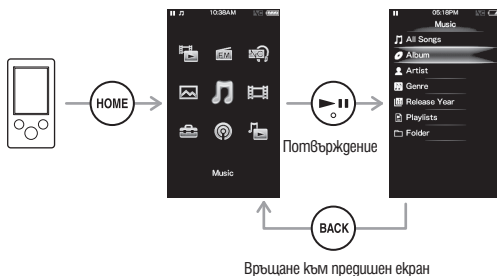
---

За да изключите    Натиснете и задръжте бутон OPTION/PWR OFF.

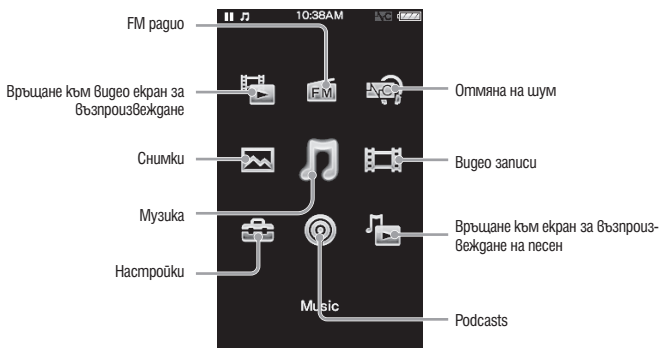
---

## Как да използвате меню Home

Можете да изведете меню Home като натиснете бутон BACK/HOME на плейъра. Меню Home е началната точка на всяка опция като търсене на песни, промяна на настройки и т.н. От меню Home можете да изберете желаната опция на екрана като натиснете 5-знаковия бутон.

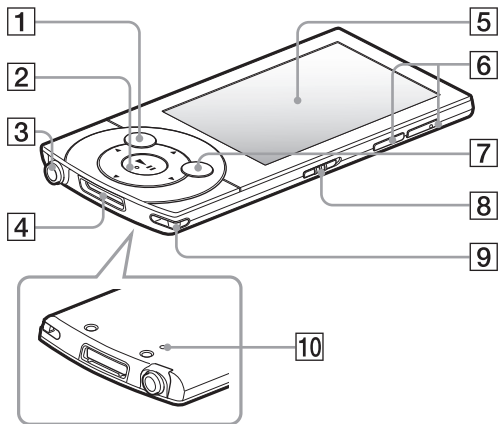


## Home меню



## Части и бутони

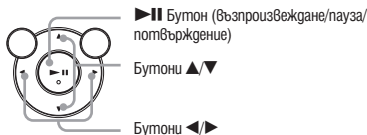
### Преген панел





### 1 Бутон BACK/HOME

### 2 5-знаков бутон\*1



### 3 Куплунг слушалки

### 4 Куплунг WM-PORT

Използвайте този куплунг, за да свържете приложения USB кабел или допълнителни периферни устройства.

### 5 Дисплей

### 6 Бутон VOL +/-\*1

### 7 Бутон OPTION/PWR OFF

Натиснете, за да изведете менюто с опции.

Ако натиснете и задържите бутон OPTION/PWR OFF, екранът се изключва и плейърът преминава в режим на готовност.

### 8 Ключ HOLD

### 9 Вход за прикачане на ремък

### 10 Бутон RESET

Натиснете с помощта на остър предмет.

\*1 Има релефни точки. Използвайте релефните точки, за да се ориентирате по-лесно при работа с бутоните.

## Отстраняване на проблеми

Ако плейърът не функционира както трябва, пробвайте следните стъпки, за да отстраните проблема.

- 1 Намерете наблюдаваните от вас симптоми на проблема в „Отстраняване на проблеми“ в упътването за експлоатация (PDF файл) и пробвайте изредените начини за отстраняване на проблема.

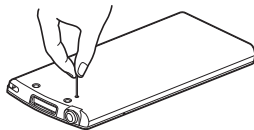
За подробности относно свързването към компютър, вижте таблиците отдясно.

- 2 Свържете плейъра към вашия компютър, за да заредите батерията. Може да разрешите някои от проблемите, като заредите батерията.


- 3 Нулирайте плейъра, като натиснете бутона „RESET“ с карфица и др.

Ако натиснете бутона „RESET“, докато плейърът е в режим на възпроизвеждане, записите и настройките, съхранени в плейъра, може да бъдат изтрити при нулирането.

Бутон RESET



- 4 Проверете за информация относно проблема в помощния файл на всяка от използваните програми.
- 5 Потърсете информация относно проблема в някои от интернет страниците за поддръжка. Относно страниците за поддръжка вижте „Най-скорошна информация“.
- 6 Ако изброените по-горе стъпки не успеят да разрешат проблема, обърнете се към най-близкия сервиз на Sony.


Симптом	Причина/Отстраняване
<p>Плейърът не зарежда батерията</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• USB кабелът не е правилно поставен в USB порта на компютъра. <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Разкачете и отново свържете USB кабела.</li> <li>→ Използвайте само приложения в комплекта USB кабел.</li> </ul> </li> <li>• Батерията се зарежда при температура извън работния ѝ диапазон от 5 до 35 °C. Не можете да зареждате батерията, като се появи иконата . <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Зареждайте батерията само при температури в работния ѝ диапазон от 5 до 35 °C.</li> </ul> </li> <li>• Компютърът не е включен. <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Включете компютъра.</li> </ul> </li> <li>• Компютърът е преминал в режим „Sleep“ или „Hibernation“. <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Изведете компютъра от режим „Sleep“ или „Hibernation“.</li> </ul> </li> <li>• Използвате USB хъб. <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Свързването на плейъра посредством USB хъб може да не работи. Свържете плейъра към компютъра като използвате приложения USB кабел.</li> </ul> </li> <li>• Операционната система инсталирана на компютъра не се поддържа от плейъра. <ul style="list-style-type: none"> <li>→ За да заредите плейъра, свържете го към компютър с операционна система, която се поддържа от плейъра.</li> </ul> </li> </ul>
<p>Когато свържете плейъра към компютъра с приложението USB кабел, на дисплея не се появява “Connecting” или “Connected USB (MTP)”.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• USB кабелът не е свързан правилно с USB порта на компютъра. <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Изключете го и го включете отново в порта.</li> <li>→ Използвайте само приложения в комплекта USB кабел.</li> </ul> </li> <li>• Използвате USB хъб. <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Свързването на плейъра посредством USB хъб може да не се осъществи. Свържете USB кабела директно към компютъра.</li> </ul> </li> <li>• На компютъра работи група програми, различна от използваната за прехвърлянето на данни. <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Изключете USB кабела, изчакайте няколко минути и отново го включете. Ако проблемът продължава, изключете USB кабела, рестартирайте компютъра и свържете USB кабела отново.</li> </ul> </li> <li>• “Connecting” или “Connected USB (MTP)” може да не се появи на плейъра, в зависимост от софтуерната среда на вашия компютър. <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Стартирайте “Windows Media Player” или “Windows Explorer”.</li> </ul> </li> <li>• USB конекторът на вашия компютър може да има проблем. <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Свържете плейъра към друг USB конектор на компютъра Ви.</li> </ul> </li> <li>• Когато използвате плейъра за първи път или когато зарядът на батерията е нисък, може да отнеме до 30 секунди на плейъра да изведе съобщение след свързване към компютър. Това не е неизправност.</li> <li>• Разпознаването на софтуера може да се извърши и може да отнеме. Изчакайте.</li> </ul>


Симптом	Причина/Отстраняване
Функциите на плейъра стават нестабилни, когато е свързан към компютър.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Използвате USB хъб или USB удължител.</li> <li>→ Свързването на плейъра посредством USB хъб или удължител може да не се осъществи. Свържете плейъра с компютъра като използвате приложения USB кабел.</li> </ul>
Когато щракнете два пъти върху [Setup.exe], за да инсталирате приложения софтуер, [Setup.exe] не стартира или се отваря прозорец Properties.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Инсталирайте приложения софтуер след като сте инсталирали Windows Media Player 11 или по-скорошна версия. За подробности относно Windows Media Player 11, обърнете се към следната уебстраница: <a href="http://www.support.microsoft.com">http://www.support.microsoft.com</a></li> </ul>

### Нулиране (форматиране) на плейъра

Можете да форматирате възрадената памет на плейъра. Ако паметта е форматирана, всички файлове включени в Упитването за употреба (PDF файл) ще се изтрият и настройките ще се върнат към фабричните. Уверете се, че важните за вас файлове са съхранени преди да започнете да форматирате и след това ги прехвърлете в компютъра си.

**1** Натиснете и задръжте бутон **BACK/HOME**, докато се появи меню [Home].

**2** Изберете  [Settings] – [Common Settings] – [Format] – [Yes] – [Yes] в този ред.

Натиснете бутон , за да изберете опция и след това натиснете бутон , за да потвърдите.

Когато нулирането приключи, се появява надпис [Memory formatted.]

### Забележка

- Не форматирате възрадената памет посредством Windows Explorer. Ако форматирате възрадената памет, форматирате посредством плейъра.

## Предпазни мерки

### Относно слушалките

- Избягвайте да използвате слушалки в ситуации, в които слухът ви не трябва да е затруднен.
- При високи нива на звука външните звуци може да не се чуват. Избягвайте да слушате устройството в ситуации, когато слухът ви не трябва да бъде повлиян, например когато шофирате или карате мотоциклет.
- Тъй като приложените слушалки имат отворено-въздушен дизайн, звукът от тях се чува. Не пречете на околните.

### Забележка за потребители: Следната информация е приложима само за потребители от страни налагащи директивите на Европейски съюз.

Производителят на този продукт е Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, Япония. Оторизираният представител за ЕМС и безопасност на продукта е Sony Германия, GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Щутгарт, Германия. За сервиз и проблеми с гаранцията, моля, обръщайте се към адресите, които са ви дадени в отделните сервизни книжки и гаранционни карти.

### Лицензи и забележки за търговски марки

Обърнете се към Упътването за употреба (PDF файл).

За най-скорошна информация:

Ако имате въпроси или проблеми, засягащи този продукт, посетете следните уеб сайтове:

За клиенти в САЩ посетете:

<http://www.sony.com/walkmansupport/>

За клиенти в Канада посетете:

<http://www.sony.ca/ElectronicsSupport/>

За клиенти в Европа посетете:

<http://support.sony-europe.com/DNA/>

За клиенти в Латинска Америка посетете:

<http://www.sony-latin.com/pa/info/>

За клиенти в други държави посетете:

<http://www.css.ap.sony.com/>

За клиенти закупили устройството в чужбина посетете:

<http://www.sony.co.jp/overseas/support>

## Забележка

- В зависимост от страната/региона, в който сте закупили плейъра, някои модели може да не са налични в търговската мрежа.

## Преглед на ръководството за експлоатация

### Как да използваме бутоните в ръководството за експлоатация

Чрез натискане на бутоните, разположени в горната дясна част на това ръководство, можете да се прехвърляте към менютата „Съдържание“, „Относно Нотче Мени списък“ или „Индекс“.



— прехвърляте се към менюто „Съдържание“

— Можете да изберете това, което търсите, от съдържание на това ръководство


— прехвърляте се към менюто [Нотче]

— Можете да изберете това, което търсите, от списъка с опции в менюто на плейъра.

— прехвърляте се към менюто „Индекс“

### Съвети

— Можете да изберете това, което търсите, от списъка от ключови думи, използвани в ръководството.

- Можете да се прехвърляте към посочената страница чрез натискане номера на страницата, указан в съдържанието или индекса.
- Можете да се прехвърляте към посочената страница чрез натискане на съответния индикатор (например  страница 6) на всяка страница.
- За да търсите съответна страница по ключова дума, изберете менюто „Edit“, изберете функцията „Search“ на програмата „Adobe Reader“, за да се появи навигационната рамка и напишете ключовата дума в текстовия прозорец.
- Операциите може да се различават, в зависимост от вашата версия на „Adobe Reader“.

### Как да сменим формата на страницата

Бутоните, разположени в долния край на екрана на „Adobe Reader“, ви позволяват да изберете начина, по който да бъдат показвани страниците.



— Поле, в което ще намерите текст



### Непрекъснат преглед

Страниците се показват като непрекъсната поредица от страници. Чрез преместване на плъзгача преминавате плавно на предишната или на следващата страница.



### Единична страница

Всяка страница се показва самостоятелно. Чрез преместване на плъзгача преминавате на предишната или на следващата страница.

## Съдържание

### Основни приложения и екрани

Съставни части и бутони за управление.....6
Включване и изключване на плейъра.....9
Относно Home Menu.....10
Как да използвате Home Menu.....13
Как да използвате Option меню.....16
Относно софтуера.....18
Приложен софтуер.....18
Съвместим софтуер.....18

### Подготовка на плейъра

Зареждане на батерията.....19
Избор на екранен език.....21
Настройка на дата и час.....22

### Прехвърляне на музика

Избор на начин за прехвърляне на музика.....23
<b>A</b> Прехвърляне на музика без Windows Media Player 11.....25
Прехвърляне на музика от CD гускове.....25
Прехвърляне на музика.....27
<b>B</b> Прехвърляне на музика посредством Content Transfer.....29
<b>C</b> Прехвърляне на музика чрез Windows Explorer.....31

### Прехвърляне на видео/фото файлове/podcasts

Избор на начин за прехвърляне на видео/фото файлове/podcasts.....33
<b>A</b> Прехвърляне на видео/фото файлове/podcasts посредством Content Transfer.....34
<b>B</b> Прехвърляне на видео/фото файлове/podcasts посредством Windows Explorer.....36

### Възпроизвеждане на музика

Възпроизвеждане на музика (Music).....39
Екран за възпроизвеждане на музика.....40
Екран със списък.....41
Търсене на песни.....42
Преглед на корици на албуми за изборна албум (Album Scroll).....43
Насладете се на музикално възпроизвеждане по телевизор.....45
Извеждане на екран за възпроизвеждане на музика и аудио звук на телевизор [TV Output (Music)].....45
Превключване на формата на телевизионния сигнал [NTSC/PAL settings].....46
Изтриване на песни.....47
Използване на музика в меню с опции.....48
Извеждане на екран с подробна информация.....49
Промяна на настройките за музика.....50
Настройка на режим на възпроизвеждане.....50
Настройка на обхват на възпроизвеждане.....51
Настройка на качество на звука.....51
Персонализиране на съраунд звука.....53
Слушане с DSEE (Sound Enhance).....54
Слушане с Clear Stereo.....54
Регулиране нивото на звука.....55
Избор на формат за извеждане на албум.....55

### Използване на функция за заучаване на език

Използване на функция за заучаване на език.....56
Активиране на функция за заучаване на език.....56
Леко превъртане назад.....57
Многократно възпроизвеждане на определена секция.....57
Регулиране на скоростта на възпроизвеждане.....58

## *Възпроизвеждане на видео*

<b>Възпроизвеждане на видео</b> .....	59
Екран за възпроизвеждане на видео.....	60
Списък с видео файлове.....	61
<b>Търсене на видео файлове</b> .....	62
Преглед на сцени.....	62
Преглед на видео файлове на телевизор.....	64
<b>Извеждане на видео файлове на телевизор</b> ..	64
Избор на съотношение на телевизионния екран.....	65
Превключване на формата на телевизионния сигнал .....	65
<b>Изтриване на видео</b> .....	66
Изтриване на видео файл, който се възпроизвежда в момента.....	66
Изтриване на видео файлове чрез избор от списък.....	66
<b>Използване на видео меню с опции</b> .....	67
<b>Промяна на видео настройките</b> .....	68
Настройване на функцията увеличаване.....	68
Възпроизвеждане само на видео звук .....	71
Пореджване на списъка с видео файлове .....	71

## *Насладете се на Podcast*

<b>Възпроизвеждане на Podcast</b> .....	72
Какво е Podcast?.....	72
Възпроизвеждане на Podcast .....	72
Екран за възпроизвеждане на Podcast .....	73
Екран със списък на епизоди .....	75
Екран със списък на Podcast.....	76
<b>Изтриване на Podcasts</b> .....	77
Изтриване на епизоди, които се възпроизвеждат в момента.....	77
Изтриване на епизоди от списък с епизоди.....	77
Изтриване на Podcast.....	77
Изтриване на всички Podcasts .....	78
<b>Използване на меню с опции за Podcast</b> .....	79

## *Възпроизвеждане на неподвижни изображения*

<b>Възпроизвеждане на неподвижно изображение</b> .....	81
Екран за възпроизвеждане на неподвижни изображения.....	82
Списък с неподвижни изображения.....	83
<b>Изтриване на снимки</b> .....	84
<b>Използване на фото меню с опции</b> .....	85
<b>Промяна на настройките за заснемане на неподвижни изображения</b> .....	86
Настройка на изгледа на фото екрана .....	86

## *Слушане и запис на FM радио*

<b>Слушане на FM радио</b> .....	87
FM радио екран .....	88
Автоматична предварителна настройка на станции (Auto Preset).....	89
Ръчна предварителна настройка на станции .....	90
Изтриване на предварително настроени станции .....	91
<b>Използване на опции в FM радио меню</b> .....	91
<b>Промяна на настройките за FM запис</b> .....	92
Настройка на прием.....	92
Настройка на моно/стерео.....	92

## *Използване на функция за отмяна на шума*

<b>Относно отмяната на шума</b> .....	93
<b>Възпроизвеждане при използване на функция за отмяна на шума</b> .....	95
Слушане на външни аудио източници (External Input Mode) .....	96
Намаляване на външния шум без да възпроизвеждате музика (Quiet Mode) .....	98
<b>Промяна на настройките за отмяна на шума</b> .....	99
Изберете NC обстановка .....	99
Настройките ниво на отмяна на шума.....	100





## Общи настройки

<b>Промяна на общите настройки</b> .....	<b>101</b>
Показване информация за плеяъра (Unit Information) .....	101
Ограничаване силата на збука (AVLS (Volume Limit)) .....	102
Изключване на краткия збуков сигнал.....	102
Изключване на почерняне на екрана .....	103
Настройване яркостта на екрана (Brightness) .....	104
Настройка на фон (Wallpaper).....	105
Настройване на текущото време (Set Date-Time).....	106
Настройване формата на датата.....	107
Настройване формата на часа.....	107
Ограничаване на времето за зареждане.....	108
Възстановяване на фабричните настройки (Reset All Settings).....	108
(Format).....	109
Използване на режим за USB свързване.....	109
Избор на работен език на дисплея .....	110



## Полезни факти

<b>Увеличаване живота на батерията</b> .....	<b>111</b>
<b>Какво означава Формат и Bit Rate?</b> .....	<b>112</b>
Какво е аудио формат?.....	112
Какво е видео формат?.....	113
Какво е формат неподвижно изображение? .....	113
<b>Съхраняване на данни</b> .....	<b>114</b>
<b>Обновяване операционната система на плеяъра</b> .....	<b>115</b>

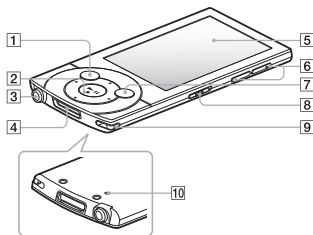
## Отстраняване на проблеми

<b>Отстраняване на проблеми</b> .....	<b>116</b>
<b>Съобщения</b> .....	<b>129</b>

## Допълнителна информация

<b>Предпазни мерки</b> .....	<b>131</b>
<b>Забележка за лиценз и авторски права</b> .....	<b>142</b>
<b>Спецификации</b> .....	<b>160</b>
<b>Индекс</b> .....	<b>167</b>

## Съставни части и бутони за управление



### **1 Бутон BACK/HOME**

Натиснете, за да се върнете към предишен екран или меню. Натиснете и задържете бутон BACK/HOME, за да изведете меню [Home] (☞ стр. 10)

### **2 5-знаков бутон\***

Започва възпроизвеждане и позволява навигиране на екранните менюта на плейъра (☞ стр. 13, 16).

### **3 Куплунг слушалки**

Поставете куплунга за слушалки докато щракне на мястото си. Ако слушалките не са свързани правилно, звукът от тях няма да е оптимален.

### **Относно функция отмяна на шума (Noise Cancelling)**

Функция отмяна на шума се активира когато използвате приложените слушалки. Приложените слушалки са само за този плейър и не могат да се използват с други устройства.

### **4 Куплунг WM-PORT**

Използвайте този куплунг, за да свържете приложения USB кабел или допълнителни периферни устройства. Можете да свържете плейъра към телевизор и като използвате допълнителния кабел за аудио/видео извеждане (☞ стр. 45, 64).

### **5 Дисплей**

Вижте ☞ стр. 40, 60, 73, 82, 88.


### **6 Бутон VOL +\*/-**

Регулира силата на звука.

### **7 Бутон OPTION/PWR OFF**

Натиснете, за да изведете менюто с опции (☞ стр. 16, 48, 67, 79, 85, 91). Ако натиснете и задържите бутон OPTION/PWR OFF, екранът се изключва и плейърът преминава в режим на готовност (☞ стр. 9)

## **8 Ключ HOLD**

Можете да запазите плейъра от инцидентно включване по време на пренасяне като настроите ключ HOLD. Като приплъзнете ключ HOLD по посока на стрелката , всички операционни бутони освен ключа за извеждане се изключват. Ако приплъзнете ключ HOLD в обратната посока, функция HOLD се отменя.

## **9 Вход за прикачане на ремък**

Използва се за прикачане на ремък (продава се отделно).

## **10 Бутон RESET**

Натиснете бутон RESET с помощта на остър предмет, например карфица, за да нулирате настройките на плейъра (☞ стр. 99).

\*1 Има релефни точки. Използвайте релефните точки, за да се ориентирате по-лесно при работа с бутоните.

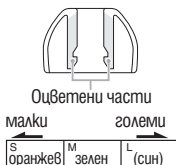
## Основни екрани и операции

### Как да поставим правилно накрайниците?

Ако накрайниците не са поставени правилно или не пасват добре на ушите ви, може да не чувате добре басовите звуци. За да се наслаждавате на най-висококачествен звук, е необходимо да поставите накрайниците в правилната позиция или да ги поставите навътре в ушите си, така че да прилепнат към тях възможно най-плътно. При закупуването на плейъра вие го получавате с монтирани накрайници размер М. Ако този размер не пасва добре на ушите ви, пробвайте един от другите приложени размери, S или L.

Когато сменяте накрайниците, уверете се, че сте ги поставили правилно, за да предотвратите изпадането и оставането им в ушния канал.

### Размер на накрайниците (цвят отвътре)



### За да разкачите накрайниците

Като задържате слушалките завъртете и издърпайте накрайниците.

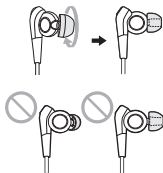


### Съвет

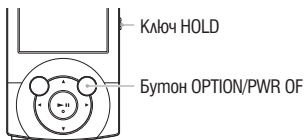
• Ако накрайникът се изплъзва и не може да бъде отстранен, забийте го в суха мека кърпа.

### За да прикачите накрайник

Завъртете и притиснете вътрешната част на накрайника в слушалката докато издадената част на слушалката е напълно покрита.



## Включване и изключване на плейъра



### За да включите плейъра

Натиснете който и да е бутон.

#### Съвет

Ако в горната част на екрана се появи [HOLD], припльзнете ключ HOLD от задната страна на плейъра по посока обратна на стрелка , за да изключите функция HOLD.

### За да изключите плейъра

Ако натиснете и задържите бутона OPTION/PWR OFF, се появява екран [POWER OFF], плейърът преминава в режим на готовност и екранът му се изключва.

#### Съвети

- Сверете датата и часа на плейъра преди да го използвате (стр. 22, 106)
- По време на пауза, ако няма дейност повече от три минути, плейърът автоматично преминава в режим на готовност, за да пести от заряда на батерията, а екранът се изключва.
- Докато плейърът е в режим на готовност, ако няма дейност с него повече от 4 часа, плейърът се изключва напълно автоматично. В този статус батерията се изразходва с много бавни темпове.

#### Забележка

















- Не можете да работите с плейъра, когато е свързан с компютър. Изключете USB кабела преди да работите с плейъра.
- След като сте свързали към компютър посредством USB кабел, информацията за последната възпроизведена песен, видео или фото файл се премахва. Изберете отново желаното съдържание от списъка на екрана.
- Плейърът консумира много малко от заряда на батерията в режим на готовност. Следобателно, плейърът може да се изключи напълно неочаквано, в зависимост от оставащия заряд на батерията.

## Относно меню Home

Следната таблица показва списъка с опции на меню [Home]. За подробности относно списъците с опции към всяко меню, обърнете се към  стр. 11.

За подробности относно всяка опция в менюто, обърнете се към съответната страница.



	Екран за възпроизвеждане на видео файлове	Извежда екран за възпроизвеждане на видео файлове.
	FM radio	Позволява да избирате и записвате FM радио станции и приемате в момента радио програма (  стр. 87).
	Отмяна на звук	Намалява нивото на заобикалящия шум чрез активиране на технологията за контрол на звука (  стр. 93). Изберете тази иконка, за да активирате или да отмените функция за отмяна на звука.
	Снимки	Позволява да преглеждате снимки прехвърлени в плейъра (  стр. 81).
	Музика	Позволява да слушате музика прехвърлена в плейъра. (  стр. 39).
	Видео	Позволява да гледате видео файлове, прехвърлени в плейъра (  стр. 59).
	Настройки	Позволява да извършвате настройки в плейъра (  стр. 101).
	Podcasts	Позволява да възпроизвеждате podcast епизоди прехвърлени на плейъра (  стр. 72).
	Екран за възпроизвеждане на песни	Извежда се екран за възпроизвеждане на музика.

 [Екран за възпроизвеждане на видео файлове] .....	60
---	----

 [FM радио] .....	87
--	----


 [Отмяна на звука]	
---	--

[Отмяна на звука включена/изключена] .....	95
[NC режими] .....	96, 98

 [Снимки] .....	81
--	----

 [Музика] .....	39
--	----

 [Видео] .....	59
---	----

 [Настройки]	
---	--

[Музикални настройки]	
[Режим на възпроизвеждане] .....	50
[Обхват на възпроизвеждане] .....	51
[Еквалайзер] .....	51
[VPT (Surround)] .....	53
[DSEE (Sound Enhance)] .....	54
[Clear Stereo] .....	54
[Dynamic Normalizer] .....	55
[Формат за извеждане на албуми] .....	55
[Режим за заучаване на език] .....	56
[DPC (Контрол на скоростта)] .....	58
[TV извеждане (Музика)] .....	45
[Настройки за NTSC/PAL] .....	46
[Видео настройки]	
[Настройки за увеличаване] .....	68
[Дисплей за задържање] .....	71
[Ред във видео списъка] .....	71
[TV извеждане (видео)] .....	64
[Настройки за NTSC/PAL] .....	65
[Размер на извеждане на телевизора] .....	65






[Настройки за снимка]	
[Списък с формат на снимките] .....	86
[Настройки за FM радио]	
[Чувствителност при сканиране] .....	92
[Mono/Auto] .....	92
[NC настройки]	
[Настройки за нивото на отмяна на шума] .....	100
[Избор на NC заобикаляща среда] .....	99
[Общи настройки]	
[Информация за устройството] .....	101
[AVLS (Лимит на силата на звука)] .....	102
[Звукови настройки] .....	102
[Скриптънсетвър] .....	103
[Яркост] .....	104
[Настройка на фон] .....	105
[Настройка на дата/час] .....	106, 107
[Трижа за батерията] .....	108
[Нулиране/форматиране] .....	108, 109
[USB режим на свързване] .....	109
[Езикови настройки] .....	21, 110

 [Podcasts] .....	72
--	----

 [Екран за възпроизвеждане на песен] .....	40
---	----

## Относно информационното поле

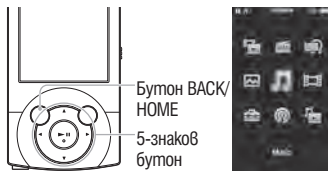
Иконките показани в долната таблица се появяват в информационната област. Иконките се различават в зависимост от статуса на възпроизвеждане, настройките на екрана. За подробности относно всяка иконка, обърнете се към съответната страница.

Иконки	Описание
	Статус на възпроизвеждане (☞ стр. 40, 60, 82)
	Индикация за задържане (☞ стр. 7)
	Индикация за отмяна на шума (☞ стр. 95)
	Индикация за извеждане от телевизора (☞ стр. 45)
	Индикация за остатъчен заряд на батерията (☞ стр. 19)



## Как да използвате меню Home

Меню Home е началната точка на всяка опция като търсене на песни, промяна на настройки и т.н. Можете да изведете меню Home като натиснете бутон BACK/HOME на плейъра.



От меню Home можете да изберете желаната опция на екрана като натиснете 5-знаковия бутон.

- Бутон ▲/▼/◀/▶: Избира опцията.
- Бутон ►||: Потвърждава опцията.



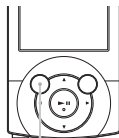
В това ръководство, инструкциите за работа от меню Home са описани по-долу.

**Пример: от меню Home, изберете  (Музика) → [Албум] → желан албум → желана песен**







Операциите за работа по горния пример следва.

**1 Натиснете бутон BACK/HOME.**

Появява се меню [Home].








Бутон BACK/HOME

**2 Натиснете бутон ///, за да изберете  [Музика], след това изберете бутон , за да потвърдите.**

Появява се меню [Музика].



**3 Натиснете бутон ///, за да изберете [Албум], след това изберете бутон , за да потвърдите.**

Появява се екран със списък с албуми.



- 
- 4** Натиснете бутон ▲/▼/◀/▶, за да изберете желания албум, след това изберете бутон ►||, за да потвърдите.  
Появява се списъкът с песни от избрания албум.



- 
- 5** Натиснете бутон ▲/▼/◀/▶, за да изберете желаната песен, след това изберете бутон ►||, за да потвърдите.  
Появява се екран за възпроизвеждане на музика и възпроизвеждането започва.



---

**За да се върнете към екрана на>Note меню по време на работа**  
Натиснете бутон BACK/HOME.

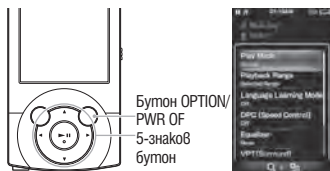
**За да се върнете към предишен екран по време на работа**  
Натиснете бутон BACK/HOME.

## Как да използвате меню Option

Менюто с опции се различава в зависимост от функциите като Ви позволява да променяте настройките за всяка опция.

Можете да изведете менюто с опции като натиснете бутон OPTION/PWR OFF.

За да откажете Option менюто, натиснете бутон OPTION/PWR OFF повторно.



Можете да изберете желаната опция от менюто с опции посредством 5-знаковия бутон.

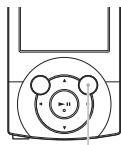
- Бутони ◀/▶: Изберете меню измежду менюто с опции, меню Q (Търсене) и меню ▶ [To Playback screen]<sup>\*1</sup>.
- Бутони ▲/▼: Избор на опция от меню.
- Бутон ▶||: Потвърждава опцията.



<sup>\*1</sup> Меню Q (Търсене) и меню ▶ [To Playback screen] може да не се изведат в зависимост от екрана.

Например, работата по настройка на опция “Play Mode” в опция “Shuffle” е показана по-долу.

- 1 От екран за възпроизвеждане на музика, натиснете бутон OPTION/PWR OFF.**  
Менюто с опции се появява.



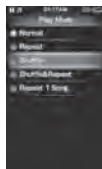
бутон OPTION/PWR OFF

- 2** Натиснете бутон ▲/▼/◀/▶, за да изберете [Play Mode], след това натиснете бутон ►||, за да потвърдите избора си.



- 3** Натиснете бутон ▲/▼/◀/▶, за да изберете [Shuffle], след това натиснете бутон ►||, за да потвърдите избора си.

Режим възпроизвеждане се сменя с “Shuffle”.



Опциите в менюто се различават в зависимост от екрана, в който потунате с пръст върху бутон OPTION/PWR OFF.

За подробности вижте следните страници.

- „Използване на меню опции с музика” (☞ стр. 48)
- „Използване на меню опции с видео” (☞ стр. 67)
- „Използване на меню опции с Podcast” (☞ стр. 79)
- „Използване на меню опции със снимки” (☞ стр. 85)
- „Използване на меню опции с FM радио” (☞ стр. 91)

## Относно приложения софтуер

### Окомплектован софтуер

#### Прехвърляне на съдържание (Content Transfer)

Content Transfer може да прехвърля музика, видео или фото файлове от компютър на вашия WALKMAN с обикновена drag-and-drop операция. Можете да използвате Windows Explorer или iTunes<sup>®</sup>, за да извършите drag-and-drop за Content Transfer. За подробности относно работата се обърнете към помощния файл на софтуера.

Файлове, които можете да прехвърляте: Музикални (MP3, WMA/AAC<sup>®</sup> 1, WAV), Фото изображения (JPEG), Видео (MPEG-4 Simple Profile, AVC (H.264/AVC) Baseline Profile, WMV<sup>®</sup> 1)

<sup>®1</sup> Някои WMV файлове не могат да се възпроизвеждат след като са били прехвърлени от Media Manager за WALKMAN. Ако ги прехвърлите отново като използвате Windows Media Player 11, те могат отново да се възпроизвеждат

#### Съвети

- ATRAC файловете могат да се прехвърлят в плейъра след конвертирането им в MP3 формат.

#### WALKMAN Guide

Упътването за употреба, както и полезни страници в менажера аса на ваше разположение.

### Съвместим софтуер


#### Windows Media Player 11

Windows Media Player може да прехвърля аудио данни от CD-та и да прехвърля данни към плейъра. Файлове, които можете да прехвърляте: музикални (MP3, WMA), видео (WMV), фото (JPEG) За подробности относно работата с Windows Media Player се обърнете към помощния файл на софтуера или посетете следния уебсайт:  
<http://www.support.microsoft.com/>


## Зареждане на батерията

Батерията на плейъра се презарежда, докато той е свързан с работещ компютър.

За да свържете плейъра към вашия компютър, използвайте приложения USB кабел.


Когато екранният индикатор за оставащия заряд на батерията покаже: , зареждането е приключило (времето за зареждане е приблизително 3 часа).



Когато използвате плейъра за пръв път или когато го използвате отново след дълго прекъсване, е необходимо да презаредите батерията му напълно (докато екранният индикатор за оставащия заряд на батерията покаже: ).

### Относно режим [Battery Care]


В режим [Battery Care], плейърът спира да се зарежда малко преди батерията да се зареди напълно. Когато нямате нужда от дълга употреба, можете да настроите [Battery Care] в положение [On], за да увеличите наличния брой на цикли на зареждане и разреждане, който оказва влияние върху живота на батерията и т.н.

За това как да настроите режим [Battery Care], вижте „Ограничение на количеството за зареждане на [Battery Care]“ ( стр. 108).


### Относно индикаторът на батерията

Иконата на батерията на екрана се променя по начина, показан по-долу, за да отрази промяната в заряда.





Зарядът на батерията намалява, както е показано на иконата на батерията. Ако на дисплея се появи съобщение: „LOW BATTERY. Please Charge“ (Батерията е изтощена. Моля, заредете я.), повече не можете да използвате плейъра. В такъв случай презаредете батерията, като свържете плейъра към вашия компютър. Вижте  страница 164 относно трайността на заряда в батерията.

### Съвет

• Известно време след като започнете зареждане, се появява настройка [Screen Off Timer] ( стр. 103) и екранът се изключва. За да видите статуса на зареждане или други индикатори, натиснете който и да е бутон, за да включите екрана.

## Забележка

- Ако заредите плейъра след като не е бил ползван дълго време, компютърът може да не разпознае плейъра или нищо да не се появи на дисплея. Заредете плейъра за около 5 минути и той ще започне да работи нормално.
- Зареждайте батерията при температура на околната среда между 5 и 35 градуса. Ако опитате да зареждате батерията извън този температурен обхват, индикаторът   на батерията може да започне да примизва и зареждането да не се извърши.
- Батерията може да се презарежи от напълно разредено състояние приблизително 500 пъти. Тази бройка е приблизителна и зависи от условията, при които е използван плейъра.
- Индикаторът за батерията, изведян на дисплея, показва приблизителни стойности. Например, една чертичка в индикатора не винаги указва точно една четвърт от заряда на батерията.
- Когато плейърът обменя информация с компютъра, на екрана се появява съобщението „Do not disconnect.“ / (не прекъсвайте връзката). Не прекъсвайте връзката, когато на екрана е изписано съобщението: „Do not disconnect.“ / (не прекъсвайте връзката), в противен случай информацията може да бъде повредена.
- Контролните бутони на плейъра са блокирани, докато той е свързан с компютър.
- Ако не възнамерявате да използвате да използвате плейъра за повече от половин година, зареждайте го поне веднъж на всеки 6 месеца, за да поддържате батерията.
- Някои USB устройства, включени към вашия компютър, могат да предизвикат неправилно функциониране на плейъра.
- Не гарантираме успешното презареждане на плейъра при използването на видеоизменени или лично асемблирани компютри.
- Ако компютърът влезе в режим пестене на енергия (например “sleep” или “hibernation”), докато плейърът е свързан посредством USB кабела, батерията на плейъра няма да се зареди. Вместо това плейърът продължава да черпи енергия от батерията и я разрежда.
- Не оставайте плейъра включен дълго време към лаптоп, който не е свързан към електрическата мрежа, защото плейърът може да разрежи батерията на лаптопа.
- Когато плейърът е свързан към компютър не включвайте, рестартирайте и не изключвайте компютъра. Това би могло да причини неизправност на плейъра. Изключете плейъра от компютъра преди да извършите тези операции.
- Докато плейърът се зарежда, той може да загрее. Това не е неизправност.
- След като сте се свързали към компютър посредством USB кабел, информацията за последната възпроизведена песен, видео или фото файл и т.н. се премахва. Изберете желаната информация отново.



## Избор на екранен език

Можете да изберете от списък с различни езици език на извеждане на менюта и съобщения.



- 1** От меню [Home] изберете ➔  [Настройки] ➔ [Езикови настройки] ➔ желани езикови настройки

Език	Съобщения и менюта се извеждат на
[Deutsch]	Немски
English	Английски
Español	Испански
Français	Френски
[Italiano]	Италиански
Português	Португалски
Русский	Руски
[日本語] <sup>*1</sup>	Японски
[한국어]	Корейски
[简体中文]	Опростен китайски
[繁體中文]	Традиционен китайски

\*1 В зависимост от региона, дисплей с японски символи може да не е наличен.

## Настройка на датата и часа

Някои програми в плейъра може да не работят правилно, докато не настроите датата и часа. Настройте дата и час преди да използвате плейъра.



- 1 От меню **Номе** изберете **⚙️ (Настройки)** ➔ „Общи настройки“ ➔ „Настройки на часовника“ ➔ „Настройка на датата и час“.
- 2 Натиснете бутон **▲/▼**, за да изберете година, след това натиснете бутон **◀/▶**, за да изберете стойност.
- 3 Като в стъпка 2, регулирайте настройките за месец, дата, час и минути и след това натиснете бутон **▶||**, за да потвърдите избора си.

### 💡 Съвет

• Можете да изберете формата за изписване на датата от следните възможности: „YYYY/MM/DD“ (година / месец / ден), „MM/DD/YYYY“ (месец / ден / година) или „DD/MM/YYYY“ (ден / месец / година). Допълнително можете да изберете един от двата възможни формата за извеждане на часа: „12-hour“ (12 часа) или „24-hour“ (24 часа). За повече подробности вижте „Настройване формата на датата“ (📖 страница 107) или „Настройване формата на часа“ (📖 страница 107).

### Забележки

- Ако енергията на батерията е била напълно изразходвана (например плейърът дълго време не е бил използван), настройките на датата и часа може да бъдат нулирани и вместо текущата дата и час ще се изведе индикация “.”.
- Часовникът може да избърза или да закъсне с до 60 секунди на месец. В този случай го настройте отново.

## Избор на начин за прехвърляне на музика

Можете да прехвърлите музика от аудио CD или от интернет и т.н. За да прехвърлите музика на компютъра си, използвайте подходящия софтуер. Можете да прехвърлите музика на плейъра по следните три начина

### A Прехвърляне на музика от CD посредством Windows Media Player 11 (☞ стр. 25)

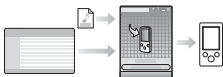
Можете да прехвърлите музика от вашите CD дъскове на компютър и след това да ги прехвърлите към плейъра посредством Windows Media Player 11.



### B Прехвърляне на музика от iTunes посредством Content Transfer (☞ стр. 29)

Ако вече сте управлявали

Можете да прехвърлите музика с iTunes, можете да ги прехвърлите към плейъра посредством Content Transfer.



### C Прехвърляне на музика посредством придърпване и спускане като използвате Windows Explorer (☞ стр. 31)

Можете да прехвърлите музика директно от компютъра си на плейъра посредством придърпване и спускане чрез Windows Explorer.



## Съвет

- За подробности относно прехвърлянето на данни, обърнете се към помощните файлове на всеки софтуер.
- За подробности относно поддържаните формати на файла, вижте “Поддържани файл формати” (☞ стр. 160).
- Плейърът не използва софтуер SonicStage (софтуерът SonicStage, разработен от Sony, управлява музиката в компютъра ви и прехвърля музика на други видове плейъри). С този плейър можете да прехвърляте музика по гореописаните три начина, без да използвате SonicStage. ATRAC файловете, управлявани от софтуер SonicStage могат да се прехвърлят в плейъра след като бъдат трансформирани в MP3 формат.

## **Забележка**

- По време на трансфер на данни между компютъра и плейъра, на екрана на плейъра се появява надпис [Do not disconnect] (Не изключвайте), не изключвайте USB кабела. В противен случай данните, които прехвърляте или тези, които съхранявате в плейъра могат да бъдат повредени.
- Не оставяйте плейъра включен към лаптоп, който не е включен към електрическата мрежа за продължителни периоди от време, тъй като това може да доведе до разреждане на батерията на компютъра.
- Ако включите или рестартирате компютъра, докато плейърът е свързан към него, плейърът може да получи неуправност. В такъв случай натиснете бутон RESET на плейъра, за да го нулирате (☞ стр. 116). Изключете плейъра от компютъра преди да включвате или рестартирате последния.

## **A Прехвърляне на музика посредством Windows Media Player 11**

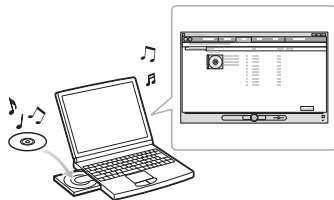
Можете да прехвърлите музика от вашите CD дискове на компютър и след това да ги прехвърлите към плейъра посредством Windows Media Player 11.

### **Съвет**

- За подробности относно употреба и поддръжка на Windows Media Player 11, обърнете се към информацията за Windows Media Player на следната уебстраница:  
<http://support.microsoft.com/>

## **Прехвърляне на музика от CD дискове**

Можете да използвате Windows Media Player 11, за да копирате музика от CD дискове. Следвайте инструкциите, за да копирате музика от CD дискове на компютъра си.



### **1 Въведете аудио CD.**

### **2 Стартирайте Windows Media Player 11 и щракнете върху лента [Rip] в горната част на прозореца.**

Когато сте се свързали към интернет, Windows Media Player 11 получава информация за CD диска (заглавие на CD диска, име на песента или изпълнителя и т.н.) и ги извежда в прозореца.

---

### 3 Щракнете върху [Start Rip].

Windows Media Player 11 започва да прехвърля от диска.

Прехвърлените песни се обозначават като [Ripped to library]. Изчакайте докато песните бъдат прехвърлени.

---

#### Съвет

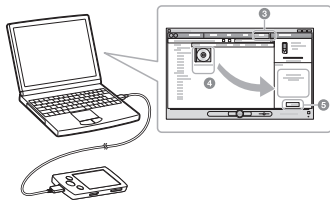
- Прехвърлените песни се съхраняват в папка [My Music] (Windows XP) или папка [Music] (Windows Vista) в компютъра ви. Щракнете върху лента [Library] в Windows Media Player 11, за да ги откриете.
- Windows Media Player 11 получава CD информация от база данни в интернет. Въпреки това информацията за някои CD дискове може да не е налична в базата данни. Ако информацията за вашите CD дискове липсва, можете да я добавите след като сте ги прехвърлили. За повече информация относно добавяне и редактиране на CD информация, обърнете се към помощния файл на Windows Media Player 11. Ако не успеете да прехвърлите някоя песен, махнете отметката в кутийката отляво на заглавието на песента.

#### **Забележка**

- Прехвърлените песни са ограничени само за домашна употреба. Използването извън тези ограничения предполага разрешение от собствениците на авторските права.

## Прехвърляне на музика


Можете да използвате Windows Media Player 11, за да прехвърлите музика от компютъра си на плейъра.



### Забележка

- Ако Content Transfer започне автоматично след като сте свързали плейъра към компютъра посредством приложения USB кабел, затворете или изнорирате Content Transfer, тъй като не се налага да използвате Content Transfer. За подробности относно настроята на автоматичен старт на Content Transfer, обърнете се към помощния файл на Content Transfer.

### 1 Стартирайте Windows Media Player 11 и след това свържете плейъра към компютър посредством приложения USB кабел.

Въведете конектора на USB кабела в плейъра с маркировка  нагоре. Появява се прозорец [Device Setup].

### 2 Щракнете върху [Cancel].

Затворете прозореца за автоматично възпроизвеждане, ако се появи като натиснете [Cancel] или иконка Close.

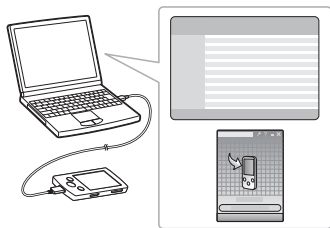
- Ако натиснете [Finish] вместо [Cancel], всички данни от Windows Media Player се копират автоматично в плейъра. Ако размерът на данните в Windows Media Player е по-голям от наличното свободно пространство в плейъра, процесът по копирането не започва.
- Можете да отворите прозорец [Device Setup] по всяко време. За да го отворите, щракнете с десния бутон върху [WALKMAN] от лявата страна на прозорец Windows Media Player и след това щракнете върху [Set Up Sync].

- 
- 3 Щракнете върху лентата [Sync] в прозорец Windows Media Player 11.**
- 
- 4 Придърпайте и спуснете желаните песни в Sync List от гясната страна на прозореца.**  
Песните се добавят към Sync List.
- 
- 5 Щракнете върху [Start Sync], за да започнете синхронизация.**  
Когато синхронизацията е приключила, в Sync List се появява съобщение, потвърждаващо, че можете да изключите плетъра. След като сте приключили, затворете Windows Media Player 11 и изключете плетъра от компютъра.
-




## **B** Прехвърляне на музика посредством Content Transfer


Ако вече сте управлявали музика с iTunes и т.н. можем да ги прехвърляте към плейъра като използвате Content Transfer. Можем да използваме iTunes и т.н. за да прицърпваме и спускаме в Content Transfer.



### **Забележка**

- Content Transfer не може да се използва за Windows Media Player съдържание.
- Съдържание със защита на авторските права не може да се прехвърля.
- Content Transfer поддържа трансфер на данни от iTunes 8.1 в плейъра. За подробности относно ограниченията за прехвърляне на песни от iTunes, посетете страницата за поддръжка на клиента ( стр. 141).

## **1** Свържете плейъра към компютъра си като използвате приложения USB кабел.

Въведете конектора на USB кабела в плейъра с маркировка  нагоре.

Content Transfer стартира автоматично.

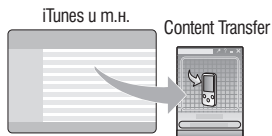
- За подробности относно настройката на автоматично стартиране и общи дейности на Content Transfer, обърнете се към помощния файл на Content Transfer.
- Можем да щракнем върху [All Programs] в меню [start] и след това върху [Content Transfer] - [Content Transfer], за да стартираме софтуера.

## **2** Стартирайте iTunes.

---

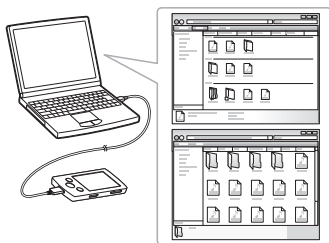
**3 Изберете желаните песни от iTunes и т.н. и ги придърпайте и спуснете в Content Transfer.**

Content Transfer разпознава типа данни от разширението на името на файла и ги изпраща в подходящата папка на плейъра.



## С Прехвърляне на музика посредством Windows Explorer

Можете директно да прехвърлите данни чрез придърпване и спускане като използвате Windows Explorer на компютъра ви.



- 1 Свържете плейъра към компютъра посредством приложения USB кабел.**  
Въведете конектора на USB кабела в плейъра с маркировката  нагоре.

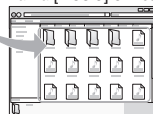
- 2 Щракнете върху [start] – [My Computer] или [Computer] – [WALKMAN] – [Storage Media] и след това изберете папка [MUSIC].**  
Иерархията на данните в компютъра може да се различава в зависимост от заобикалящата среда.

### 3 Прегърнете и спуснете папки или файлове в папка [MUSIC] или в една от подпапките.

Музикални файлове на компютъра Ви



Папка [MUSIC] в плейъра Ви.



- Наличността на папки и файлове пог 8мо ниво не е гарантирана.



#### Забележки

- Не изключвайте USB кабела, докато на екрана на плейъра е изписано “Do not disconnect”, защото прехвърляните данни може да се повредят. Ако включите или рестартирате компютъра докато плейърът е свързан към него, плейърът може да се повреди. В такъв случай прехвърлете използваемите файлове обратно в компютъра и нулирайте настройките на плейъра (☞ стр. 109).
- Не можете да променяте имената на папките или да изтривате папки “MUSIC”, “MP\_ROOT”, “MPE\_ROOT”, “VIDEO”, “PICTURES”, “PICTURE”, “Record”, “Voice” и “FM”.
- Не променяйте папката или имена на файлове директно в папка “MP\_ROOT” или “MPE\_ROOT”. В противен случай те няма да бъдат изведени на плейъра.
- Някои файлове може да не бъдат възпроизведени на плейъра поради защита на авторските права.
- Ако Content Transfer започне автоматично след като сте свързали плейъра към компютъра посредством приложения USB кабел, затворете или изнорирате Content Transfer, тъй като не се налага да използвате Content Transfer. За подробности относно настройките на автоматичен спарт на Content Transfer, обрънете се към помощния файл на Content Transfer.

## Прехвърляне на видео/снимки/podcasts

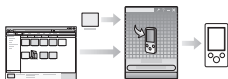
Преди да прехвърлите видео/снимки/podcasts на плейъра, трябва да ги свалите бна компютъра си. Можете да прехвърлите видео от записани видео материали от интернет и т.н. Можете да прехвърлите снимки от цифров фотоапарат и т.н. и podcast епизоди от интернет.

За да прехвърлите видео/снимки/podcasts на компютъра си, използвайте подходящия софтуер.

Можете да прехвърлите видео/снимки/podcasts на плейъра по следните три начина:

### **A** Прехвърляне на видео/снимки посредством Content Transfer (☞ стр. 34)

Можете да прехвърлите видео/снимки, запазени на компютъра Ви към плейъра посредством Content Transfer.



### **B** Прехвърляне на видео/снимки посредством придърпване и спускане като използвате Windows Explorer (☞ стр. 36)

Можете да прехвърлите видео/снимки директно от компютъра си на плейъра посредством придърпване и спускане чрез Windows Explorer.



### **C** Прехвърляне на видео/снимки от CD посредством Windows Media Player 11

Можете да прехвърлите видео/снимки създадени с Windows Media Player 11 от компютър към плейъра посредством Windows Media Player 11.

За подробности относно употреба и поддръжка на Windows Media Player 11, обърнете се към информацията за Windows Media Player на следната уебстраница:

<http://support.microsoft.com/>

### **Съвет**

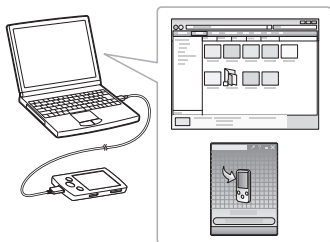
- За подробности относно прехвърлянето на данни, обърнете се към помощните файлове на всеки софтуер.
- За подробности относно поддържаните формати на файла, вижте “Поддържани файл формати” (☞ стр. 160).

### **Забележка**

- Комерсиални DVD и blu-ray дискове, които имат защита на авторски права не могат да се прехвърлят на плейъра.

## **A Прехвърляне на видео/снимки/podcasts посредством Content Transfer**


Можете да прехвърляте видео/снимки/podcasts от компютъра си на плейъра като използвате Content Transfer. Можете да прехвърляте видео/снимки като прегърдвате и спускате желаните видео/снимки/podcasts от Windows Explorer в Content Transfer.



### **Забележка**

- Не изключвайте USB кабела, докато на екрана на плейъра е изведен надпис [Do not disconnect.], тъй като прехвърляните данни могат да бъдат повредени.
- Съдържание със защита на авторските права не може да се прехвърля.

## **1 Свържете плейъра към компютъра си като използвате приложения USB кабел.**

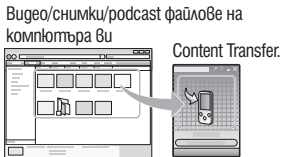
Въведете конектора на USB кабела в плейъра с маркировка  нагоре.  
Content Transfer стартира автоматично.

- За подробности относно настройката на автоматично стартиране и общи дейности на Content Transfer, обърнете се към помощния файл на Content Transfer.
- Можете да щракнете върху [All Programs] в меню [start] и след това върху [Content Transfer] - [Content Transfer], за да стартирате софтуера.

---

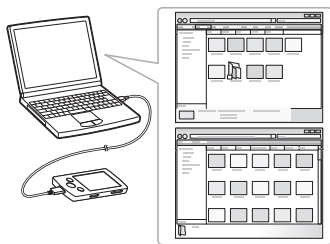
**2 Изберете желаните видео/снимки/podcasts от Windows Explorer и ги пригърнайте и спуснете в Content Transfer.**

Content Transfer разпознава типа данни от разширението на името на файла и ги изпраща в подходящата папка на плейъра.



## **B** Прехвърляне на видео/снимки/podcasts посредством Windows Explorer

Може да директно да прехвърлите данни чрез придърпване и спускане като използвате Windows Explorer на компютъра ви.



### Съвет

• Някои WMV файлове могат да се възпроизведат след като са били прехвърлени само от Windows Media Player

**1** Свържете плейъра към компютъра посредством приложения USB кабел. Въведете конектора на USB кабела в плейъра с маркировката  нагоре.

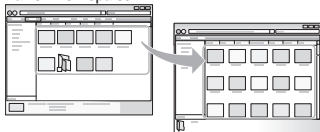
**2** Щракнете върху [start] – [My Computer] или [Computer] – [WALKMAN] – [Storage Media] и след това изберете папка [VIDEO] [PICTURE] или [POSDCASTS]. Йерархията на данните в компютъра може да се различава в зависимост от заобикалящата среда.



### 3 Придържайте и спуснете панку или файлове в панка [VIDEO], [PICTURE], [PICTURES], [DCIM] или [PODCASTS] или в една от погнанките.

- Видео файлове или панки: придържайте и спуснете в панка [VIDEO] или една от погнанките.
- Фото файлове или панки: придържайте и спуснете в панку [PICTURE], [PICTURES] или [DCIM] или една от погнанките.
- Podcast панку или файлове: придържайте и спуснете в панка [PODCASTS], а файловете с епизод в погнанките.

Видео/фото/podcast файлове  
на компютъра Ви



Панка [VIDEO] в плейъра Ви.

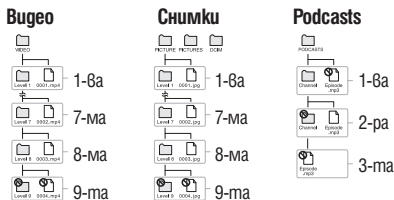
Панка [PICTURE], [PICTURES] и [DCIM] в плейъра Ви.

Панка [PODCASTS] в плейъра Ви.

#### Забележка


- Не изключвайте USB кабела, докато на екрана на плейъра е изписано “Do not disconnect”, защото прехвърляните данни може да се повредят. Ако включите или рестартирате компютъра докато плейърът е свързан към него, плейърът може да се повреди. В такъв случай прехвърлете използваните файлове обратно в компютъра и нулирайте настройките на плейъра (☞ стр. 109).
- Не можете да променяте имената на панките или да изтривате панките “MUSIC”, “MP\_ROOT”, “MPE\_ROOT”, “VIDEO”, “PICTURES”, “PICTURE” и “PODCASTS”.
- Не променяйте панката или имената на файловете директно в панка “MP\_ROOT” или “MPE\_ROOT”. В противен случай те няма да бъдат изведени на плейъра.

- Придърпайте и спуснете файловете или папки в правилната папка, показана на следната илюстрация. Плейърът може да възпроизвежда видео файлове от първо до осмо ниво в папка [VIDEO] и да из-  
вежда снимки от първо до осмо ниво от папки [PICTURE], [PICTURES] и [DCIM]. Плейърът може  
да възпроизвежда podcast епизоди само до второ ниво в папка [PODCASTS].



- Някои файлове може да не бъдат възпроизведени на плейъра поради защита на авторските права.
- Ако Content Transfer започне автоматично след като сте свързали плейъра към компютъра посредством приложения USB кабел, затворете или игнорирайте Content Transfer, тъй като не се налага да използвате Content Transfer. За подробности относно настройката на автоматичен старт на Content Transfer, обърнете се към помощния файл на Content Transfer.


## Възпроизвеждане на музика (Music)

За да възпроизвеждате музика, изберете  (Music) в меню Home, за да избедете екран за възпроизвеждане на музика.



### 1 От меню [Home], изберете (Music).

Появява се меню за търсене.

- Можете да изберете желаня метод на търсене, за да изведе списък на екрана и да търсите песни. За подробности вижте „Метод на търсене“ в “Търсене на песни” ( стр. 43).

### 2 Изберете желаня метод на търсене → желаната песен.

Появява се екран за възпроизвеждане на музика и възпроизвеждането на песни започва.

- Изберете опции докато се появи списък с песни.
- За подробности относно това как да контролирате музикалното възпроизвеждане, вижте „Екран за възпроизвеждане на музика“ (стр. 40).



## Екран за възпроизвеждане на музика

### Информационно поле



Име на песен  
Име на изпълнителя  
Име на албум

Номер на настояща песен/Общ брой на възпроизведени песни  
Изминало време/Общо време\*1  
Лента за състоянието

Режим на възпроизвеждане (☞стр. 50), Обхват на възпроизвеждане (☞стр. 51),  
Еквалайзер (☞стр. 51), VPT (Съхраняване) (☞стр. 53), A-B Repeat (☞стр. 57) индукционни икони.

\*1 Докато възпроизвеждате песни с променлив битрейт (VBR), индикацията за изминало време и индикацията на лентата за прогресможе да не са верни.

## Операции на екран за музикално възпроизвеждане

За да (индикация на екрана)	Направете следното
Възпроизвеждате (▶)/направете пауза (  )	Натиснете бутон ▶
Превъртете бързо напред (▶▶)/назад (◀◀)	Докоснете и задържте бутон ◀/▶.
Намерите началото на предишна (настояща) песен (◀◀◀)/Намерите началото на следваща песен (▶▶▶)	Натиснете бутон ◀/▶.
Изведете корици на албуми, за да изберете албум*2	Натиснете бутон ▲/▼.
За да се върнете към екран със списък	Натиснете бутон BACK/HOME

\*1 По време на пауза, ако известно време няма операция,плеърът автоматично преминава в режим на готовност.

\*2 Можете да презледате корици на албумисамо когато [Language Learning Mode] е в позиция [Off] (☞стр. 56)

## Иконки, които се появяват при натискане на бутон OPTION/PWR OFF

Иконка	Описание
🔍 (Търсене)	Показва меню за търсене. Можете да изберете желанния метод на търсене, з ада изведете екран със списък и да търсите песни. За повече подробности вижте „Търсене на песни“ (☞стр. 42)
⊕ (Меню с опции)	Показва менюто с опции. За подробности относно музикалното меню с опции, вижте „Използване на музикално меню с опции“ (☞стр. 48).

## Екран със списък с музика

Следните са пример за екрани със списък



Индекс  
Появяват се  
инициалите на песни  
и албуми, имена в  
секцията на списъка



Екран със списък на песни

Екран със списък на албуми

### Съвет

• Можете да промените формата на извеждане на списъка с албуми, за да извеждате само корици (☞ стр. 55)

### Работа на екрана със списъци

За да	Направете следното
Потвърдите опция	Натиснете бутон ►►.
Да преместите курсора нагоре или надолу	Натиснете бутон ▲/▼. • Натиснете и задържете бутон ▲/▼ за да се прехвърлите по-бързо напред или назад.
Преместите курсора наляво/надясно, когато е изведен индекс.	Натиснете бутон ◀ ▶.
Изведете предишен/следващ екран от списъка, когато не е изведен индекс.	Натиснете бутон ◀ ▶.
Преместите курсора наляво/надясно, когато сте изведи само корици.	Натиснете бутон ◀ ▶.
За да се върнете към екран от предишен списък с едно ниво нагоре.	Натиснете бутон BACK/HOME.

Иконка	Описание
(Търсене)	Показва меню за търсене. Можете да изберете желания метод на търсене, за да изведете екран със списък и да търсите песни. За повече подробности вижте „Търсене на песни“ (☞ стр. 42).
(Меню с опции)	Показва менюто с опции. За подробности относно музикалното меню с опции, вижте „Използване на музикално меню с опции“ (☞ стр. 48).
[Към екран за възпроизвеждане]	Връща се към екран за възпроизвеждане.

\*1 Тези икони може да не се появят в зависимост от екрана.

---

## Търсене на песни

Когато изберете 🔍 [Search] в екран за възпроизвеждане на музика в меню със списъци, се появява меню за търсене. Можете да изберете желаня метод на търсене , за да търсите в списъка желани песни.



- 
- 1** В екран за възпроизвеждане на музика или в екран със списъци, натиснете бутон **OPTION/PWR OFF**.
  - 2** Изберете 🔍 (Търсене) ➔ желаня метод ➔ желаната песен.  
Избирайте опции както следва, докато не се появи списък с песни.
-

## Метод на търсене

Метод	Обяснение
All Songs (Всички песни)	Избира песен от списъка с песни.
Album (Албум)	Избира албум ➔ песен.
Artist*1 (Изпълнител)	Избира изпълнител ➔ албум ➔ песен.
Genre (Жанр)	Избира жанр ➔ изпълнител ➔ албум ➔ песен.
Release Year (Година на издаване)	Избира година на издаване ➔ албум ➔ песен.
Playlists*2	Избира плейлиста ➔ песен.
Folder (Папка)	Избира папка ➔ песен.

\*1 „The” в началото на името на изпълнителя се пропуска когато се организира списъка.

\*2 Плейлистите се създават с помощта на Windows Media Player 11. За информация относно това как се създава плейлиста обърнете се към помощния файл на Windows Media Player 11. Изображенията от кориците регистрирани в плейлистата не се извеждат на плейъра.



### Съвет


• [All Songs], [Album], [Artist] u [Genre] списъците се подреждат по азбучен ред. Списък с [Release Year] се подрежда в обратен хронологичен ред. В списък [Folder], папките се подреждат първо по ред на имената. В този случай главните букви не се отличават.

## Преминаване през албуми за избор на албум (Album Scroll)

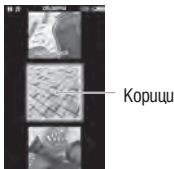
В екран за възпроизвеждане на музика можете да придърпвате или премиятате кориците на албуми напред или назад, за да изберете албум като натиснете бутон ▲/▼.

### Забележка

Когато [Режим за заучаване на език] е в положение [On], не можете да използвате функцията за премиятане на албуми (☞ стр. 56).

- 1** От меню **Home** изберете  (Music) ➔ желаната опция за избор на екран за възпроизвеждане.
- 2** Придърпайте или преметнете кориците напред или назад.  
Появява се album scroll.

- 
- 3 Натиснете бутон ▲/▼, за да прехвърлите различни албумни корици.**  
Изображенията от кориците са организирани по азбучен ред според заглавието.



- 
- 4 Изберете корица от желан албум и след това натиснете бутон ►II.**  
Екранът за възпроизвеждане на музика се появява отново и възпроизвеждането започва от избрания албум.

---

#### **За да отмените**

Натиснете бутон BACK/HOME.

#### **Съвет**

- Кориците се появяват само ако е налична информация за корици. Можете да ги направите възможни чрез съответните настройки с Windows Media Player 11 или с друг софтуер с възможност за настройка на корици. За подробности относно работата обърнете се към помощния файл или към производителя на софтуера. Кориците може да не бъдат изведени в зависимост от формата.

#### **Забележка**

- Кориците на албуми се появяват само когато информацията за тях е включена в песенния файл.
- Кориците може да не бъдат изведени в зависимост от формата.



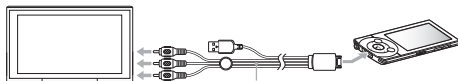
## Насладете се на възпроизвеждане на музика по телевизор

Можете да свържете плеяъра към телевизора, за да изведете музикален и аудио екран. На по-голям екран можете и да изведете информация за корици на албуми.

### Извеждане на екран за възпроизвеждане на музика на телевизор [TV Output(Music)]

#### 1 Свържете плеяърът с телевизор като използвате допълнителен аудио/видео кабел за извеждане (WMC-NWV10).

- За подробности обърнете се към упътването за извеждане на аудио/видео кабела.
- В зависимост от страната/региона, аудио/видео кабела за извеждане (WMC-NWV10) може да не е наличен.



Аудио/видео кабел за извеждане (WMC-NWV10) (допълнителен)

#### 2 От меню Home изберете [Settings] → [Music Settings] → [TV Output (Music)] → [On].

### Вид настройка

Вид	Описание
[On]	Извежда музикален екран на свързания към плеяъра телевизор.
[Off]	Извежда музикален екран на екрана на плеяъра (Настройка по подразбиране).

## Забележка

- Ако свържете плетъра към компютър докато извеждате през телевизор, извеждането през телевизора спира тъй като USB свързването има предимство пред телевизионното извеждане.
- Някои телевизори може да получат отпечатък на екрана от прекалено дълго извеждане на неподвижно изображение. Прочетете внимателно упътването за употреба на вашия телевизор и ако е податлив на получаване на екранен отпечатък, избягвайте извеждането за дълго време на неподвижни изображения.
- Настройките за размер на телевизионния екран (☞ стр. 65) имат ефект върху видео извеждането, но не оказват влияние върху извеждането на музика.
- Съотношението дължина-към-широчина на пикселите се различава между плетъра и телевизора. В резултат височината на музикалния екран към телевизора може да бъде малко изкривена.
- В зависимост от песента, нивото на звука на възпроизвеждане може да бъде по-ниско от това на извежданите програми. Ако нивото на звука е прекалено ниско, увеличете това на телевизора. Уверете се, че сте намалили преди да се прехвърлите обратно към презлеж на телевизионни програми.

## Прехвърляне формата на телевизионен сигнал [NTSC/PAL setting]

Можете да изведете формата на извеждания видео сигнал. Изберете формат на сигнала, който е подходящ за телевизора, към който смятате да свържете.

- 1 От меню Home изберете  [Settings] ▶ [Music Settings] ▶ [NTSC/PAL settings] ▶ подходяща настройка за телевизора.

Вид	Описание
[NTSC]	Извежда видео сигнал в NTSC формат.
[PAL]	Извежда видео сигнал в PAL формат.

---

## Изтриване на песни


Когато изтривате песни от плейъра, използвайте софтуера, който сте използвали, за да прехвърлите песните или Windows Explorer.

За подробности относно ползването на софтуера, вижте помощния файл на софтуера.

### **Забележка**


- Плейърът не може да изтрие песни без да е свързан към компютър.

## Използване на меню с музикални опции








Можете да изведете менюто с музикални опции като изберете (Меню с опции) на екрана със списъци с музика или на екрана с музика за възпроизвеждане. За това как да използвате меню с музикални опции вижте  стр. 16.

Менюто с опции може да се различава в зависимост от екрана, от който извеждате менюто с опции. Вижте страниците с препратки за настройки и употреба.

### Меню с опции появяващо се в екран със списък

Меню с опции	Описание/страници с препратки
[Album Display Format]	Избира формат за извеждане на списък с албуми (  стр. 55)

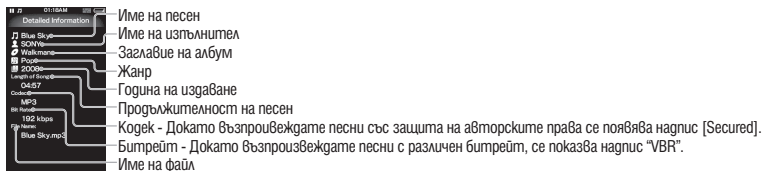
### Опции, които се появяват в екрана за възпроизвеждане

Меню с опции	Описание/страници с препратки
Режим възпроизвеждане	Настройва режим за възпроизвеждане (  стр. 50).
Обхват на възпроизвеждане	Настройва обхват на възпроизвеждане (  стр. 51).
Режим заучаване на език	Позволява ви да използвате функция [Quick Replay] и функция A-B Repeat (  стр. 56).
[DPC (Контрол на скоростта)]	Регулира скоростта на възпроизвеждане на песни (  стр. 58).
Еквалайзер	Персонализира качеството на звука (  стр. 51).
VPT (Съраунг)	Персонализира настройки „VPT (Съраунг)” (  стр. 53)
Добавяне/Отстраняване от списък с желани	Добавя песни към списък с желани за закупуване от съответния софтуер./ Отстранява песни към списък с желани за закупуване от съответния софтуер.
Подробна информация	Извежда подробна информация за песните като време за възпроизвеждане, аудио формат и битрейт (  стр. 49).

## Извеждане на екран с подробна информация

- 1 От екран за възпроизвеждане на музика или списък с музика натиснете бутон **OPTION/PWR OFF**, за да изведете меню с опции.
- 2 Изберете „Подробна информация“.

### Екран с подробна информация



## Промяна на музикалните настройки




За да промените музикалните настройки, изберете  (Настройки) от меню Home, след това изберете „Настройки за музика“.



## Настройка на режим на възпроизвеждане

Плейърът предлага различни режими на възпроизвеждане включително възпроизвеждане на случаен принцип и избрано възпроизвеждане.

- 1 От меню Home изберете  (Настройки) → „Настройки за музика“ → „Режим на възпроизвеждане“ → тип желан режим на възпроизвеждане.

Тип	Описание
Нормален/няма иконка	Песните в обхвата на възпроизвеждане се възпроизвеждат според списъка с песни. (Настройка по подразбиране)
Повторение/ 	Песните в обхвата на възпроизвеждане се възпроизвеждат според списъка с песни и възпроизвеждането се повтаря.
Разбъркано възпроизвеждане/ SHUF .	Песните в обхвата на възпроизвеждане се възпроизвеждат без рег
Разбъркано възпроизвеждане & Повторение/  SHUF	Песните в обхвата на възпроизвеждане се възпроизвеждат на случаен принцип и възпроизвеждането се повтаря.
Повторение на 1 песен/  1	Настоящата песен избрана от списъка с песни се възпроизвежда повторително.


### Забележка

• Песните, които възпроизвеждате се различават в зависимост от [Playback Range] настройка ( стр. 51)

## Обхват на възпроизвеждане

Можете да настроите обхвата на възпроизвеждане на песните.








- 1 От меню **Ноте** изберете  (**Настройки**) ➔ „**Настройки за музика**“ ➔ „**Обхват за възпроизвеждане**“ ➔ **тип желан обхват за възпроизвеждане**.

Тип (иконка)	Описание
Всякакъв обхват (няма иконка)	Възпроизвежда всички песни във всички списъци според избрания метод на търсене. Например, ако започнете възпроизвеждане от списъка с албуми, всички албуми в плейъра се възпроизвеждат.
Избран обхват 	Песните се възпроизвеждат само от списъци, от които започва възпроизвеждане (настройки по подразбиране). Например, ако започнете възпроизвеждане от списъка с албуми, само песните от албума се възпроизвеждат.

## Настройка качеството на звука (Еквалайзер)

Можете да настроите качество на звука според музикалния жанр и т.н.

- 1 От меню **Ноте** изберете  (**Настройки**) ➔ „**Настройки за музика**“ ➔ „**Еквалайзер**“ ➔ **тип еквалайзер**.

Тип / икона	Описание
None / без настройка	Настройките на качеството на звука не са активирани. (настройка по подразбиране)
Heavy / тежи 	Подчертава честотите от високия и ниския диапазон за получаването на по-мошен звук.
Pop / поп 	Подчертава звуците от средния диапазон, подходящ за вокали.
Jazz / джаз 	Подчертава честотите от високия и ниския диапазон за получаването на по-реалистичен звук.
Unique / уникален 	Подчертава честотите от високия и ниския диапазон, така че тихите звуци да се чуват по-лесно.
Custom 1 / персонална 1 	Персонализирани от потребителя настройки на звука, при които можете да настройвате индивидуално всеки честотен диапазон. Виж  страница 52 за повече подробности.
Custom 2 / персонална 2 	

## Забележки

- Ако личните Ви настройки, записани като “Custom 1” и “Custom 2” произвеждат различно ниво звук от другите настройки, може да се наложи да регулирате нивото на звука ръчно, за да компенсирате.
- Настройка “Equalizer” не се прилага докато възпроизвеждате видео, YouTube видео файл, podcast видео файл или FM радио.

## Персонализиране качеството на звука

Може да настроите предварително стойността на CLEAR BASS (бас) и 5-бандовия еквалайзер като “Custom 1” или “Custom 2”.

---

**1** От меню Home изберете  (Настройки) ➔ „Настройки за музика” ➔ „Еквалайзер” ➔ “Custom 1” или “Custom 2”.

---

**2** Натиснете бутон ◀/▶, за да изберете CLEAR BASS или честотния обхват, натиснете бутон ▲/▼ за да регулирате нивото на настройките и след това изберете ▶||, за да потвърдите.

Появява се екран [Music Settings].

- Настройка CLEAR BASS може да бъде настроена в едно от 4 звукови нива и един от петте честотни обхвата може да бъде настроен в едно от седемте звукови нива.
- След като сте регулирали нивото на звука, уверете се, че сте натиснали бутон ▶||, за да потвърдите. Ако натиснете бутон BACK/HOME, преди да сте потвърдили, настройката ще бъде отменена.

---

## Забележка


- Настройка “Еквалайзер” не се прилага, докато възпроизвеждате видео файл, podcast видео, FM радио или външен аудио източник.









## Персонализиране на съраунд звука (VPT (Съраунд))

Можете да персонализирате съраунд звука чрез “VPT”<sup>\*1</sup> (Surround)” функция, за да обогатите качеството на възпроизвеждания звук.

Чувството за реалност се увеличава в следния ред “Studio” → “Live” → “Club” → “Arena” (най-увеличено).

**1** От меню **Home** изберете  (Настройки) → „Настройки за музика” → „VPT (Съраунд)” → желан вид VPT (Съраунд).

Настройка / икона	Описание
None (няма иконка)	„VPT (Surround)” настройките не са активирани (настройка по подразбиране)
„Studio” / студионо (  )	Пресъздава звученето на запис от звукозаписно студио.
„Live” / на живо (  )	Пресъздава звученето на запис от концертно изпълнение.
„Club” / клубно (  )	Пресъздава звученето на запис от клубно изпълнение.
„Arena” / стадион (  )	Пресъздава звученето на запис от изпълнение на стадион.
“Matrix” / матрица (  )	Възпроизвежда допълнителен съраунд ефект и създава естествен, богато допълнен звук.
“Karaoke” / караоке (  )	Създава сценично звуково обкръжение чрез потискане на звуковото поле и добавяйки съраунд ефект към музиката.

<sup>\*1</sup> VPT, което се отнася до Виртуална телефония, е начин за обработка на звука, разработен от Sony.

### Забележка

VPT (Съраунд) не се прилага, докато възпроизвеждате видео файл, podcast видео FM радио или външен аудио източник.

## Слушане с DSEE (Sound Enhance)

Чрез активирането на функцията “DSEE (Sound Enhancer)”<sup>\*1</sup> имате възможност да слушате богата и естествен звук, почти точно възпроизвеждащ оригиналния източник.

**1** От меню **Home** изберете  (**Настройќи**) → „**Настройќи за музика**” → „**DSEE (Sound Enhance)**” → **желан Bug DSEE (Sound Enhance)**.

Тип	Описание
On / вклучен:	Функцията “DSEE*1 (Sound Enhance)” е активирана и при възпроизвеждането получавате звук с естествено увеличен честотен диапазон, којто е близък до звучене до оригинала.
Off / изклучен:	Возпроизвеждането е с нормален звук. (настройќа по подразбирање)

\*1 DSEE е скраќение на Digital Sound Enhancement Engine (устройство за цифрово разширение на звуковия диапазон) и е технологија, разработена од Sony, за да подобри квалитетот на звукот на компресираните звукови файлове чрез възстановување на високочестотниот звук, премахнат при процесот на компресиране.

### Забелешки

- Настройќата „DSEE (Sound Enhance)” не се однеса за звукот на възпроизвежаните видео изображения.
- Функцијата „DSEE (Sound Enhance)” няма да има ефект при възпроизвеждането на не компресирани песни, песни с висока битова честота без зазуба на дискант.
- В случај на многу ниска битова честота, функцијата „DSEE (Sound Enhance)” може да няма ефект.

## Функција „Clear Stereo”

„Clear Stereo” ви позволява да персонализирате одделно цифровите настройќи на левия и десниот канал на звукот.

**1** От меню **Home** изберете  (**Настройќи**) → „**Настройќи за музика**” → „**Clear Stereo**” → **желан Bug Clear Stereo**.

Тип	Описание
On (вклучен):	Активира функцијата „Clear Stereo“, кога тогаш користите слушалките с уљжавајќиот кабел.
Off (изклучен):	Деактивира функцијата „Clear Stereo“ и възпроизвежда нормален звук. (настройќа по подразбирање)

### Забелешки

- Настройќите „Clear Stereo” не се однесаат за звукот на възпроизвежаните видео изображения.
- Функцијата „Clear Stereo” е разработена така, че да постигне максимален ефект при използване на приложените в комплекта слушалки. Ефектът „Clear Stereo” може да е непостижим с други слушалки. Кога тогаш користите други слушалки, изберете настройќата „Off / изклучен” на ефектот „Clear Stereo”.

## Dynamic Normalizer

Тази функция ви дава възможност да намалите нивото на звука между песните. Чрез активирането на тази функцията имате възможност, когато слушате песните от даден албум в режим на случайно възпроизвеждане, да коригирате нивото на звука между песните така, че разликата между нивата им на запис да е минимална.

- 1 От меню **Home** изберете  (**Настройки**) → „**Настройки за музика**“ → „**Dynamic Normalizer**“ → **желан Bug Dynamic Normalizer**.

Тип	Описание
On / включен:	Минимизира разликата в нивата на звука между песните.
Off / изключен:	Възпроизвеждането на песните е с тяхното оригинално ниво на звука. (настройка по подразбиране)

### Забележки

- Настройките на „Dynamic Normalizer“ не се прилагат, когато възпроизвеждате видео, FM радио, видео podcast файл или аудио файл от външен източник.

## Album Display Format

- 1 От меню **Home** изберете  (**Настройки**) → **[Music Settings]** → **[Album Display Format]** → **желан Bug Album Display Format**.



### Съвет

- Коричите на албуми не се появяват ако няма въведена информация за албума. Можете да настроите корици посредством Windows Media Player 11. За подробности относно тази операция обърнете се към помощния файл на Windows Media Player 11. Обърнете внимание, че плетъра не извежда корици прикачени към плетлисти.

## Използване на функцията за заучаване на език


Използване на функцията за заучаване на език

Когато настроите [Language Learning Mode] в положение [On], можете да използвате функцията [Quick Replay] и функцията A-B Repeat. Тази секция също така обяснява скоростта на възпроизвеждане на контролната функция.

### 💡 Съвет

- Можете да резулирате скоростта на възпроизвеждане независимо от това дали функцията [Language Learning Mode] е в положение [On] или [Off]. (☞ стр. 58)
- Когато [Language Learning Mode] е в положение [On], можете да използвате функцията [Quick Replay] и функцията A-B Repeat в екран за аудио възпроизвеждане на podcasts (☞ стр. 73). Настройката [DPC (Контрол на скоростта)] също оказва влияние на скоростта на възпроизвеждане на podcast файла.

## Активиране на функцията за езиково заучаване

- 1 От меню Home изберете  [Settings] → [Music Settings] → [Language Learning Mode] → [On].

Виг	Описание
[On]	Активира [Language Learning Mode] като ви позволява да използвате функцията [Quick Replay] и функцията A-B Repeat.
[Off]	Спура функцията [Language Learning Mode] (Настройка по подразбиране).

### Забележка

- Когато [Language Learning Mode] е в положение [On], бутон ▲/▼ работи за функцията за езиково заучаване и не можете да използвате функцията отмятане на албуми (☞ стр. 43).

**Екран за възпроизвеждане на музика с активирана езикова функция.**



## Използване на функцията за заучаване на език

Леко превъртаненазад [Quick Replay]

Можете да превъртите около 3 секунди, за да слушате аудио звук отново.

- 1 Натиснете бутон ▲ по време на възпроизвеждане на екран за възпроизвеждане на музика.**

### Съвет

- Когато точка А (стартова точка за A-B Repeat) е настроена, ако натиснете бутон ▲ го 3 секунди от стартиране на възпроизвеждане, възпроизвеждането се връща към точка А.

## Неколкократно възпроизвеждане на определена секция (A-B Repeat)

Можете да възпроизведете определена аудио секция неколкократно.

- 1 Натиснете бутон ▼, за да определите стартовата точка на A-B Repeat.**  
Появява се индикатор за точка А (стартовата точка на A-B Repeat). Секцията от точка А до края на песента се възпроизвежда неколкократно.
- 2 Натиснете бутон ▼, за да определите крайната точка на A-B Repeat.**  
Появява се индикатор за точка В (крайната точка на A-B Repeat). Секцията от точка В до края на песента се възпроизвежда неколкократно.

### Забележка

- Поставете интервал от повече от 1 секунда между точки А и В. Ако натиснете бутон – го една секунда след точка А, можете да настроите точка В.

### A-B Repeat операции

По време на A-B Repeat можете да направите пауза, на продължите възпроизвеждането, да превъртите напред или назад и да извършите [Quick Replay], както обикновено ( стр. 40). В допълнение на това можете да извършите следните операции.


За да	Направете следното
Се върнете към точка А	Натиснете бутон ◀.
Продължете към точка В и излезете от A-B Repeat.	Натиснете бутон ▶.
Излезете от A-B Repeat	Натиснете бутон ▼.

## Използване на функция за заучаване на език

Регулиране на скоростта на възпроизвеждане (DPC)

Можете да регулирате скоростта на възпроизвеждане между половината и двойна на нормалната скорост като използвате функция DPC (Digital Pitch Control). Аудио звукът се възпроизвежда с естествени тонове чрез функцията за цифрова обработка.


### Съвет

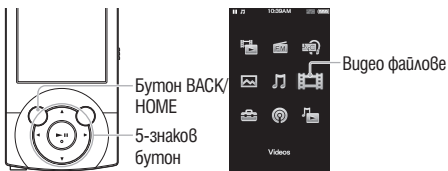
- Можете да регулирате скоростта на възпроизвеждане независимо от функция [Language Learning Mode].
- Настройка DPC (Digital Pitch Control) може също да окаже влияние върху скоростта на възпроизвеждане на аудио podcast ( стр. 73).

- 1 От меню Home, изберете  [Settings] → [Music Settings] → [DPC (Speed Control)] → желан тип настройка.

Вид	Описание
[x0.5]	Възпроизвежда при скорост наполовина.
[x0.75]	Възпроизвежда при скорост 0.75 от нормалната.
[x0.9]	Възпроизвежда при скорост 0.9 от нормалната.
[Off]	Възпроизвежда при нормална скорост (настройка по подразбиране).
[x1.1]	Възпроизвежда при скорост 1.1 от нормалната.
[x1.25]	Възпроизвежда при скорост 1.25 от нормалната.
[x1.5]	Възпроизвежда при скорост 1.5 от нормалната.
[x1.75]	Възпроизвежда при скорост 1.75 от нормалната.
[x2.0]	Възпроизвежда при двойна скорост.

## Възпроизвеждане на видео (Videos)

За да възпроизвеждате видео, изберете  (Видео) от меню Home, за да изведете екран за възпроизвеждане на видео.



### 1 От меню Home изберете (Видео файлове).

Появява се екран за възпроизвеждане на видео.

- Когато изберете желан метод на търсене, за да изведете екран със списък и да търсите видео файл. За подробности вижте „Метод за търсене” от “Търсене на видео файлове” (стр. 62).

### 2 Изберете желана опция ➔ желано видео.

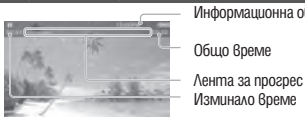
Екран за възпроизвеждане на видео се появява и възпроизвеждането на видеофайла започва.

- Изберете опция докато се появи списък с видео файлове.
- За подробности относно това как да работи екрана за възпроизвеждане на видео вижте „Екран за възпроизвеждане на видео файлове” (☞ стр. 60).

## Съвет

- Когато опция “On-hold Display) е в позиция “No”, можете да изключите екрана, за да се насладите на звук само от ключ HOLD по време на възпроизвеждане. Чрез тази операция можете да намалите консумацията на енергия и батерията ще издържи по-дълго.
- Можете да организирате видео списъка чрез дата на трансфер или заглавие на видео файл (☞ стр. 71).
- Можете да настроите JPEG файлове като миниатюри на видео файлове. Когато изведете видео списък, можете да видите миниатюрите (умалени изображения за извеждане във списъка) за видео файлове на плетъра. Използвайте компютъра, за да създадете миниатюрно изображение като съблюдявате следните правила:
  - Файловете с миниатюрни изображения трябва да бъдат в JP EG формат.
  - Размерът на изображенията трябва да е 160 точки хоризонтала по 120 точки вертикала.
  - Името на файла трябва да бъде същото като на видео файла с разширение “.jpg”.
  - Миниатюрното изображение и видео файла трябва да бъдат поставени в една и съща папка на плетъра.
- Максималният размер на възпроизвеждане видео файл от този плетър е 720 x 480. За подробности вижте „Спецификации” (☞ стр. 160).

## Екран възпроизвеждане на видео



### Работа с екрана за възпроизвеждане на видео

Докато плейърът възпроизвежда видео файл с пейзажна ориентация, бутони ▲/▼ и ◀/▶ разменят функциите си. Докато плейърът извежда видео на телевизор (стр. 64), 5-знаковият бутон работи с нормална, портретна ориентация.

За да (индикация на екрана)	Направете следното
Възпроизвеждате (▶)/направите пауза (⏸) <sup>*1</sup>	Натиснете бутон ▶⏸.
Пребърнете бързо напред (▶▶)/назад (◀◀)	Докоснете и задържете бутон ◀▶ на плейъра. <sup>*2</sup>
Пребърнете бързо напред (▶▶)/назад (◀◀) по време на пауза <sup>*3</sup>	Докоснете и задържете бутон ◀▶ по време на пауза.
Намерите началото на предишна сцена <sup>*4</sup> или глава (⏮◀◀)/ Намерите началото на следваща сцена или глава(▶▶⏭)	Натиснете ▲ (предишен)/▼ (следващ) бутон
Пребърнете леко напред или назад	Натиснете бутон ◀▶ по време на пауза.
Върнете в екран със списък	Натиснете бутон BACK/HOME.

<sup>\*1</sup> По време на пауза, ако известно време няма операция, плейърът автоматично преминава в режим на готовност.

<sup>\*2</sup> Скоростта на пребъртане напред се променя посредством 3 нива като натискате повторително ▶▶▶1 (×10), ▶▶▶2 (×30), ▶▶▶3 (×100). Също така скоростта на пребъртане назад се променя посредством 3 нива като натискате повторително ◀◀◀1 (×10), ◀◀◀2 (×30), ◀◀◀3 (×100). Пуснете бутон ◀▶, за да се върнете към нормално възпроизвеждане.

<sup>\*3</sup> Скоростта на бързо пребъртане напред/назад по време на пауза се различава в зависимост от дължината видео файла.

<sup>\*4</sup> Ако във видео файла има само една глава, позицията на възпроизвеждане се мести

### Иконки, които се появяват при натискане на бутон OPTION/PWR OFF

Иконка	Обяснение
(Търсене)	Показва меню за търсене. Можете да изберете желания метод на търсене, за да изведете екран със списък и да търсите видео файлове. За повече подробности вижте "Търсене на видео файлове" (☞стр. 62).
(Меню с опции)	Показва менюто с опции. За повече подробности относно менюто с опции за музика вижте „Използване на меню с опции за видео файлове“ (☞стр. 67).
(Scene Scroll)	Показва екран за преглед на сцени. Можете да търсите сцени или глави чрез пребърляне на миниатюрни изображения <sup>*1</sup> , за да изберете желаната сцена. За повече подробности вижте „Преглед на сцени (Scene Scroll)“ (☞стр. 62).

<sup>\*1</sup> Миниатюрни изображения се отнася за намалени като размер изображения на избрана сцена от видео файловете.



## Екран видео списъци

Следното е пример за екрани с видео списъци.



Иконка за възпроизвеждане

Нова иконка

### Иконки на видео файлове

Следните иконки се извеждат във видео полето.

Иконка	Описание
(Нова иконка)	Показва, че видеото не е било възпроизведено.
(Иконка за възпроизвеждане)	Показва, че видеото се възпроизвежда в момента.

### Работа с екрана с видео списъците

За да	Направете следното
Изберете опция	Натиснете бутон ►  .
Преместите курсора нагоре или надолу	Натиснете бутон ▲/▼. • Натиснете и задръжте бутон ▲/▼, за да се движите по-бързо нагоре/надолу.
Изведете предишен/следващ екран на списъка	Натиснете бутон ◀/▶.
Върнете се към предишен екран	Натиснете бутон BACK/HOME.

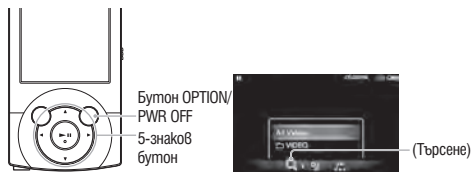
### Иконки, които се появяват при натискане на бутон OPTION/PWR OFF

Иконка	Обяснение
(Търсене)*1	Показва меню за търсене. Можете да изберете желания метод на търсене, за да изведете екран със списък и да търсите видео файлове. За повече подробности вижте “Търсене на видео файлове” (☞ стр. 62).
(Меню с опции)*1	Показва менюто с опции. За повече подробности относно менюто с опции за музика вижте „Използване на меню с опции за видео файлове” (☞ стр. 67).
[Към екран за възпроизвеждане]	Връща се към екран за видео възпроизвеждане.

\*1 Тези иконки може да не се появят в зависимост от екрана на възпроизвеждане.

## Търсене на видео файлове

Когато изберете Q (Търсене) в екран за възпроизвеждане на видео файл или в екран със списък, се появява меню за търсене. Можете да изберете желаня метод на търсене, за да търсите в списъка желаня видео файл.



**1 В екран за видео възпроизвеждане в екран със списък натиснете бутон OPTION/PWR OFF.**

**2 Изберете Q (Търсене) ➔ желан метод на търсене ➔ желан видео файл.**  
Екранът за видео възпроизвеждане се появява и видео възпроизвеждането започва.  
• Изберете опции от следните, докато се появи списък с видео файлове.

### Метод на търсене

Метод	Описание
[All Videos]	Изберете видео файл от списъка.
[VIDEO]	Изберете панка ➔ видео файл.

### Търсене на сцени (Scene Scroll)

Можете да изведете миниатюрни изображения\*1, за да изберете сцена или глава, които да се възпроизвеждат.

\*1 Миниатюрни изображения са редуцирани до една сцена видео файлове.

---

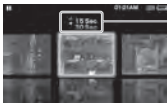
**1** На екран за видео възпроизвеждане натиснете бутон **OPTION/PWR OFF**.


---

**2** Изберете  **[Scene Scroll]**  
Появява се списък за търсене на сцени


---

**3** Натиснете бутон , за да се прехвърлите през изображения.



Настройка за възвеждане на интервал при сцени  
Можете да настроите интервал между сцените изведени като миниатюри.  
Можете да настроите интервала на [15 сек], [30 сек], [1 мин], [2 мин] или [5 мин].  
Натиснете бутон , за да изберете желаня интервал.

---

**4** Изберете желаното изображение и след това натиснете бутон , за да потвърдите избора си.  
Появява се екран за видео възпроизвеждане и възпроизвеждането започва от сцената, която сте избрали.

---

#### Съвет

• Използвайте миниатюрите на сцени като упътване (понеже всяка миниатюра може да има отклонение от точния времеви интервал).

#### За да отмените търсенето

Натиснете бутон **BACK/HOME**.

## Преглед на видео файлове на телевизор

Можете да свържете плеъръ към телевизор, за да изведете видео и аудио сигнал. Можете да гледате видео филми на голям екран.

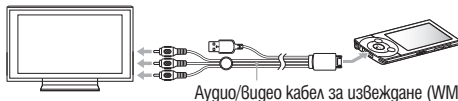
### Извеждане на видео сигнал на телевизор [TV Output (Video)]

#### Забележка

• Настройте [TV Output Size] според телевизора, на който извеждате, преди да изведете видео файлове (☞ стр. 65).

#### 1 Свържете плеъръ към телевизор като използвате допълнителния аудио/видео кабел за извеждане (WMC-NWV10).

- За подробности обърнете се към упътването за употреба на аудио/видео кабела за извеждане.
- В зависимост от страната/региона, аудио/видео кабела за извеждане (WMC-NWV10) може да не е наличен.



Аудио/видео кабел за извеждане (WMC-NWV10) (допълнителен)

#### 2 От меню Home изберете [Настройки] ➔ [Видео настройки] ➔ [TV Output (Video)] ➔ [On].

#### Вид настройка

Тип	Описание
[On]	Извежда видео на телевизора свързан към плеъръ.
[Off]	Извежда видео на екрана на плеъръ (настройка по подразбиране).

#### Забележка

- Външните ръбове на видео изображението може да не се виждат на телевизионния екран.
- На телевизионния екран се извеждат само видео изображения. Информация като съобщения на плеъръ и т.н. се извеждат на екрана на плеъръ.
- Не можете да извеждате видео podcast файлове на телевизора.
- Докато извеждате видео файлове на телевизора, използвайте 5-знаковия бутон както обикновено (портрет) (☞ стр. 60).
- Докато извеждате видео файлове на телевизора, не можете да изведете менюто с опции. Спрете видео възпроизвеждането и натиснете бутон BACK/HOME, за да се върнете към екран със списък преди да използвате меню с опции.
- Когато [TV Output (Video)] е в положение [On], видео файлове със защита на авторските права може да не бъдат възпроизведени. Настройте опцията в положение [Off], за да ги възпроизведете на екрана на плеъръ.
- В зависимост от видео файла, нивото на възпроизвеждания звук може да бъде ниско сравнено с излъчваните телевизионни програми. Ако нивото на звука е твърде ниско, увеличете нивото на звука на телевизора. Уверете се, че сте го намалили преди да прехвърлите обратно към телевизионни програми.

## Избор на съотношение на телевизионния екран

Изберете [16:9] или [4:3] според телевизора, който желаете да включите.

- 1 От меню **Home** изберете  [Настройки] → [Видео настройки] → [Съотношение на телевизионния екран] → подходящо съотношение на телевизионния екран.

Тип	Описание
[16:9]	Регулира видео изображението за широкоекранно възпроизвеждане (16:9).
[4:3]	Регулира видео изображението за нормално екранно извеждане (4:3) (Настройка по подразбиране).

## Превключване на формата на телевизионния сигнал [NTSC/PAL setting]

Можете да изберете извеждане на видео сигнала за плейъра. Изберете формат на сигнала, който е подходящ за телевизора, към който смятате да свържете ако се налага.

- 1 От меню **Home** изберете  [Настройки] → [Видео настройки] → [NTSC/PAL setting] → желан тип настройка.

Тип	Описание
[NTSC]	Извежда видео сигнал в NTSC формат.
[PAL]	Извежда видео сигнал в PAL формат.

---

## Изтриване на видео файлове

Можете да изтриете видео файлове от плейъра.

---

### Изтриване на видео файл, който с възпроизвежда в момента.

---

- 1 От екран за възпроизвеждане на видео файлове, натиснете бутон **OPTION/PWR OFF**, за да изведете меню с опции.
  - 2 Изберете „Изтриване на видео файл” ➔ “Yes”.  
Видео файлът е изтрит.
- 

---

### Изтриване на видео файлове чрез избор от списък

---

- 1 От екран за възпроизвеждане на видео файлове, натиснете бутон **OPTION/PWR OFF**, за да изведете меню с опции.
  - 2 Изберете „Изтриване на видео файл” ➔ “Yes”.  
Видео файлът е изтрит.
- 

#### Съвет

Когато избирате видео файл, който да бъде изтрит, натиснете бутон **BACK/HOME**, за да отмените изтриването и да се върнете в предишен екран.

## Използване на менюто „Видео опции“

Можете да извикате на екрана менюто с опции чрез натискане на бутона OPTION/PWR OFF от видео списъка или от списъка с файлове за видео възпроизвеждане. За подробности относно това как да използвате менюто с опции, вижте –стр. 16.

Опциите във всяко меню се различават в зависимост от това в кой екран е било активирано менюто с опции. Вижте съответната страница за настройки и употреба.

### Опции, които се съдържат само в екран с видео файлове

Опция	Описание / страница за справка
Order of Video List	Настройва списъка за възпроизвеждане на видео по дата и заглавие (–страница 71)
TV Output	Извежда видео към телевизора (☞ стр. 64).
NTSC/PAL settings	Настройва формат на сигнала на телевизора (☞ стр. 65)
TV Output Size	Настройва размера на екрана на телевизора (☞ стр. 65)
Delete Video	Изтрива видео изображенията на плейъра (☞ стр. 59)

### Опции, които се появяват в екрана за възпроизвеждане


Опция	Описание / страница за справка
Zoom Settings	Настройва функцията за увеличение (☞ страница 68).
Brightness	Настройва яркостта на екрана (☞ страница 104).
On-Hold Display	Настройка, която позволява изключване на плейъра, докато е в режим на задържане (☞ стр. 71)
Detailed Information	Извежда информация за файла като файлово изображение, резолюция, видео/аудио формат за компресия и име на файла и т.н.
Delete Video	Изтрива видео изображенията на плейъра (☞ стр. 66)


## Промяна на видео настройки

За да промените видео настройките, изберете  (Настройки) от меню Home, след това изберете “Video Settings”.















## Настройки за увеличение (Zoom Settings)

Можете да увеличавате образите във видео файл, който възпроизвеждате в момента. Когато видео файлът се извежда от телевизор, той се увеличава в зависимост от настройката на [TV Output Size] ( стр. 64, 65).

- 1** От меню Home изберете  (Настройки) ➔ “Video Settings” ➔ “Zoom Settings” ➔ **желан тип настройки за увеличение.**




Тип	Описание
<p>„Auto“ / автоматично:</p>	<p>Размерите на видео изображението са увеличени / намалени, запазвайки коефициента на пропорционалност, като са съгласувани с размерите на екрана (настройка по подразбиране).</p> <p>Когато се възпроизвежда видео изображение 16:9, то се увеличава/намалява така, че да съвпадне напълно с размера на екрана, като се запази съотношението. Когато се възпроизвежда видео изображение с размер 4:3, то се възпроизвежда така че късата му страна напълно да съвпадне с екрана, а в свободните части от екрана над и под изображението се появяват черни ленти.</p> <p><b>Плейър</b></p> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;">  <p>Източник 16:9</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>Източник 4:3</p> </div> </div> <p><b>Телевизор 4:3</b></p> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;">  <p>Източник 16:9</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>Източник 4:3</p> </div> </div> <p><b>Телевизор 16:9</b></p> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;">  <p>Източник 16:9</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>Източник 4:3</p> </div> </div>

Тип	Описание
<p>„Full“ / пълно:</p>	<p>Размерите на видео изображението са увеличени / намалени, запазвайки коефициента на пропорционалност, като са съгласувани с размерите на екрана.          Когато се възпроизвежда видео изображение 16:9, то се увеличава/намалява така, че да съвпадне напълно с размера на екрана, като се запази съотношението.          Когато се възпроизвежда видео изображение 4:3, то се възпроизвежда така, че дългата страна на изображението да съвпадне напълно с размера на екрана, а горната и долната част на изображението се изрязват.</p> <p><b>Плейър</b></p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;">  <p>Източник 16:9</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>Източник 4:3</p> </div> </div> <p><b>Телевизор 4:3</b></p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;">  <p>Източник 16:9</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>Източник 4:3</p> </div> </div> <p><b>Телевизор 16:9</b></p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;">  <p>Източник 16:9</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>Източник 4:3</p> </div> </div> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Прекъснатата линия рамка представлява размерът на оригиналното видео изображение.</li> </ul>
<p>„Off“/ изключено:</p>	<p>Размерите на видео изображението не са увеличени / намалени и то се възпроизвежда с оригиналната резолюция.          Ако резолюцията на видео изображението е твърде голяма, лявата, дясната, горната и долната част екрана ще бъдат отрязани. Ако видео резолюцията е твърде малка, отляво, дясно, горе и долу на екрана ще се появят черни ленти.</p>

## Възпроизвеждане само на видео звук (On-Hold Display)

Можете да изключите видео екрана, когато плейърът е в режим на задръжане като по този начин ще можете да слушате само звука на видеото. Изключването на тази функция (настройка „No“) ви помага да пестите енергията на батерията и да удължите живота ѝ.

- 1 От меню **Home** изберете  (Настройки) ➔ **“Video Settings”** ➔ **“On-Hold Display”** ➔ **желан тип On-Hold Display настройка.**

Тип	Описание
„Yes“ / (Да):	Докато плейърът е поставен на задръжане при възпроизвеждане на видео изображение, функциите на бутоните на плейъра са деактивирани, но видео изображението се възпроизвежда нормално. (настройка по подразбиране)
„No“ / (Не):	Докато плейърът е поставен на задръжане при възпроизвеждане на видео изображение, функциите на бутоните на плейъра са деактивирани и екранът се изключва, но звука на видео изображението се възпроизвежда нормално.

## Ред на видео списъка

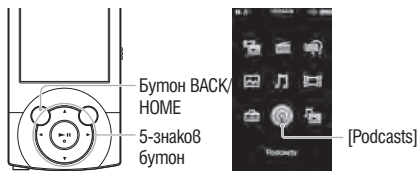
Подрежда видео списъка по дата или по заглавия.

- 1 От меню **Home** изберете  (Настройки) ➔ **“Video Settings”** ➔ **“Order of Video List”** ➔ **желан тип настройка на видео списъка.**

Тип	Описание
Date/Time (Oldest) / Дата/ Час (най-отдавнашен)	Подрежда видео списъка според датата на прехвърляне запис във възходящ ред.
Date/Time (Newest) / Дата/ Час (най-скорошен)	Подрежда видео списъка според датата на прехвърляне запис в низходящ ред (настройка по подразбиране).
Title (A>Z) / Заглавие (А>Я)	Подрежда видео списъка по заглавие във възходящ ред.
Title (Z<A) / Заглавие (Я>А)	Подрежда видео списъка по заглавие в низходящ ред.

## Възпроизвеждане на podcast

За да възпроизведете podcast, изберете  [Podcasts] от меню Home, за да изведете списък [Podcast List].



### Какво е podcast?

„Podcast” е група от аудио или видео файлове, които са публикувани в интернет. Файловете, които се наричат епизоди могат да бъдат сваляни автоматично посредством RSS, за да ги възпроизведете. Много новинарски сайтове, сайтове на корпорации или сайтове на частни лица публикуват podcast епизоди посредством RSS. Можеме да регистрираме podcast епизоди на плейъра като използваме RSS иконката на уебстраницата. След като регистрирате, когато и последните епизоди са добавени към podcast, можете да ги свалите.

### Възпроизвеждане на podcast



#### 1 От меню Home изберете (Podcasts). → желан podcast → желан епизод

Възпроизвеждането започва в екран за podcast.

#### Забележка

• Не можете да възпроизведете podcast епизоди продължително време.

#### Съвет

• Когато [Language Learning Mode] е в положение [On], можете да използвате функция [Quick Replay] и функция A-B Repeat в екран за podcast аудио възпроизвеждане ( стр. 56). Настройката [DPC (Speed Control)] оказва влияние върху скоростта на възпроизвеждане на аудио podcast-a ( стр. 58).

## Екран за възпроизвеждане на podcast

### Екран за аудио възпроизвеждане



### Работа с екрана за възпроизвеждане на аудио

За да (индикация на екрана)	Направете следното
Възпроизведете (▶)/направете пауза (  ) <sup>*1</sup>	Натиснете бутон ▶
Превъртете бързо напред (▶▶)/назад (◀◀)	Докоснете и задържете бутон ◀/▶.
Намерете началото на предишен епизод <sup>*2</sup>	Натиснете бутон ◀/▶.
За да се върнете към екран със списък	Натиснете бутон BACK/HOME

<sup>\*1</sup> По време на пауза, ако известно време няма операция, плейърът автоматично преминава в режим на готовност.

<sup>\*2</sup> Бутони ◀/▶ намират началото на епизод. За да възпроизведете следващ епизод, натиснете бутон BACK/HOME, за да изберете списък с епизоди и да изберете желания от вас.

## Екран за видео възпроизвеждане



Информационна област

Общо време

Лента за прозрест

Изминало време

## Работа с екрана за възпроизвеждане на видео

Докакто плейърът възпроизвежда видео файл с пейзажна ориентация, бутони ▲/▼ и ◀/▶ разменят функциите си.

За да (индикация на екрана)	Направете следното
Възпроизвеждате (▶▶)/направите пауза (  ) <sup>*1</sup>	Натиснете бутон ▶  .
Пребърнете бързо напред (▶▶▶)/назад (◀◀◀) <sup>*2*</sup>	Докоснете и задържте бутон ◀/▶ на плейъра. <sup>*4</sup>
Пребърнете бързо напред (▶▶▶)/назад (◀◀◀) по време на пауза <sup>*3</sup>	Докоснете и задържте бутон ◀/▶ по време на пауза.
Намерите началото на предишна сцена <sup>*6</sup> (◀◀◀)/Намерете началото на следваща сцена (▶▶▶)	Натиснете ▲ (предишен)/▼ (следващ) бутон
Пребърнете леко напред или назад	Натиснете бутон ◀/▶ по време на пауза.
Върнете в екран със списък	Натиснете бутон BACK/HOME.

<sup>\*1</sup> По време на пауза, ако известно време няма операция,плейърът автоматично преминава в режим на готовност.

<sup>\*2</sup> Ако пребърните бързо напред до края на епизода във възпроизвеждането настъпва пауза. Ако пребърните бързо напред до началото на епизода по време на възпроизвеждане, възпроизвеждането се рестартира автоматично. Ако пребърните бързо напред до началото на епизода по време на пауза, възпроизвеждането остава в позиция пауза.

<sup>\*3</sup> Тези бутони може а не работят според описанията в зависимост от епизода.

<sup>\*4</sup> Скоростта на пребъртане напред се променя посредством 3 нива като натискате повторително ▶(▶▶1) (×10),(▶▶2) (×30), (▶▶3) (×100). Също така скоростта на пребъртане назад се променя посредством 3 нива като натискате повторително ◀(◀◀1) (×10),(◀◀2) (×30), (◀◀3) (×100). Пуснете бутон ◀/▶, за да се върнете към нормално възпроизвеждане.

<sup>\*5</sup> Скоростта на бързо пребъртане напред/назад по време на пауза се различава в зависимост от дължината видео файла.

<sup>\*6</sup> Ако във видео файла има само една глава, позицията за възпроизвеждане се мести на всеки 5 минути.

## Иконки, които се появяват при натискане на бутон OPTION/PWR OFF

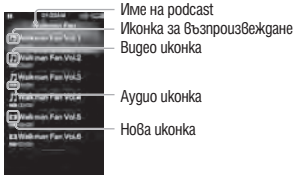
Иконка	Обяснение
(Меню с опции)	Показва менюто с опции. За повече подробности относно менюто с опции за podcast вижте „Използване на меню с опции за podcast файлове“ (1 стр. 79).
(Scene Scroll) <sup>*1</sup>	Показва екран за преглед на сцени. Можете да търсите сцени или глави чрез пребърляне на миниатюрни изображения <sup>*2</sup> , за да изберете желаната сцена. За повече подробности вижте „Преглед на сцени (Scene Scroll)“ (стр. 62).

<sup>\*1</sup> Scene Scroll се появява само в екран възпроизвеждане на видео.

<sup>\*2</sup> Миниатюрно изображение се отнася за намалено изображение на видео файл.

## Екран със списък на епизоди

Епизодите се извеждат в списък поименно в екран за възпроизвеждане на епизоди.



### Иконки на епизоди

Следните иконки се извеждат в полето на епизодите.

Иконка	Описание
🎵 (Аудио иконка)	Указва, че episodът е аудио episod.
📺 (Видео иконка)	Указва, че episodът е видео episod.
NEW (Нова иконка)	Показва, че видеото не е било възпроизведено.
▶ (Иконка за възпроизвеждане)	Показва, че видеото се възпроизвежда в момента.

### Работа с екрана с видео списъците

За да	Направете следното
Изберете episod	Натиснете бутон ▶  .
Преместите курсора нагоре или надолу	Натиснете бутон ▲/▼. • Натиснете и задръжте бутон ▲/▼, за да се движите по-бързо нагоре/надолу.
Изведете предишен/следващ екран на списъка	Натиснете бутон ◀/▶.
Върнете се към предишен екран	Натиснете бутон BACK/HOME.

### Иконки, които се появяват при натискане на бутон OPTION/PWR OFF

Иконка	Обяснение
☰ (Меню с опции)	Показва менюто с опции. За повече подробности относно менюто с опции за podcast вижте „Използване на меню с опции за podcast“ (☞ стр. 79).
⏮ (To Playback Screen)	Връща се към екран на възпроизвеждане на podcast.

## Екран с podcast списък

Podcast епизодите се извеждат в списък [Podcast List] по азбучен ред.



### Работа с екран със списък на епизоди

За да	Направете следното
Изберете опция	Натиснете бутон ►  .
Преместите курсора нагоре или надолу	Натиснете бутон ▲/▼. • Натиснете и задръжте бутон ▲/▼, за да се движите по-бързо нагоре/надолу.
Изведете предишен/следващ екран на списъка	Натиснете бутон ◀/▶.

### Иконки, които се появяват при натискане на бутон OPTION/PWR OFF.

Иконка	Обяснение
(Меню с опции)	Показва менюто с опции. За повече подробности относно менюто с опции за podcast вижте „Използване на меню с опции за podcast“ (☞ стр. 79).
(To Playback Screen)	Връща се към екран на възпроизвеждане на podcast.



---

## Изтриване на podcasts

Може да изтриете всички епизоди на podcast, самият podcast и всички регистрирани podcasts от плейъра.

### Изтриване на епизод, който е възпроизвежда в момента.

- 1 От екран за възпроизвеждане на епизода, който желаете да изтриете, натиснете бутон **OPTION/PWR OFF**, за да изведете менюто с опци.
- 2 Изберете „Изтриване на този епизод” ➔ “Yes”.

### Изтриване на епизод от списъка с епизоди

- 1 От списъка с епизоди, натиснете бутон **OPTION/PWR OFF**, за да изведете менюто с опции.
- 2 Изберете „Изтриване на този епизод” ➔ епизодът, който желаете да изтриете ➔ “Yes”.

### Изтриване на podcast

Следните операции изтриват всички епизоди от podcast, както и регистрацията на самия podcast.

- 1 От екран [Podcast List], натиснете бутон **OPTION/PWR OFF**, за да изведете менюто с опции.
- 2 Изберете „Изтриване на podcast” ➔ podcast епизодът, който желаете да изтриете ➔ „Yes”.

Или


- 1 От списък с podcast епизоди, натиснете бутон **OPTION/PWR OFF**, за да изведете менюто с опции.
- 2 Изберете „Изтриване на podcast” ➔ „Yes”.

## Изтриване на всички podcasts

---










- 1 От екран [Podcast List], натиснете бутон OPTION/PWR OFF, за да изведете менюто с опции.
  - 2 Изберете „Изтриване на всички podcast“ ➔ „Yes“.
-

## Използване на Podcast меню с опции

Можете да извикате на екрана podcast менюто с опции чрез натискане на бутона OPTION/PWR OFF от podcast екрана за възпроизвеждане или екрана със списък. Затова как да използвате менюто с опции вижте  стр. 16.

Опциите във всяко меню се различават в зависимост от това в кой екран е било активирано менюто с опции. Вижте съответната страница за настройки и употреба.

### Опции, които се съдържат само в podcast екран за възпроизвеждане

Опция	Описание / страница за справка
[Language Learning Mode] (само аудио звук)	Позволява ви да използвате функция [Quick Replay] и функцията A-B Repeat (  стр. 56)
[DPC (Speed Control)]	Регулира скоростта на възпроизвеждане на песни (  стр. 58).
Equalizer	Персонализира качеството на звука (  стр. 51).
VPT (Surround)	Персонализира настройките за "VPT(Surround)" (  стр. 53).
DSEE (Sound Enhancer)	Включва/изключва опция „DSEE (Sound Enhancer)" (  стр. 51)
Zoom Settings (само за video)	Настройва функцията за увеличение (  страница 68).
Brightness (само за video)	Настройва яркостта на екрана (  страница 104).
On-Hold Display (само за video)	Настройка, която позволява изключване на плетъра, докато е в режим на задържане (  стр. 71)
Detailed Information	Извежда подробна информация за епизода.
Delete This Episode	Изтрива епизода (  стр. 77)

### Опции, които се появяват в списъка с екран на епизода

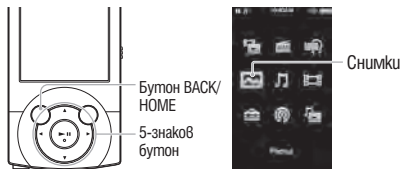
Опция	Описание / страница за справка
Delete Episode	Извежда екран за изтриване на епизоди, за да изберете епизод за изтриване (☞ стр. 77).
Delete All Episodes	Изтрива всички епизоди в podcast. Регистрацията на podcast не се изтрива (☞ стр. 77)

### Опции, които се появяват в екран с podcast списъци

Опция	Описание / страница за справка
Delete Podcast	Извежда екран за избор и изтриване на podcast, всичките му епизоди, както и регистрацията на podcast (☞ стр. 77).
Delete All Podcasts	Изтрива всички епизоди за всички регистрирани podcasts, както и регистрациите им. (☞ стр. 78)

## Преглед на снимки (Photos)

За да възпроизведжате снимки, изберете  (Photos) в меню Home, за да изведете екран за възпроизвеждане на снимки.



### 1 От меню Home изберете (Photos) ➔ желана папка ➔ желана снимка.

Появява се екран за възпроизвеждане на снимки.


- Натиснете бутон ◀▶, за да изведете предишна/следваща снимка.
- За подробности относно това как да работите с екрана на фото дисплея вижте „Екран на фото дисплея“ (☞ стр. 82).



### Съвети

- Възпроизвеждането на песни продължава дори и когато търсите снимки в списъка със снимки или в папката със снимки от списъка или когато е изведен екран за извеждане на снимки.
- Можете да организирате снимки прехвърлени в плейъра по папки. Изберете плейър (като например [WALKMAN]) като използвате Windows Explorer, издърпайте и спуснете нова папка в папку [PICTURE], [PICTURES] или [DCIM]. За повече подробности относно йерархията вижте ☞ стр. 33.
- Фото файловете се извеждат по азбучен ред. Файловете в папки [PICTURE], [PICTURES] и [DCIM] се извеждат съответно в папки [PICTURE], [PICTURES] и [DCIM].

### Забележка

- Ако размерът на снимката е прекалено голям или ако файлът е повреден на екрана се появява индикация  и снимката не може да бъде възпроизведена.

## Екран за извеждане на снимки

Когато на екрана се появи снимка, информация като името на файла се извежда за няколко секунди.



### Работа на екрана за извеждане на снимки

За да (индикация на екрана)	Направете следното
Изведете предишна/следваща снимка	Написнете ◀ (предишна) или ▶ (следваща)
Изведете предишна или следваща снимка последователно	Докоснете и задръжте ◀ (предишна) или ▶ (следваща).
Да се върнете към екран със списък	Написнете бутон BACK/HOME.

### Иконки на екрана за възпроизвеждане

Иконка	Обяснение
🔍 (Търсене)	Показва меню за търсене. Можете да изберете желания метод на търсене, за да изведете екран със списък и да търсите снимки.
☰ (Меню с опции)	Показва менюто с опции. За повече подробности относно менюто с опции за снимки вижте „Използване на меню с опции за снимки” (☞ стр. 85).

## Екран с фото списък

Следните са пример за екрани със списък на снимки



Иконка за възпроизвеждане


[Thumbnail only]



[Thumbnail + Title]

### Иконки на снимки




Следните иконки се извеждат в полето със снимки

Иконка	Описание
 (Иконка за възпроизвеждане)	Показва, че видеото се възпроизвежда в момента.

### Работа на екрана с фото списъка

За да (екранна индикация)	Направете следното
Изберете епизод	Натиснете бутон ►  .
Преместите курсора нагоре или надолу	Натиснете бутон ▲/▼. • Натиснете и задръжте бутон ▲/▼, за да се движите по-бързо нагоре/надолу.
Изведете предишен, следващ екран от списъка ((Thumbnail + Title)).	Натиснете бутон ◀/▶.
Преместите курсора наляво или надясно ((Thumbnail Only))	Натиснете бутон ◀/▶.
Върнете се към предишен екран	Натиснете бутон BACK/HOME.

### Иконки, които се появяват при натискане на бутон OPTION/PWR OFF.

Иконка	Обяснение
 (Search) <sup>*1</sup>	Показва меню за търсене. Можете да изберете желаня метод за търсене, за да изведете екран със списъци да търсите снимки.
 (Меню с опции) <sup>*1</sup>	Показва менюто с опции. За повече подробности относно менюто с опции за снимки вижте „Използване на меню с опции за снимки“ (стр. 85).
 (To Playback Screen)	Връща се към екран на възпроизвеждане на снимки.

<sup>\*1</sup> Тези иконки може да не се появят в зависимост от екрана.

---

## Изтриване на снимки

Когато изтривате снимки от плейъра, използвайте софтуера, който сте ползвали, за да ги прехвърлите или Windows Explorer.


За подробности относно употребата на софтуера, обърнете се към помощния му файл.

### Забележка

- Самият плейър не може да изтрие снимки ако не е включен в компютър.




## Използване на менюто „Опции за снимки”



Можете да извикате на екрана менюто с опции чрез натискане на бутона OPTION/PWR OFF от списъка на снимките или екран за възпроизвеждане на снимки. За това как да използвате менюто с опции вижте  стр. 16.

Опциите във всяко меню се различават в зависимост от това в кой екран е било активирано менюто с опции. Вижте съответната страница за настройки и употреба.

### Опции, които се съдържат само в меню–списък с папки/снимки

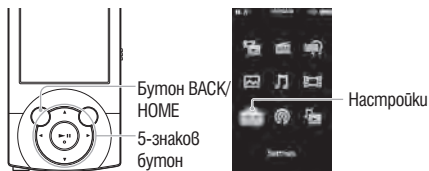
Опция	Описание / страница за справка
“Photo List Display Format”	Настройва формата на списъка за възпроизвеждане на неподвижни изображения (  стр. 86).

### Опции, които се появяват в екрана за възпроизвеждане

Опция	Описание / страница за справка
„Brightness“	Настройва яркостта на екрана (  страница 104).
“Detailed Information”	Извежда информация за файла - размер на файла, резолюция, наименование на файла и т.н.
“Set as Wallpaper”	Настройва настоящата изведена снимка като фон (  стр. 105)

## Промяна на настройките за снимки

За да промените настройките за снимки, изберете  (Настройки) от меню [Home], след това изберете [Photo Settings].



### Настройки за формат за извеждане на списъка със снимки

Плейърът предлага 2 варианта на извеждане. Можете да настроите формат на извеждане на списъка със снимки като "Thumbnail + Title"<sup>\*1</sup> (миниатюрно изображение + заглавие) или "Thumbnail only" (само миниатюрно изображение)

- 1 От меню Home изберете  (Настройки) → "Photo Settings" → Photo List Format" → желан формат за извеждане на списъка със снимки → „OK“.

Тип	Описание
Thumbnail + Title	Извежда заглавието на снимката заедно с миниатюрното ѝ изображение в списъка със снимки.
Thumbnail only	Извежда само миниатюрното изображение на снимката в списъка със снимки (настройка по подразбиране).

\*1 Миниатюрно изображение се отнася до умаленото изображение на снимка.

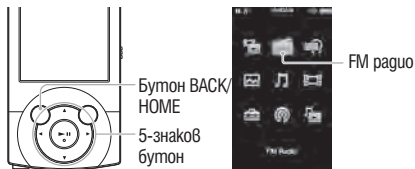
#### Забележка

- Миниатюрните изображения може да не бъдат изведени в зависимост от формата на файла.

---

## Слушане на FM радио

Можете да слушате FM радио като натиснете **FM** (FM радио) в [Home] меню, за да изведете екрана на [FM радио].



---

### Забележка

- Кабелът на слушалките служи като антена, така че свържете слушалките и издърпайте възможно най-много.

---

### 1 От меню Home изберете **FM** (FM радио)

Появява се екран за FM радио.

---

### 2 Натиснете бутон **▲/▼**, за да изберете желана честота или натиснете **◀/▶**, за да изберете предварително избран номер.

FM радио излъчването на избрана честота или предварително зададен номер се приема.

- За подробности относно работата с FM радио екран вижте “FM радио екран” (☞ стр. 88).

---

### Забележка

- Не можете да изберете предварително зададен номер ако не сте запазили предварително станция. Настройте предварително станция посредством [Auto Preset] (☞ стр. 89) или настройте предварително станциите ръчно (☞ стр. 90).

## FM радио екран



Честота

Предварително зададен номер

### Забележка

• В зависимост от страната/региона, в който сте закупили плетъра, екранът може да се различава.


### Работа с FM радио екрана

За да	Направете следното
Изберете предишна/следваща честота	Натиснете бутон ▲/▼.
Изберете предишна/следваща възможна за прием станция*1	Натиснете и задържете бутон ▲/▼.
Изберете предишен/следващ предварително зададен номер*2	Натиснете бутон ◀/▶.

\*1 Ако чувствителността е твърде висока, променете настройките за "Scan Sensitivity" (☞ стр. 92) в позиция "Low".

\*2 Не можете да изберете предварително зададен номер ако няма въведени станции. Задайте станции като използвате опция "Auto Preset" (☞ стр. 89).

### Иконки, които се появяват при натискане на бутон OPTION/PWR OFF

Иконка	Описание
 (Меню с опции)	Показва менюто с опции. За повече подробности относно менюто с опции за снимки вижте „Използване на меню с опции за FM радио“ (☞ стр. 91).

## Предварителна автоматична настройка на станции (Auto Preset)

Можете да настроите предварително автоматично станции (до 30 станции) от вашия регион като изберете "Auto Preset". Когато използвате FM тунер за първи път, или когато се местите в нов район, препоръчваме Ви да настроите предварително станциите като използвате "Auto Preset".

### 1 В FM радио екрана натиснете бутон OPTION/PWR OFF.

Появява се меню с опции.

### 2 Изберете "Auto Preset" → "Yes".

Приетите станции ще бъдат запаметени във възходящ ред на честотата.

"Auto preset completed." се появява, когато запамяването приключи, след това вече можете да приемате предварително избраните станции.

• Изберете "No", за да отмените автоматичната настройка.

### Съвет

• Ако високата чувствителност кара плетъра да приема твърде много нежелани станции, променете настройките за прием (☞ стр. 92) на "Low".

### Забележка

• Извършването на "Auto Preset" ще изтрие вече запаметени станции.

## Ръчна настройка на излъчвани станции

Можете да настроите излъчвани станции, които “Auto Preset” да не засича (☞ стр. 89).

- 1 В FM радио екран изберете желаната честота.**
- 2 Натиснете и задръжте бутон OPTION/PWR OFF, за да изведете меню с опции.**
- 3 Изберете [Save to Preset].**  
Честотата, която сте избрали в стъпка **1** е предварително настроена и приписана на номер, който се появява под честотата.

### Съвет

- Можете да настроите до 30 станции.


### Забележка

- Предварително избраните номера се запазват във възходящ ред на честотата.

## Изтриване на предварително запаметени станции

- 1 В FM радио екрана, изберете номер на честотата, която смятате да изтриете.**
- 2 Натиснете бутон OPTION/PWR OFF, за да изведете менюто с опции.**
- 3 Изберете “Delete from Preset”.**  
Избраната станция се изтрива и се появява съобщение.






## Използване на FM радио меню с опции

Можете да изведете FM радио меню с опции като изберете бутон OPTION/PWR OFF в FM радио екран. За това как да използвате менюто с опции вижте  стр. 16.

Опциите показани в менюто се различават в зависимост от екрана, от който ги извеждате.

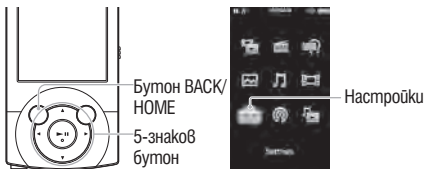
Вижте съответната страница за настройки и употреба.

Опции, появяващи се в FM радио екрана.


Опции	Описание/страница за справка
[Save to Preset]	Запаметява предварително настроени станции (  стр. 90).
[Delete from Preset]	Изтрива запаметени предварително настроени станции (  стр. 90)
[Auto Preset]	Автоматично настройва станции (  стр. 89).
[Scan Sensitivity]	Регулира чувствителността на прием на тунера (  стр. 92)
[Mono/Auto]	Променя или моно или стерео (  стр. 92)

## Промяна на FM радио настройките

За да промените FM радио настройките, изберете  (Настройки) от меню [Home], след това изберете [FM радио настройки].



### Настройка на прием (Scan Sensitivity)

Когато изберете станции чрез функция "Auto Preset" ( стр. 89) или бутон +/-, FM радиовърът може да приеме много нежелани станции, тъй като чувствителността на прием е висока. В този случай настройте приема на "Low". "High" е настройката, която се задава по подразбиране.

- 1 От меню [Home] изберете  (Настройки) ➔ „FM радио настройки“ ➔ „Чувствителност на сканиране“ ➔ „Low“.

За да настроите чувствителността на прием към тази по подразбиране, изберете "High".

### Настройка на Mono/Auto

Ако по време на FM прием се появи шум или друго съобщение, настройте радиовърта в позиция "Mono" за моно прием. Ако настроите "Auto", моно/стерео прием се избира автоматично, в зависимост от условията за прием. "Auto" е фабрична настройка.

- 1 От меню [Home] изберете  (Настройки) ➔ „FM радио настройки“ ➔ „Mono/Auto“ ➔ „Mono“.

За да се върнете към автоматична настройка изберете "Auto".



## Намаляване на заобикалящия шум (Noise Canceling)

Вграденният на слушалките микрофон може да долови заобикалящ шум. Плейърът генерира антифазна звукова вълна срещу заобикалящия шум, за да го намали. Функция Noise Canceling може да намали заобикалящия шум, особено в превозно средство като например самолет, влак, релс и т.н., като по този начин Ви позволява да се насладите на музика при ниски нива на звука.



1 Форма на вълната при заобикалящ шум (оригинален звук)  
Вграденният микрофон улавя заобикалящия шум. След това Noise Canceling веригата анализира формата на вълната на звука.

2 Антифазна форма на вълната срещу нежелан шум.  
Плейърът генерира антифазна звукова вълна срещу заобикалящия шум, за да го нулира.

3 Съставна форма на вълната. Двете вълни са се отменили взаимно.  
Оригиналната форма на вълната и антифазната форма на вълната се комбинират, за да могат заедно да се изключат като по този начин намаляват заобикалящия шум.

### Забележки

- Ако приложените слушалки не се използват правилно, ефектът от функция "Noise Canceling" ще бъде намален. За да използвате тази функция възможно най-пълноценно, използвайте правилния размер накрайници, така че да прилягат най-добре в ушите Ви.



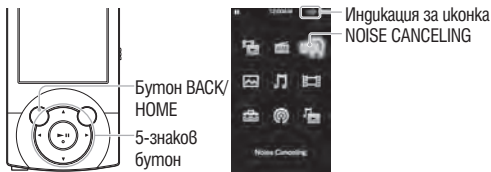
- Докато носите слушалките може да чуете звук от триене. Това не е неизправност.
- Функция Noise Canceling може да намали заобикалящия шум в ниските честоти и да няма ефект при заобикалящия шум при високите честоти. Тя няма ефект при някои шумове.
- Не покривайте частта с микрофоните на слушалките с ръце и т.н. В противен случай функция Noise Canceling може да не работи.



- Можете да чуете лек шум, когато функция Noise Canceling е активирана. Това е операционен шум от функция Noise Canceling и няма наличие на повреда.
- Може да усетите, че функция Noise Canceling не работи или е прекалено шумна в тихо обкръжение. В този случай прекратете функция Noise Canceling.
- Мобилните телефони могат да окажат влияние върху шума. В този случай задържете плетърът на разстояние от мобилни телефони.
- Уверете се, че сте острили слушалките от ушите си преди да включите или изключите слушалките от жака за слушалки на плетъра. Ако слушалките са свързани или изключени от плетъра по време на възпроизвеждане или когато функция Noise Canceling е активна, може да се чуе излишен шум. Това не е неисправност.
- Когато функция Noise Canceling е включена или изключена, може да се чуе звук от превключване. Този звук се генерира от веригата на включване на Noise Canceling функция. Това не е неисправност.

## Използване на функцията за отмяна на шума

Вграденният микрофон на слушалките може да улови заобикалящия шум и да го намали като произведе антифазна вълна срещу шума.



### Забележка

• Ако използвате слушалки различни от приложените в комплекта, функцията Noise Cancelling няма да работи дори и ако ключът [NOISE CANCELING On/Off] е в положение [On] (включен).

### 1 От меню Home, изберете [Noise Cancelling] → [Noise Cancelling On/Off] → [On].

В информационната област се появява означение

• [On] е настройка по подразбиране.

### Съвет

Когато е активирана функцията Noise canceling, на екрана се появява означение . Ако използвате слушалки различни от приложените в комплекта, функцията Noise canceling няма да работи. В този случай в долната дясна част на екрана се появява означение .

• Можете да регулирате ефекта на функцията Noise Cancelling. За повече подробности вижте стр. 100.

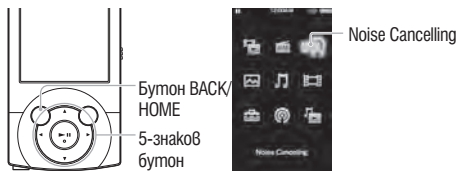
## Използване на външни аудио източници (External Input Mode)

Можете да активирате функция Noise Canceling, когато слушате музика от външни аудио източници като аудио устройствата в самолет.

### Използване на външни аудио източници



### Използване за забавление по време на полет



- 1 Свържете приложените слушалки към плейъра и от меню Home изберете [NOISE CANCELING] ➔ [Noise Cancelling: On/Off] ➔ [On].
- 2 Свържете устройството, което е аудио източник и плейъра като използвате приложения аудио входящ кабел.
- 3 От меню Home, изберете [Noise Cancelling] ➔ [NC Modes].  
Можете да слушате аудио източници при намален заобикалящ шум.

## Съвет

- Можете да сменяте между “External Input Mode” или “Quiet Mode” (☞ стр. 98) като натиснете бутона ►II.
- Ако изключите аудио входящия кабел, функция Noise Canceling отива автоматично в режим “Quiet Mode” (☞ стр. 98).

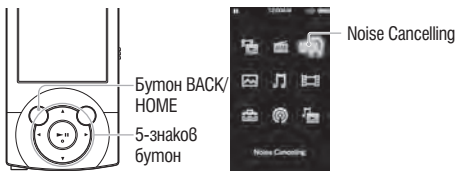
## **Забележки**



- Някои системи за забавление по време на полет може да не са съвместими за свързване с плейъра.
- Когато свържете плейъра с външно аудио устройство, уверете се, че сте поставили приложения аудио входящ кабел в жака за слушалки на устройството. Не поставяйте в LINE OUT жака.

---



## Намаляване на заобикалящия шум без възпроизвеждане на музика (Quiet Mode)

Можете да използвате функцията Noise Canceling, за да си спестите външен шум.



- 
- 1 Свържете приложените слушалки към плейъра и от меню Home изберете  [NOISE CANCELING] ➔ [Noise Cancelling: On/Off] ➔ [On].
  - 2 От меню Home, изберете  [Noise Cancelling] ➔ (NC Modes).
- 


### Съвет

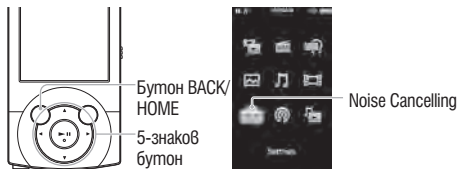
- Когато плейърът получава аудио входящ сигнал от приложен аудио входящ кабел включен към WM-PORT, плейърът преминава в „External Input Mode“ ( стр. 96). Можете да промените “External Input Mode” или “Quiet Mode” като натиснете . Също така ако изключите приложен аудио входящ кабел по време на “External Input Mode”, функцията “External Input Mode” преминава в “Quiet Mode” автоматично.

### Забележка

- Функция Noise Canceling намалява предимно заобикалящия шум в ниските честотни диапазони и няма ефект срещу заобикалящия шум във високите честотни диапазони. При някои звуци Noise Canceling функция няма ефект.

## Промяна на настройките на функция за отмяна на шума

За да промените настройките на функция за отмяна на шума, изберете  (Settings) от меню Home и след това изберете „NC Settings“



### Настройка на NC заобикаляща среда

Можете да изберете цифров филтър, който е най-подходящ за намаляване на заобикалящия шум в определено място.

- 1 От меню Home изберете  (Settings) → “NC Settings” → “Select NC Environment” → желан тип настройку.

Тип	Описание
Рейс/Влак	Най-ефективен при намаляване на заобикалящия шум във влак/рейс.
Самолет	Най-ефективен при намаляване на заобикалящия шум в самолет.
Офис	Най-ефективен при намаляване на заобикалящия шум в офис.

#### Съвет

- Можете да изберете и филтър от екран на функция [Noise Canceling] като изберете [Select NC Environment].

#### **Забележка**

- Тази функция е ефективна само когато ключ NOISE CANCELING е включен.

## Регулиране на ефекта на функция за намаляване на ефекта на заобикалящия шум (Set Noise Cancel Level)

Плейърът е създаден, за да осигури максимален ефект на намаляване на ефекта на заобикалящия шум (☞ стр. 93). Въпреки това, Вие можете да увеличите ефекта в зависимост от формата на ушите Ви или обстановката, в която използвате слушалките чрез увеличаване (или намаляване) на чувствителността на микрофона инсталиран в слушалките.

Можете да регулирате чувствителността на микрофона чрез задаване на ниво на noise Cancel. Регулирайте функцията, когато ефектът от Noise Canceling е незадоволителен.

---

**1** От меню Home изберете  (Settings) ➔ “NC Settings” ➔ “Set Noise Cancel Level”.

**2** Натиснете бутона ◀/▶, за да изберете желаната стойност, след това натиснете ▶||, за да потвърдите.

- Настройката е поставена на 31 стъпки. Централната позиция на слайдера ще постигне максимален ефект. Преместете слайдера наляво или надясно, за да регулирате до желаната стойност.

---

### Съвет


- Можете да изберете и филтър от екран на функция Noise Canceling като изберете -(Option Menu) ➔ “Set Noise Cancel Level”.

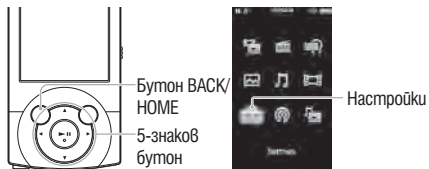
### Забележки

- Тази функция е ефективна само когато [NOISE CANCELING: Оп/Off] е в положение [Он].
- Настройките по подразбиране (централна позиция на слайдера) ще постигне максимален ефект. Ефектът на функция Noise Canceling не се увеличава дори и да увеличите чувствителността на микрофона до максимум.



## Промяна на общите настройки

За да промените общите настройки на плейъра, изберете  (Settings) от меню Home, след това изберете “Common Settings”.



## Информация за устройството

Извежда се информация като наименование на модела, версия и т.н.

**1** От меню Home изберете  (Settings) → “Common Settings” → “Unit Information”.

Опция	Описание
Модел	Извежда име на модела на плейъра.
Версия	Извежда информация за версията на плейъра.
Свободно/Общо пространство в паметта	Извежда свободното място във въградената памет на плейъра, както и общ размер на паметта на плейъра.
Общ брой песни	Извежда общия брой песни (включително аудио podcast файлове) записани в плейъра.
Общ брой видео записи	Извежда общия брой видео записи (включително видео podcast файлове) записани в плейъра.
Общ брой снимки	Извежда общия брой снимки записани в плейъра.
WM-PORT	Извежда информация за версията на WM-PORT.

## Ограничаване силата на звука (AVLS (Volume Limit))

Тази функция ви дава възможност да ограничите максималната сила на звука, за да се предпазите от увреждане или смущения на слуха. С помощта на „AVLS“ (Automatic Volume Limiter System) (автоматична система за ограничаване силата на звука) вие можете да слушате музика с желаната от вас сила на звука.

- 1 От меню Home изберете  (Settings) → “Common Settings” → “AVLS (Volume Limit)” → желан тип настройка.

Тип	Описание
On	Поддържа нивото на звука със средни стойности.
Off	Възпроизвежда аудио звука с оригиналната сила на звука (настройка по подразбиране).

## Изключване на краткия звуков сигнал

Тази функция ви дава възможност да изключите краткия звуков сигнал на вашия плейър.

- 1 От меню Home изберете  (Settings) → “Common Settings” → “Beep Settings” → желан тип настройка.

Тип	Описание
On	Произвежда кратък звуков сигнал (настройка по подразбиране).
Off	Не произвежда кратък звуков сигнал.

## Таймер за изключване на екрана

Когато известно време не работите с плетъра, екранът му се изключва. Можете да настроите време за изключване на екрана.

- 1 От меню **Home** изберете  (**Settings**) → **“Common Settings”** → **“Screen Off Timer”** → **желано време на изчакване.**


Тип	Описание
След 15 сек	Изключва екрана, когато плетърът не работи 15 сек.
След 30 сек	Изключва екрана, когато плетърът не работи 30 сек (настройка по подразбиране).
След 1 мин	Изключва екрана, когато плетърът не работи 1 минута.
След 3 мин	Изключва екрана, когато плетърът не работи 3 минути.
След 5 мин	Изключва екрана, когато плетърът не работи 5 минути.
След 30 мин	Изключва екрана, когато плетърът не работи 30 минути.

### Забележка

- Плетърът не изключва екрана си при следните ситуации.
  - Възпроизвеждане на видео файл, когато [TV Output(Video)] е в положение [Off].
  - Възпроизвеждане на видео podcast епизод.
  - Използване на функция “Auto Preset” на FM радиото.
  - Прехвърляне на данни посредством USB връзка.
  - Изтриване на видео файл или podcast епизод.

## Регулиране на яркостта на екрана

Можете да настроите яркостта на дисплея в едно от следните 5 нива.

- 1** От меню **Home** изберете  (**Settings**) → **“Common Settings”** → **“Brightness”**.
- 2** Натиснете бутон **◀/▶**, за да изберете желана настройка и след това натиснете бутон **▶||**, за да потвърдите.  
Можете да регулирате до 5 нива. Колкото по-голямо е числото, толкова по-ярък е екранът. [3] е настройката по подразбиране.

### Забележка

- След като сте избрали стойност на настройката, уверете се, че сте натиснали бутон **▶||**, за да потвърдите. Ако натиснете бутон **BACK/HOME** преди да сте потвърдили, настройката се отменя.

### Съвет

- Ако регулирате яркостта на екрана на по-ниско ниво, батерията ще издържи по-дълго (☞ стр. 111).
- Докато плетърът е свързан посредством USB кабел, яркостта на екрана може да се регулира на по-ниско ниво независимо от настройката.

## Настройки за фон (Wallpaper Settings)


Можете да настроите фон на екрана.

- 1 От меню **Home** изберете  (Settings) ➔ “Common Settings” ➔ “Wallpaper Settings” ➔ **желано време на изчакване.**

Тип	Описание
No Wallpaper	Извежда фон по подразбиране.
User's Wallpaper	Извежда снимка настроена като фон. (Вижте следните инструкции).
User's W.p. (dark)	Извежда снимка настроена като фон. (Вижте следните инструкции). Тази опция намалява яркостта на снимката, така че да можете лесно да разпознавате менютата и иконките.


### За да настроите желана снимка като фон.

Ако трябва да определите снимка на плейъра за фон преди да изберете “User's Wallpaper” или “User's W.p.(dark)”, за да настроите снимка като фон.



- 1 От меню **Home** изберете  (Photos) ➔ **желан метод на търсене ➔ желана снимка**
- 2 **Натиснете бутон OPTION/PWR OFF, за да изведете меню с опции.**
- 3 **Изберете “Set as Wallpaper”.**

## Настройване на текущото време (Set Date–Time)

Можете да настроите дата и час.

- 1 От меню Home изберете  (Settings) → “Common Settings” → “Clock Sttings” → “Set Date–Time”.
- 2 Натиснете бутон ◀/▶, за да изберете годината и след това натиснете бутон ▲/▼, за да промените стойностите.
- 3 Като в стъпка 2 регулирайте стойностите за месеца, часа и минутите и след това изберете бутон ►||, за да потвърдите .

### Съвет

- Можете да изберете формата за изписване на датата от следните възможности: „YYYY/MM/DD“ (година / месец / ден), „MM/DD/YYYY“ (месец / ден / година) или „DD/MM/YYYY“ (ден / месец / година). Допълнително можете да изберете един от двата възможни формата за извеждане на часа: „12-hour“ (12 часа) или „24-hour“ (24 часа). За повече подробности вижте „Настройване формата на датата“ ( страница 107) или „Настройване формата на часа“ ( страница 107).

### Забележки

- Ако енергията на батерията е била напълно изразходвана (например плетърът дълго време не е бил използван), настройките на датата и часа може да бъдат нулирани и вместо текущата дата и час ще се изведе индикация “.”.
- Часовникът може да избърза или да закъсне с до 60 секунди на месец. В този случай го настройте отново.

## Формат за извеждане на дата

Можете да изберете формата за изписване на текущата дата (☞ страница 90) от следните възможности: „YYYY/MM/DD“ (година / месец / ден), „MM/DD/YYYY“ (месец / ден / година) или „DD/MM/YYYY“ (ден / месец / година).

- 1 От меню Home изберете  (Settings) → “Common Settings” → “Clock Settings” → “Date Display Format” → желан тип формат.

Тип Описание	
YYYY/MM/DD	датата се изписва във формата година / месец / ден.
MM/DD/YYYY	датата се изписва във формата месец / ден / година.
DD/MM/YYYY	датата се изписва във формата ден / месец / година.

## Настройване формата на часа

Тази функция ви дава възможност да изберете един от двата възможни формата за извеждане на текущото време (☞ страница 106): „12-hour“ (12 часа) или „24-hour“ (24 часа).

- 1 От меню Home изберете  (Settings) → “Common Settings” → “Clock Settings” → “Time Display Format” → желан тип формат.

Тип Описание	
12-hour	Показва текущото време в 12-часов формат.
24-hour	Показва текущото време в 24-часов формат.

## Ограничаване на зареждането [Battery Care]

В режим [Battery Care], плейърът спира да се презарежда, когато батерията е заредена на 90%. Може да използвате този режим, за да намалите износването причинено от зареждане и разреждане на батерията, като по този начин увеличите живота ѝ.

- 1 От меню Home, изберете  (Settings) ➔ “Common Settings” ➔ “Battery Care” ➔ желан тип настройка.

Тип	Описание
[On]	Използва режим [Battery Care].
[Off]	Използва нормален режим на презареждане. (настройка по подразбиране)

### Забележка


- Когато [Battery Care] е в положение [On], максималният капацитет на режим на презареждане е ограничен до 90%. В резултат на това, капацитетът на батерията е намален с 10%.

## Възстановяване на фабричните настройки (Reset All Settings)

Този функция ви дава възможност да възстановите фабричните настройки на плейъра. Възстановяването на фабричните настройки не унищожават данните, прехвърлени на вашия плейър.

### Забележка

- Тази функция е възможна само в режим пауза.

- 1 От меню Home изберете  (Settings) ➔ “Common Settings” ➔ “Reset/Format” ➔ “Reset All Settings” ➔ „Yes”.

Появява се нагнуса „Restored factory settings“ / фабричните настройки възстановени.

- За да отмените тази операция, изберете „No“ в екран за потвърждение.




## Форматиране на паметта (Format)

Тази функция ви дава възможност да форматирате вградената флаш памет на плейъра.

### Забележки

- Форматирането на вградената флаш памет на плейъра изтрива всички данни, музика, видео или неподвижни изображения, прехвърлени на вашия плейър. Преди да форматирате вградената флаш памет на плейъра, уверете се, че всички важни данни от плейъра са били прехвърлени на твърдия диск на вашия компютър.
- Уверете се, че НЕ сте нулирали вградената флаш памет на плейъра посредством Windows Explorer. Ако сте, форматирате отново като използвате плейъра.


**1** От меню Home изберете  (Settings) ➔ “Common Settings” ➔ “Reset/Format” ➔ “Format”.  
Появява се надписът „All data including songs will be deleted. Proceed?“ / Всички данни, включително песните ще бъдат изтрюти. Желаете ли да продължите?

**2** Изберете „Yes“.  
Появява се надписът „All data will be deleted. Proceed?“ / Всички данни ще бъдат изтрюти. Желаете ли да продължите?  
За да отмените тази операция, изберете „No“.

**3** Изберете „Yes“.  
Когато форматиранието приключи, на екрана се появява надписа „Memory formatted“ / паметта форматирана.  
• За да отмените тази операция, изберете „No“.

## USB режим на свързване

Когато свързвате към компютър посредством USB кабел, някои компютър може да не успее да осъществи USB връзка с плейъра, което ще накара плейъра да не изведе надпис “Connecting”. В такъв случай, можете да изведете екран за USB свързване преди да се свържете, така че връзката да е по-сиурна.

**1** От меню Home изберете  (Settings) ➔ “Common Settings” ➔ “USB Connection Mode”.  
Появява се надпис “Use when USB connection cannot be established. Use this mode?“ / „Когато не може да се осъществи USB връзка, да използвам ли този режим?“

**2** Изберете “Yes”.  
Плейърът влиза в режим на готовност за USB свързване като извежда екран за потвърждение на USB свързване. След като се свържете към компютър посредством USB кабел на екрана се появява надпис “Connecting” / „Свързване”.

## Избор на екранен език

Можете да изберете от списък с различни езици език на извеждане на менюта и съобщения.

- 1 От меню [Home] изберете ➔  [Настройки] ➔ [Езикови настройки] ➔ желани езикови настройки

Език	Съобщения и менюта се извеждат на
[Deutsch]	Немски
English	Английски
Español	Испански
Français	Френски
[Italiano]	Италиански
Português	Португалски
Русский	Руски
[日本語] <sup>*1</sup>	Японски
[한국어]	Корейски
[简体中文]	Опростен китайски
[繁體中文]	Традиционен китайски

\*1 В зависимост от региона, дисплей с японски символи може да не е наличен.

## Относно живота на батерията

При подходящи настройки на функциите на плейъра и правилно презареждане е възможно да използвате икономично заряда на батерията и така да използвате по-дълго плейъра.

Следните съвети ще ви помогнат да запазите батериите си по-дълго.

Изключвайте плейъра ръчно

Ако натиснете и задържите за кратко бутона OPTION/PWR OFF, плейърът преминава в режим на готовност и екранът му се изключва, за да се пести заряд на батерията. Ако плейърът остане в режим на готовност за период от време, по-дълъг от едно денонощие, плейърът автоматично ще се изключи напълно.

Настройки за по-дълъг живот на батерията

Можете да удължите живота на батерията като смените настройките по подразбиране с “Longer battery life settings”. За подробности относно по-дългия живот на батерията, вижте „Живот на батерията (продължително възпроизвеждане)” (🔗 стр. 164).

	Настройки	Настройки по подразбиране	Основни настройки за удължаване живота на батерията (Настройка за по-дълъг живот на батерията)
Отмяна на шума	“Noise Cancelling: On/Off” (🔗 стр. 95)	[On]	[Off]
Общи настройки	“Screen Off Timer” (🔗 стр. 103)	“After 30 sec.”	“After 30 sec.”
	“Brightness” (🔗 стр. 104)	“3”	“3”
	“Battery Care”	[Off]	[Off]
Ефект на звука	“Equalizer” (🔗 стр. 51)	[None]	[None]
	“VPT (Surround)” (🔗 стр. 53)	[None]	[None]
	“DSEE (Sound Enhancer)” (🔗 стр. 54)	[Off]	[Off]
	“Clear Stereo” (🔗 стр. 54)	[Off]	[Off]
	“Dynamic Normalizer” (🔗 стр. 55)	[Off]	[Off]
	“DPC(Speed Control)” (🔗 стр. 58)	[Off]	[Off]
	“TV Output(Music)” (🔗 стр. 45)	[Off]	[Off]
За видео файлове	“TV Output(Video)” (🔗 стр. 64)	[Off]	[Off]

## Регулиране на формата на данните и битрейта

Времето на възпроизвеждане ще се различава тъй като зарядът на батерията може да бъде засегнат от формата и битрейта на песни, видео или фото файлове, които се възпроизвеждат.

За повече подробности относно времето за зареждане и употреба вижте 🔗 стр. 163, 164.

## Какво означава Формат и „Bit Rate“?

### Какво е аудио формат?

Форматът на дадена песен зависи от метода за съхраняване на аудио информацията, когато прехвърляте песни от Интернет или от аудио CD на компютър и ги запазвате като аудио файлове. Стандартните формати включват „MP3“, „WMA“ и др.

**“MP3“:** „MP3“ (“MPEG-1“ „Audio Layer 3“) е стандартна технология за аудио компресия, създадена от работната група „MPEG“ към „ISO“ (International Organization for Standardization).

„MP3“ форматът може да компресира аудио файлове до 1/10 от размера на стандартните аудио CD записи.

**“WMA“:** „WMA“ (Windows Media Audio) е стандартна технология за аудио компресия, създадена от „Microsoft Corporation“. Форматът „WMA“ пресъздава същото качество на звука като формата „MP3“, но при по-малък размер на файла.

**“ACC“:** „ACC“ (Advanced Audio Coding) е стандартна технология за аудио компресия, създадена от работната група „MPEG“ към „ISO“ (International Organization for Standardization). Форматът „ACC“ пресъздава същото качество на звука като формата „MP3“, но при по-малък размер на файла.

**Linear PCM:** Linear PCM е формат за аудио запис без цифрова компресия. Можете да слушате звук със същото качество като CD музика, ако записвате в този формат.

### Какво е защита от копиране?

Някои музикални, видео и фото файлове, които поръчате от сайт за сваляне на музика или подобна услуга може да приложи технологии за контрол като кодиране, за да ограничи дублирането и разпространението на тези файлове.

### Какво е битрейт?

Битрейт означава количеството данни, използвани за съхранението на всяка секунда аудио. По принцип по-високият битрейт дава по-добро качество на звука, но изисква повече място за едно и също времетраене на аудио сигнала.

## Каква е връзката между битрейт, качество на звука и размер за съхранение?

По принцип по-високият битрейт дава по-добро качество на звука, но изисква повече място за едно и също времетраене на аудио сигнала, така че песните, които качвате на плейъра, са по-малко. По-ниският битрейт ви дава възможност да качите повече песни, но с по-ниско качество на звука.

### Забележка

• Ако свалите аудио запис от CD на компютъра с нисък битрейт, не можете да подобрите качеството на звука му, като изберете висок битрейт при прехвърлянето на записа от компютъра на плейъра.

## Какво е видео формат?

Видео формат е методът, използван при импортиране на видео и аудио информация на компютър и съхраняването ѝ като видео файл.

Стандартните формати включват „MPEG-4“, „AVC“ и др.

“**MPEG-4**“: „MPEG-4“ (съкращение от „Moving Picture Experts Group phase 4“) е технология за компресия, създадена от работната група „MPEG“ към „ISO“ (International Organization for Standardization). Този формат за компресиране се използва за видео и аудио информация.

“**AVC**“: „AVC“ (съкращение от Advanced Video Coding) е технология за компресия, създадена от работната група „MPEG“ към „ISO“ (International Organization for Standardization). Този формат позволява записа на по-ярки изображения при по-ниски стойности на битрейт. Форматът „AVC“ включва четири профила и един от тях е „AVC Baseline Profile“. Форматът „AVC“ е базиран на стандарта „MPEG-4 AVC“ на „ISO“. След като форматът „AVC“ е стандартизиран като „MPEG-4 Part 10 Advanced Video Coding“, обикновено е известен като „H.264/MPEG-4 AVC“ или „H.264/AVC“.

**WMV**: WMV (Windows Media Video) е формат за видео компресия разработен от Microsoft Corporation. Той се основава на MPEG-4, но постига по-висока компресия и поддържа контрол на авторски права посредством DRM.

## Какво е формат на неподвижно изображение?

Формат на неподвижно изображение е методът, използван за импортиране на неподвижни изображения на компютър и записването им като файлове с неподвижни изображения. Стандартните формати включват „JPEG“ и др.

“**JPEG**“: „JPEG“ е стандартна технология за компресия на неподвижни изображения, създадена от „JPEG“ (Joint Photographic Expert Group). Форматът „JPEG“ може да компресира файлове с неподвижни изображения от 1/10 до 1/100 от размера на стандартните файлове с неподвижни изображения.



### Съвет

• Подробна информация за форматите и стойностите на битрейт, съвместими с този плейър, можете да намерите на  страница 160.

---

## Съхранение на файлове с данни


Можете да съхранявате компютърни данни на възрадената флаш памет на плейъра, като ги прехвърлите от компютъра с помощта на Windows Explorer или друг софтуер с възможност за прехвърляне на файлове. Ако плейърът е свързан към компютър, възрадената флаш памет на плейъра се появява в Windows Explorer като [WALKMAN].

### Забележки

- Докато работите с Windows Explorer, не използвайте приложения софтуер, за да осъществите достъп до възрадената флаш памет на вашия плейър.
- Не изключвайте приложения USB кабел, докато на екрана е изведен надписа “Do not disconnect” (Не изключвайте) при прехвърляне на данни между компютъра и плейъра. Прехвърляните данни може да се повредят.
- Не използвайте „Windows Explorer“ за форматиране на възрадената флаш памет на вашия плейър. Когато искате да форматирате възрадената флаш памет, форматирайте я директно от плейъра (🔗 страница 109).
- Не можете да променяте имената на папките или да изтривате папките “MUSIC”, “MP\_ROOT”, “MPE\_ROOT”, “VIDEO”, “DCIM”, “PICTURES”, “PICTURE” и “PODCAST”. Не променяйте папки или имена на файлове директно от тези папки. В противен случай те няма да бъдат изведени на плейъра.

---



## Обновяване операционната система на плейъра

Обновявайки операционната система на плейъра, ще бъдете сигурни, че вашият плейър е снабден с най-новите функции. За подробности относно най-новата версия на операционната система и как да я инсталирате, посетете уеб сайтовете за поддръжка на клиента ( стр. 141)

---

- 1 Свалете обновлението на програмата на вашия компютър от интернет страницата.**
  - 2 Свържете плейъра с компютъра и стартирайте обновлението на програмата.**
  - 3 Следвайте екранните инструкции, за да обновите операционната система на плейъра.**  
Обновяването на операционната система е завършено.
- 

### Съвет

- Информация за версията на операционната система на плейъра може да бъде изведена чрез избор на  [Settings] ➔ [Common Settings] ➔ [Unit Information] от меню [Home] ( стр. 101).

## Отстраняване на проблеми

Ако плейърът не функционира както трябва, пробвайте следните стъпки, за да отстраните проблема.

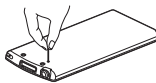
**1 Намерете наблюдаваните от вас симптоми на проблема в приложените таблици и пробвайте изредените начини за отстраняване на проблема.**

**2 Свържете плейъра към вашия компютър, за да заредите батерията.**

Може да разрешите някои от проблемите, като заредите батерията.

**3 Нулирайте плейъра, като натиснете бутона „RESET“ с карфица и др.**

Ако натиснете бутона „RESET“, докато плейърът е в режим на възпроизвеждане, запишете и настройките, съхранени в плейъра, може да бъдат изтрити при нулирането.



**4 Проверете за информация относно проблема в помощния файл на всяка от използваните програми.**

**5 Потърсете информация относно проблема в някои от интернет страниците за поддръжка**

(☞ стр. 141)

**6 Ако изброените по-горе стъпки не успеят да разрешат проблема, обърнете се към най-близкия сервиз на Sony.**



### Няма звук.

- Нивото на звука е на нула.
  - Убедете се, че нивото на звука е правилно настроено (☞ страница 6).
- Куплузгът на слушалките не е правилно поставен.
  - Ако слушалките не са свързани правилно, звукът от тях ще бъде нарушен. Поставете правилно куплузга на слушалките в жака, докато чуете щракване (☞ страница 6).
- Куплузгът на слушалките е замърсен.
  - Почистете го със сухо и меко парче плат.

### Не се възпроизвеждат песни, видео и неподвижни изображения.

- Батерията е изтощена.
  - Заредете батерията докрай (☞ страница 19).
  - Ако плейърът не реагира дори след зареждането на батерията, натиснете бутона RESET, за да нулирате плейъра (☞ страница 116).
- [TV Output(Video)] е в положение [On].
  - Поставете в положение [Off] (☞ стр. 64).
- След прехвърляне чрез придърпване посредством Windows Explorer, нивата на йерархия на данни не отговарят на плейъра.
  - Поставете данните на правилните места (стр. 31, 36).
- Прехвърлените файлове не са във възпроизводим формат.
  - Опитвайте се да възпроизведете видео изображения, конвертирани във формат, който не се поддържа от вашия плейър. За подробности вижте “Поддържан файлов формат” от раздел “Спецификации” (☞ страница 160).
- Поставете MP4 файлове във видео папка чрез придърпване.
  - Поставете ги в папка [MUSIC] чрез придърпване.
- Ограничителният период за възпроизвеждане на песента е изтекъл поради условията на абонамента и др.
  - Песни с изтекъл период на възпроизвеждане не могат да бъдат възпроизведени. Подгответе периода, като използвате софтуера, с който прехвърляте данни.

### От плейъра не могат да бъдат изприти песни и снимки

- Не можете да тръгнете песни или снимки на плейъра.
  - Изпритете ги като използвате софтуера, който сте ползвали, за да прехвърляте данни или Windows Explorer.

---

## Данните, прехвърлени на плейъра, не са показани в съответния списък.

- Видео и фото файлове, които са записани във формат, който не се поддържа от плейъра може да не се покажат в този списък (☞ стр. 160).
- Ако прекръстите видео файл прехвърлен от компютъра на плейъра или го преместите в друга папка, той може да не бъде разпознат от плейъра и да не се появи в списъка с видео файлове.
- Данните са поставени на грешно място посредством придръпване.
  - Поставете данните на правилното място чрез придръпване (☞ стр. 31, 36).
- Враздената памет на плейъра е форматирана посредством Windows Explorer
  - Форматирайте враздената памет на плейъра (☞ стр. 109)
- Препоръженият USB кабел е изключен от плейъра по време на прехвърляне на данни.
  - Прехвърлете възможно най-често файлове обратно на вашия компютър и форматирайте враздената памет на плейъра (☞ стр. 109).

---

## Когато изберете “All Songs” или “Album”, се извеждат всички песни, но когато изберете “Folder”, някои песни не се появяват.

- Аудио файловете не са поставени в поддиректории на папката “MUSIC”.
  - Поставете ги в папку (поддиректория) на папка “MUSIC” чрез изтегляне и пускане с мишката.

---

## Песните се възпроизвеждат само в определен обхват на възпроизвеждане, например само песните от даден албум.

- “Playback Range” (☞ стр. 51) е поставен в позиция “Selected Range”.
  - Променете обхвата на настройките за възпроизвеждане.

---

## Генерира се шум.

- Noise Canceling е настроен на тихо място.
  - Шумът се забелязва повече на тихи места или в зависимост от типа шум. Отменете Noise Canceling (☞ стр. 95). В допълнение приложените слушалки са със дизайн със сравнително висока чувствителност, за да максимизират ефективността на функция Noise Canceling на шумни места като например извън или във влак. Затова можете да чувате лек шум на тихо място дори и да сте отменили Noise Canceling.
- В близост до плейъра се използва устройство, което излъчва радио сигнали, например мобилен телефон.
  - Когато използвате устройството, което излъчва радио сигнали, например мобилен телефон, дръжте го далеч от плейъра.
- Музикалните файлове, които сте прехвърлили от компакт диск или др., са били повредени.
  - Изтрийте файловете, след което ги прехвърлете отново. Когато избъривате прехвърлянето от вашия компютър, е препоръчително да прекратите работата на всички останали програми на компютъра, за да избегнете повреждане на файловете.
- Прехвърлените файлове са във формат, който не може да бъде възпроизведен. За подробности вижте “Поддържан файл формат” от раздел “Спецификации” (☞ страница 160).
  - Някои песни може да не се възпроизведат, в зависимост от определени файлови спецификации.

---

## Функция Noise Cancelling не е ефективна.

- Функция Noise Cancelling е изключена.
  - Настройте [Noise Cancelling: On/Off] в положение [On] (☞ стр. 95).
- Използвайте слушалки различни от приложените в комплекта.
  - Използвайте приложените в комплекта слушалки.
- Приложените слушалки не се използват правилно.
  - Променете размера на тапите за слушалките или регулирайте позицията на тапите, за да съвпадат по-добре в ушите Ви (☞ стр. 8). Ако промените размера на тапите, поставете ги плътно на слушалките, за да предотвратите изпадането им и евентуалното попадане в ушите Ви.
- Чувствителността на микрофона не е правилно регулирана.
  - Плейърът се регулира във фабриката, за да се оптимизира ефектът от функцията Noise Cancelling. Въпреки това вие можете да постигнете по-добра ефективност чрез увеличаване или намаляване чувствителността на микрофона вързана в приложените слушалки. Регулирайте функцията Noise Cancelling (☞ стр. 100).
- Плейърът се използва на тихо място.
  - Функцията Noise Cancelling не е ефективна на тихи места или в зависимост от типа шум.
- Избраният цифров филтър не е подходящ за намаляване заобикалящия шум в тази локация.
  - Изберете цифров филтър, който е най-подходящ за тази локация (☞ стр. 99).

---

## “VPT (Surround)” настройка или функция “Clear Stereo” не е ефективна.

- Когато извеждате през външно свързани аудио колони чрез допълнителна опора, настройка “VPT (Surround)” и функция “Clear Stereo” може да не е ефективна, защото плейърът е с дизайн само за съвместими слушалки. Това не е неизправност.

---

## Плейърът не работи. (Не отговаря на командите на бутоните)

- Ключ HOLD е поставен в позиция HOLD.
  - Приплъзнете ключа HOLD в противоположна посока (☞ стр. 7).
- В плейъра се е получил конденз на влага.
  - Изчакайте няколко часа, за да се изсуши устройството.
- Оставащият заряд на батерията е твърде малък или недостатъчен.
  - Презаредете батерията, като свържете плейъра към включен компютър (☞ страница 19).
  - Ако сте презаредили батерията, но нищо не се е променило, натиснете бутона „RESET“, за да нулирате настройките на плейъра (☞ страница 116).
- Докато е изведен надпис [Connecting] или [Connected USB (MTP)], не можете да работите с плейъра.
  - Изключете USB връзката и след това работете с плейъра.

---

## Възпроизвеждането не спира

- При този плейър няма разлика между спиране и пауза. Когато натиснете бутон ►||, се появява индикация || и възпроизвеждането спира/прави пауза.

---

## Силата на звука не се увеличава.

- Включена е функцията „AVLS (Volume Limit)“.
  - Изключете функцията „AVLS (Volume Limit)“ (☞ страница 102).

---

## Не се чува звук от десния канал на слушалките или десният канал се чува от двете слушалки.

- Куплунгът на слушалките не е пъхнат докрай в жака.
  - Ако куплунгът на слушалките не е пъхнат докрай в жака, звукът няма да се възпроизвежда правилно. Поставете куплуна на слушалките в жака и натиснете, докато чуете изциркване (☞ страница 6).

---

## Възпроизвеждането внезапно се прекратява

- Оставащият заряд на батерията е твърде малък или недостатъчен.
  - Презаредете батерията, като свържете плеъра към включен компютър (☞ страница 19).
- Била е възпроизвеждана песен или видео изображение, когото не могат да бъдат възпроизведени.
  - Възпроизведете груга песен или видео изображение.

---

## Не се извеждат миниатюрни изображения (корици)

- Песните нямат информация за обложка, чиито файлoв формат да се поддържа от плеъра. Миниатюрните изображения се извеждат само когато песните имат информация за обложка, чиито файлoв формат се поддържа от плеъра.
  - Прехвърлете файлoвете отново с помощта на приложения “Windows Media Player 11” или груге софтуер с възможност за прехвърляне на данни.
- Името на миниатюрното изображение не съвпада с неговия видео файл, или видео файлът не се намира на правилното място.
  - Поставете JPEG файл със същото име като на видео файла в поддиректория на папка “VIDEO”.
- Ако неподвшните изображения нямат миниатюрни изображения, съвместими с файлoвия формат Exif, миниатюрните изображения не могат да бъдат изведени.

---

## Захранването на плеъра неволно е било изключено и пак включено.

- Ако възникне неизправност, плеърът автоматично се изключва и след това отново се включва.

---

## Плеърът не работи както трябва.

- Компютърът е бил стартиран или рестартиран, докато плеърът е бил включен към него.
  - Нулирайте плеъра, като натиснете бутона му “RESET”. Разкачайте плеъра, когато стартирате или рестартирате компютъра.

### **Вместо наименованието се появява символът „□“.**

- Наименованието съдържа символ, който не може да бъде възпроизведен от плейъра.

### **Вместо името на албума, изпълнителя и т.н. се извежда “Unknown”.**

- В данните не е вложена съответната информация, като името на албума, изпълнителя и т.н.

### **Извеждат се непознати символи.**

- Избран е неправилният език.
  - Коригирайте настройката “Language Settings” (☞ страница 21, 110) и отново прехвърлете данните на плейъра.

### **Екранът потъмнява, докато се възпроизвежда неподвижно изображение.**

- За известен период от време (☞ страница 103), не са били използвани командни бутони според “Screen Off Timer”.
  - Натиснете произволен бутон.

### **Екранът се изключва.**

- За известен период от време от 3 минути, не са били използвани командни бутони според “Screen Off Timer” (стр. 103).
  - Натиснете произволен бутон.
- [On Hold Display] е в положение [No]
  - Поставете [On Hold Display] в положение [Yes] (☞ стр. 71)

### **Иконка (TV Output) примизва в информационната област на екрана за музикално възпроизвеждане.**

- Аудио/видео кабелът за извеждане не е свързан.
  - Свържете кабела правилно.

### Животът на батерията е по-къс от обичайното.

- Работната температура е под 5 °C.
  - Това се дължи на характеристиките на батерията и не е неизправност.
- Батерията не е имала достатъчно време да се зареди докрай.
  - Оставете я да се зарежда, докато не се появи индикация **FULL**.
- Чрез регулиране на настройките и управление на заряда е възможно да съхраните заряда на батерията по-дълго време и плейърът възпроизвежда повече време (☞ стр. 111).
- Не сте използвали плейъра за дълъг период от време.
  - Ефективността на батерията ще се подобри, ако я разредите и заредите няколко пъти.
- Когато животът на батерията спадне наполовина от обичайния, дори и след като сте я заредили докрай,
  - Обърнете се към най-близкия дилър на Sony.

### Плейърът не зарежда батерията

- USB кабелът не е правилно поставен в USB порта на компютъра.
  - Разкачете и отново свържете USB кабела.
  - Използвайте само приложения в комплекта USB кабел.
- Батерията се зарежда при температура извън работния ѝ диапазон от 5 до 35 °C. Не можете да заредите батериата когато се появи индикатор **CHG**.
  - Зареждайте батерията само при температури в работния ѝ диапазон от 5 до 35 °C.
- Компютърът не е включен.
  - Включете компютъра.
- Компютърът е преминал в режим „Sleep“ или „Hibernation“.
  - Изведете компютъра от режим „Sleep“ или „Hibernation“.
- Използвате USB хъб.
  - Свързването на плейъра посредством USB хъб може да не е успешно. Свържете плейъра към компютъра си посредством приложения USB кабел.
- Операционната система инсталирана на компютъра е несъвместима с плейъра.
  - За да заредите плейъра, свържете го към компютър, чиято операционна система се поддържа от плейъра.
- Ако въпреки приложените по-горе мерки проблемът продължава, натиснете бутон RESET на плейъра и го свържете отново към компютъра си посредством приложения USB кабел.

### Плейърът се изключва автоматично.

- Плейърът се самоизключва автоматично, за да избегне ненужно изразходване на батерията.
  - Натиснете произволен бутон, за да включите отново плейъра.

### Зареждането на батерията протича твърде бързо.

- Ако преди да започнете зареждането, батерията е била почти напълно заредена, необходимото за пълното ѝ зареждане време е много кратко.

### Софтуерът не може да бъде инсталиран.

- На компютърът Ви е инсталирана система, несъвместима с плейъра.
  - Проверете операционната система на компютъра си (☞ стр. 166).
- В Windows работи друг софтуер.
  - Ако в момента в Windows работи друг софтуер, това може да повлияе на инсталацията. Обърнете внимание, че е добре да спрете софтуера отговарящ за настройките по сигурността, тъй като той натоварва компютъра много.
- В харддиска няма достатъчно свободно място.
  - Проверете изискванията за инсталиране на този софтуер и изтрийте ненужни файлове.
- Вашият акаунт няма администраторски права или не сте влезли в системата като администратор.
  - За да инсталирате софтуера, влезте в акаунт с администраторски права.
- Прозорецът за инсталация покрива изведено съобщение на страницата.
  - Натиснете и задръжте бутон [Alt] и натиснете бутон [Tab] неколккратно, докато се появи прозорец за комуникация. След това следвайте указанията.

### Лентата за прогрес в екрана за инсталация не функционира. Или лампичката за достъп на харддиска не светва в продължение на няколко минути.

- Изчакайте, докато инсталацията приключи. Инсталацията може да отнеме 30 минути или повече в зависимост от компютъра.

### Когато свържете плейъра към компютъра с приложения USB кабел, на дисплея не се появява "Connecting" или "Connected USB (MTP)".

- USB кабелът не е свързан правилно с USB порта на компютъра.
  - Изключете го и го включете отново в порта.
  - Използвайте само приложения в комплекта USB кабел.
- Използвате USB хъб.
  - Свързването на плейъра посредством USB хъб може да не се осъществи. Свържете USB кабела директно към компютъра.
- USB конекторът на вашия компютър може да има проблем.
  - Свържете плейъра към друг USB конектор на компютъра Ви.
- Когато използвате плейтър за първи път или когато зарядът на батерията е недостатъчен, може да отнеме около 30 секунди да бъде изведено съобщение след като свържете плейъра към компютър. Това не е неизправност.
  - Разпознаването на софтуера може да бъде извършено и може да отнеме по-дълго време. Изчакайте.
- Инсталирането на софтуера не е било успешно.
  - Препинсталирайте софтуера. Прехвърлените данни ще останат без промяна.
- Чрез настройка на компютъра в режим изчакване на USB връзка преди да го свържете към компютър, може да успее да извършите свързване между плейър и компютър с повече сигурност.
  - Изберете [Yes] за [USB Connection Mode] (☞ стр. 109). Плейърът наблизва в режим на готовност за USB свързване и се появява екран за потвърждение на USB връзка.

- Компютърът работи с различен софтуер от този, с който е осъществено прехвърлянето.
  - Изключете USB кабела, изчакайте няколко минути и свържете отново. Ако проблемът продължава, изключете USB кабела, рестартирате компютъра и след това свържете USB кабела.
- Когато свържете плейъра към компютъра с приложения USB кабел, на дисплея не се появява “Connecting” или “Connected USB (MTP)” в зависимост от софтуера, с който работи компютъра ви.
  - Включете Windows Media Player или Windows Explorer.
- След като сте изпозвали описаните по-горе предписания, ако проблемът продължава все още, натиснете бутон RESET на плейъра и свържете към компютъра като използвате приложения USB кабел.

---

### **Данните не могат да бъдат прехвърлени от компютъра на плейъра.**

- Прехвърлянето може да е било прекратено заради смущения като статично електричество и др. Това се прави с цел да се предпазят данните от повреда.
  - Изключете плейъра и го включете отново.
- Ако прехвърляте файлове чрез изтегляне и пускане с мишката на компютри, на които няма инсталиран “Windows Media Player 11”, може да има някои ограничени файлове (AAC, видео файлове и др.), които могат да бъдат прехвърлени чрез изтегляне и пускане с мишката.
  - Инсталирайте “Windows Media Player 11” от приложения CD-ROM, а после отново прехвърлете файловете чрез изтегляне и пускане с мишката. Преди да инсталирате приложения “Windows Media Player 11” на компютъра, не забравяйте да проверите дали вашия софтуер или услуги са съвместими с “Windows Media Player 11”. За подробности относно работата с “Windows Media Player” и поддръжка за него, посетете следния уебсайт: <http://support.microsoft.com/>
- USB кабелът не е свързан правилно с USB порта на компютъра.
  - Изключете го и го включете отново.
- На врагдената флаш-памет на плейъра няма достатъчно свободно място.
  - Прехвърлете ненужните записи обратно на компютъра, за да увеличите свободното пространство.
- Песни с ограничен период за възпроизвеждане или ограничен брой възпроизвеждания не могат да бъдат прехвърляни заради ограниченията, наложени от собствениците на авторското право. За подробности относно настройките на всеки аудио файл се обърнете към дистрибутора.
- На плейъра има повредени файлове.
  - Прехвърлете всички неповредени файлове обратно на компютъра, след което форматирайте врагдената флаш памет на плейъра (☞ страница 109).
- Може да не успеете да използвате поддръжкия софтуер, за да прехвърляте файлове на плейъра.
  - Инсталирайте приложения софтуери го използвайте, за да прехвърляте данни.



- Информацията може да е повредена
  - Изтрийте файловете, след което ги прехвърлете отново. Когато извършвате прехвърлянето от вашия компютър, е препоръчително да прекратите работата на всички останали програми на компютъра, за да избегнете повреждане на файловете.
- Може би опитвате да прехвърлите файл, който не е във възпроизводим формат.
  - За информация относно поддържания файлов формат, вижте „Поддържан файлов формат” във „Спецификации” (© стр. 160) за максималния брой песни, видео файлове, снимки и podcast епизоди, които могат да се прехвърлят на плейъра.
- Превиншали сте лимита на папки и файлове.
  - Изтрийте ненужните данни.
- Опитвате се да прехвърлите .m4a, .m4r, .3gp или .m4v файлове на компютър, на който вече е инсталиран “Windows Media Player 10”.
  - Инсталирайте “Windows Media Player 11” от приложения CD-ROM.
- Ако прехвърляте данни с подходящ софтуер за прехвърляне, но то не се осъществява, обърнете се към производителя.

---

### **Прехвърлянето отнема твърде дълго време.**

- Прехвърляте твърде голям файл.
  - Може да отнеме повече време да прехвърлите по-голям файл.

---

### **На плейъра се прехвърля съвсем малко количество данни.**

- На вградената флеш-памет няма достатъчно свободно място.
  - Прехвърлете ненужната информация обратно на компютъра, за да увеличите свободното място.
- На плейъра са запазени данни, които не могат да бъдат възпроизведени от него.
  - Ако на плейъра са запазени данни, различни от песни, видео файлове или неподвижни изображения, ще можете да прехвърлите по-малко данни. Прехвърлете информацията, която плейърът не може да възпроизведе, обратно на компютъра, за да увеличите свободното място.

---

### **Не можете да върнете песен от плейъра на компютъра.**

- Може да опитате да върнете песен на компютър, който не е бил ползван за прехвърляне на песента на плейъра.
  - Ако прехвърляте песен от компютър на плейъра като използвате софтуер, не можете да върнете песента към друг компютър. Върнете песента към компютър, от който сте я прехвърлили на плейъра. Ако не можете да върнете песента към компютър и смятате да я изтриете, използвайте софтуера, за да я изберете и изтриете.
- Можете да изтриете песента от компютър, от който сте я прехвърлили на плейъра.
  - Ако изтриете песента от компютъра, посредством който тази песен е прехвърлена на плейъра, не можете да върнете песента на компютъра.

---

### **Функциите на плейъра стават нестабилни, когато е свързан към компютър.**

- Използвате USB хъб или USB удължител.
  - Свързването на плейъра посредством USB хъб или удължител може да не се осъществи. Свържете плейъра с компютъра като използвате приложението USB кабел. Не можете да изтривате или да преименувате папките.

---

### **Не можете да изтривате или да преименувате папките**

- Не можете да изтривате или да преименувате папките “MUSIC”, “MP\_ROOT”, “MPE\_ROOT”, “DCIM”, “VIDEO”, “PICTURES”, “PICTURE” и “PODCASTS”.

### Не можете да чуete добре радио излъчването

- Приеманата честота не е напълно настроена.
  - Изберете честотата ръчно, като използвате бутони ▲/▼ (стр. 88).

### Приемът е слаб или качеството на звука е лошо

- Радиосигналят е слаб.
  - Слушайте FM излъчване в близост до прозорец, тъй като сигналят може да е слаб във вътрешността на сгради или превозни средства.
- Кабелът на слушалките не е изтеглен напълно.
  - Кабелът на слушалките действа като антена. Изтеглете я, колкото можете повече.
- Настройването на приемника в позиция моно може да намали смущенията.
  - Настройте опция [Mono/Auto] в положение [Mono] (☞ стр. 92).

### FM излъчването е повлияно от външна намеса

- В близост до плейъра е използвано устройство, излъчващо радио вълни като например мобилен телефон.
  - Когато използвате мобилни телефони, моля не го правете в близост до плейъра.

### Не можете да чуete FM излъчването

- Слушалките не са свързани
  - Кабелът на слушалките действа като антена. Когато е свързано допълнително периферно устройство към WM-PORT жака и слушалките не могат да бъдат свързани, FM приемът не е възможен.

### Не можете да възпроизведете епизод

- Плейърът не поддържа формата на файла на епизода.
  - Проверете форматите на файла, които се поддържат на плейъра (☞ стр. 160).

## TV извеждане

### На телевизионния екран не се извеждат музикален или видео екрани.

- Настройте [NTSC/PAL settings] настройка според телевизора, който смятате да свържете (☞ стр. 46, 55).
- [TV Output(Music)] или [TV Output(Video)] не е в позиция [On].
  - Настройте [TV Output(Music)] (☞ стр. 45) или [TV Output(Video)] в положение [On].
- Не използвате допълнителния аудио/видео кабел за извеждане модел (WMC-NWV 10), за да свържете плейъра и телевизор.
  - Използвайте допълнителния аудио/видео кабел за извеждане модел (WMC-NWV 10), за да свържете плейъра и телевизор. За подробности обърнете се към упътването на употреба на кабела.
- Приемът на телевизора ви не е настроен да извежда изображение от входящ аудио/видео кабел.
  - Уверете се, че телевизионният ви вход е правилно избран, за да извежда изображение от аудио/видео входящ кабел.

### Видео изображението на телевизионния екран не е нормално (появяват се ненужни черни ленти отстрани на изображението или изображението е неестествено разтегнато).

- Настройки [Zoom Settings] на плейъра са грешни.
  - Променете настройките [Zoom Settings] на плейъра (☞ стр. 68).
- Настройка [TV Output Size] на плейъра не е настроена според телевизора.
  - Променете настройка [TV Output Size] според телевизионния ви екран (☞ стр. 65).
- Настройката за широкоекранен режим на телевизора ви е погрешна.
  - Променете настройката за широкоекранен телевизор.

## Други

### При работа с плейъра не се чува кратък звуков сигнал.


- Настройката "Beep Settings" е зададена в положение „Off“.
  - Задайте я в положение „On“ (☞ страница 102).
- Звуковият сигнал не се чува, когато плейърът е свързан към поставката (не е включена в комплекта) или друго устройство.

### Плейърът загрява.

- Плейърът може да загрее, когато зареждате батерията и веднага след зареждането. Той може да загрее и при прехвърляне на голям брой записи. Това поведение е нормално и не е повод за притеснения. Оставете го за известно време настрана без да работите с него, за да му позволите да изстине.

---

### **Датата и часът са били нулирани.**

- Ако оставите плетъра за определено време с изтощена батерия, данните за датата и часа може да се нулират. Това не е неизправност. Заредете батерията, докато на екрана се появи индикаторът  (☞ стр. 19), след което настройте отново датата и часа (☞ страница 22, 106).

---

### **Когато поставяте или премахвате слушалките се получават смущения.**

- Извадете слушалките от ушите си докато ги включвате или изключвате. Ако поставите или отстраните слушалките по време на възпроизвеждане на песен или докато използвате функция Noise Canceling, може да чуете смущения. Това не е неизправност.

---

## Съобщения за грешки

Ако на дисплея се появи съобщение за грешка, следвайте инструкциите, описани по-долу.

---

### **Cannot play; file format is not supported. (Възпроизвеждането невъзможно; форматът на файла не се поддържа от плеъъра)**

- Опитвайте се да възпроизведете файл, който не може да бъде възпроизведен на вашия плеъър.
  - Не можете да възпроизведете песен, чийто формат не се поддържа от вашия плеъър (☞ страница 160).

---

### **Cannot play; license expired. (Не мога да възпроизвеждам; лицензът е изтекъл)**

- Периодът за ограничение на песента е изтекъл.
  - Подгответе информацията за лиценз на песните като използвате софтуера, който сте ползвали, за да ги прехвърлите.

---

### **Delete failed (Изтриването не се осъществи).**

- Опитахте сте да изтриете видео файл, но плеъърът не е успял.
  - Изтрийте видео файла като използвате Media Manager за WALKMAN в Windows Explorer.

---

### **Do not disconnect (Не изключвайте)**

- Плеъърът е свързан към компютър или друго външно устройство за трансфер на данни.
  - Това не е съобщение за грешка. Не изключвайте USB кабела докато не приключи трансфера.

---

### **Firmware update failed. (Обновяването на операционната система е неуспешно.)**

- Обновяването на операционната система не е било осъществено.
  - Опитайте отново, следвайки инструкциите, показани на екрана на компютъра.

---

### **LOW BATTERY. Please Charge. (Зарядът на батерията намалява. Моля, презаредете.)**

- Зарядът на батерията намалява.
  - Презаредете батерията (☞ страница 19).

---

### **Noise Canceling unavailable. Unable to execute. (Функция Noise Canceling не е възможна. Не можете да работите с нея.)**

- “External Input Mode” и “Quiet Mode” не са възможни, понеже средата, в която опитвате да ги използвате не съвпада с изискванията за употреба на тези функции.
- Уверете се че ключът NOISE CANCELING е активиран (☞ стр. 95) и използвате приложените в комплекта слушалки.

---

**Not enough free space in memory. Delete files to ensure free space. (В паметта няма достатъчно свободно място. Изтрийте файлове, за да освободите място.)**

• Капацитетът на плейъра е почти запълнен.

→ Свържете плейъра към компютъра посредством приложения USB кабел и изтрийте ненужните данни от плейъра” с помощта на “Windows Explorer” или друг софтуер за прехвърляне на данни.

---

**Unable to set photo as wallpaper. (Не можете да настроите неподвижно изображение като фон.)**

• Избраното неподвижно изображение не може да бъде избрано като фон.

→ Уверете се, че неподвижното изображение не е повреден файл или че размерът му не е твърде голям.

---

## Допълнителна информация

**Забележка за потребители:** Следната информация е приложима само за потребители от страни налагащи директивите на Европейски съюз.

Производителят на този продукт е Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Токио, Япония. Оторизираният представител за ЕМС и безопасност на продукта е Sony Германия, GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Щутгарт, Германия. За сервиз и проблеми с гаранцията, моля, обръщайте се към адресите, които са ви дадени в отделните сервизни книжки и гаранционни карти.

## Изхвърляне на стари електрически и електронни уреди (за страните от Европейския съюз и други европейски страни с разделителна система за отпадъци)



Този символ на устройството или опаковката му показва, че този продукт не се третира като домашен отпадък. Вместо това трябва да бъде предаден в съответните пунктове за рециклиране на електрически и електронни уреди. Ако изхвърлите този продукт на правилното място, вие ще предотвратите потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве, които могат да бъдат причинени в противен случай. Рециклирането на материалите ще помогне за запазването на някои природни ресурси. За по-подробна информация относно рециклирането на този продукт, моля, свържете се с местната служба по градоустройство, службата за изхвърляне на отпадъци или магазина, в който сте закупили продукта.

Приложени аксесоари: Слушалки



## Изхвърляне на използвани батерии (Приложимо за страните от Европейския съюз и други европейски страни, използващи система за разделно събиране на отпадъци)



Този символ на батериите или на тяхната опаковка показва, че продуктът не трябва да се третира като домашен отпадък. Изхвърлянето на батериите на правилното място ще предотврати потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве, които могат да бъдат причинени при неправилното им изхвърляне. Рециклирането на материалите ще помогне за запазването на природните ресурси. В случаите, в които поради мерки за безопасност, експлоатационни причини или за да бъдат запазени данните, батериите трябва да останат в устройството, то те следва да бъдат подменени само от квалифициран персонал. За да се уверите, че батериите ще бъдат изхвърлени правилно, предайте продукта след като не го употребявате повече на пункт за рециклиране на електрическо и електронно оборудване.

Относно всички други видове батерии, моля, прегледайте частта относно безопасното изваждане на батериите от продукта. Предайте батериите в събирателен пункт, за да бъдат рециклирани. За по-подробна информация относно рециклирането на този продукт или батериите, с които работи, моля, свържете се с местната служба по градоустройство, службата за изхвърляне на отпадъци или магазина, от който сте закупили продукта.

## Безопасност

- Внимавайте да не гадете на късо терминалите на плейъра с други метални предмети.
- Не докосвайте акумулаторната батерия на плейъра с незащитени ръце, ако има изтичане на електролит. Тъй като част от електролита може да остане в плейъра, ако установите такова изтичане, обърнете се към най-близкия сервиз на Sony. Ако част от електролита попадне в очите ви, не ги разтърквайте с ръце - това може да доведе до сериозно увреждане на зрението. Измийте очите си с чиста вода и се консултирайте с лекар.  
Също така, ако част от течността попадне върху тялото или дрехите ви, измийте се незабавно. В противен случай рискувате да получите изгаряния или наранявания. Ако получите изгаряния или наранявания от електролита на батерията, обърнете се към лекар.
- Не поливайте с вода и не поставяйте предмети в плейъра. Такива действия могат да предизвикат пожар или късо съединение.  
Ако нещо подобно се случи, изключете незабавно плейъра, разкачете USB кабела от плейъра и се обърнете към най-близкия доставчик или сервизен център на Sony.
- Не хвърляйте плейъра в огън.
- Не отстранявайте части от плейъра и не го модифицирайте. Подобни действия могат да предизвикат токов удар. За подмяна на акумулаторната батерия, сервизна проверка или поправка се обърнете към най-близкия доставчик или сервизен център на Sony.

## Инсталация

- Не поставяйте тежки предмети върху плейъра и не го подлагайте на силен натиск. Това може да доведе до неизправност или повреда на плейъра.
- Никога не използвайте плейъра на места, изложени на силна светлина, висока температура, влага или вибрации. Това може да доведе до промени в цвета, механични деформации или повреда на плейъра.
- Никога не оставяйте плейъра под действието на високи температури, като например на пряка слънчева светлина или в кола, паркирана на слънце.
- Никога не оставяйте плейъра на особено запращени места.
- Никога не поставяйте плейъра в нестабилно или наклонено положение.
- Ако плейърът причинява смущения на радио или телевизионен приемник, необходимо е да го изключите и отдалечите от приемника.
- Когато използвате плейъра, следвайте предпазните мерки, описани по-долу, за да избегнете деформация на корпуса или повреда.
  - Не сядайте, ако сте поставили плейъра в задния си джоб.



- Ако съхранявате плейъра с увит около него кабел за слушалки и го поставите в чанта, уверете се, че той не е подложен на силен натиск.



- Никога не допускайте плейъра да попадне във вода. Плейърът не е водоустойчив. Следвайте предпазните мерки, описани по-долу, за да избегнете повреда.
  - Внимавайте да не изпуснете плейъра в умивалник или в съд, пълен с вода.
    - Не използвайте плейъра на влажни места или при лошо време, например при дъжд или снеговалеж.
    - Не навлажнявайте плейъра.
- Ако хванете плейъра с мокри ръце или го поставите във влажни дрехи, плейърът може да се навлажни и това да доведе до неизправност или повреда.



- Когато изключвате слушалките от плейъра, хванете куплунга на слушалките, а не кабела. Издърпането на куплунга на слушалките чрез кабела може да доведе до увреждане на самия кабел.

## **Относно статичното електричество**

При относителна сухота на въздуха, можете да почувствате леки убождания в ушите си. Това е резултат на статичното електричество акумулирано в тялото Ви и не е неизправност на плетъра. Ефектът може да бъде сведен до минимум при употреба на дрехи от естествени материали.

## **Нагряване**

Докато зареждате плетъра, температурата във вътрешността му може да се покачи, ако го използвате за дълъг период от време.

## **Слушалки**

### **Безопасност на пътя**

Избягвайте да използвате слушалки в ситуации, в които служът ви не трябва да е затруднен.

### **Предпазване от увреждане на слуха**

Избягвайте използването на слушалките с наднормено увеличен звук. Експертите по слуха съветват да избягвате дълга употреба със силен звук. Ако започнете да чувате в ушите си писане, намалете звука или прекратете употребата на плетъра.

Не усилвайте звука до край изведнъж, особено когато използвате слушалки. Усилвайте звука постепенно, така че силният звук да не увреди слуха ви.

### **Грижа за другите**

Не усилвайте изтично звука. Това ще ви позволи да чувате околните звуци и да се съобразявате с хората около вас.

## **Предупреждение**

Ако има мънници, докато използвате плетъра, незабавно махнете слушалките от ушите си.

Ако според вас използването на приложените слушалки води до алергична реакция, незабавно прекратете използването на слушалките и се консултирайте с лекар.

## Употреба

- Когато използвате лента за окачване (продава се отделно), внимавайте да не закачите плетъра за обектите, край които преминавате. Същевременно внимавайте да не разолеете плетъра на лентата за окачване, така че да ударите околните хора.
- Съобразете използването на плетъра с инструкциите за използване на електроника при излитане и кацане на самолета.
- Помнете, че в определени случаи в плетъра може да се появи временна кондензация. Например при бързото преместване на плетъра от среда с ниска температура към среда с по-висока температура или при използване в стая, в която току-що е бил включен нагрявателен уред. Кондензацията е феномен, при който влагата от въздуха прилепва към различни повърхности (например метални панели и др.), където се преобразува в течност. Ако в плетъра се образува кондензация, оставете плетъра изключен, докато кондензацията изчезне. Ако използвате плетъра, докато в него все още има кондензация, това може да доведе до повреда.

## Относно OLED (Органичен излъчващ светлина diode) дисплеи

- Внимавайте да не натиснете силно повърхността на OLED екрана. Това може да причини повреда на OLED екрана.

## Относно дисплея

Повърхността на дисплея на плетъра е направена от стъкло.

Когато работите с плетъра внимавайте да не го изпуснете и да не го притиснете, в противен случай дисплеят може да се счупи. Ако стъклото се счупи или напука, спрете употребата на плетъра и не докосвайте счупената част, за да не се нараните.

## Относно OLED (Органичен излъчващ светлина diode)

Продължителното извеждане на неподвижно изображение или непрестанното извеждане на едно и също изображение може да доведе до образуване на перманентен отпечатък на екрана. За да защитите дисплея, избягвайте извеждането на изображения, които лесно могат да доведат до отпечатване и спазвайте предпазните мерки, когато ползвате плетъра.

## Относно образуване на екранен отпечатък

екранен отпечатък може а се образува най-вече поради технологията на OLED дисплеите, които са направени от материали, които спомагат за постигане на възможно най-висока разделителна способност. Ако извеждате непрестанно едно и също неподвижно изображение на дисплея, изображението ще се отпечата и няма да можете повече да го отстраните от екрана.

## Изображения, които се отпечатват на екрана по-лесно

- Широкоекранни изображения с черни ленти отгоре и отдолу;
- Изображения в съотношение 4:3;
- Снимки и неподвижни изображения оставени на екрана дълго време.

### **За да предотвратите отпечатване на екрана**

- Избягвайте изображенията на цял екран.

Настройте опция “Zoom Settings” в положение “Auto” или “Full” (☞ стр. 68).

### **Почистване**

- Почиствайте корпуса на плеяъра с меко, сухо парче плат - като кърпичка за почистване на очила.
- Ако корпусът на плеяъра се замърси много, почистете го с мек плат, леко навлажнен с вода или слаб почистващ разтвор.
- Не използвайте абразивни гъбички, гравни прахове или разтворители като алкохол или бензин, защото могат да увредят покритието на корпуса.
- Внимавайте във вътрешността на плеяъра да не проникне вода през отвора за свързване.
- Почиствайте периодично куплунга на слушалките.

Ако имате въпроси или проблеми, засягащи плеяъра, обърнете се към най-близкия дилър на Sony.

## Софтуер

- Законът за авторското право забранява копирането на софтуера или ръководството, приложено към него, било то цяло или само част, или даването на софтуера под наем без разрешението на носителя на авторското право.
- Sony не носи никаква отговорност за финансови щети или пропуснати печалби, включително искове на трети лица, възникнали от използването на софтуера, приложен към този плейър.
- Софтуерът, приложен към този плейър, не може да бъде използван с друго оборудване освен това, за което е предназначен.
- Обърнете внимание, че заради прогължаващите усилия за повишаване на качеството спецификациите на софтуера може да се променят без предупреждение.
- Работата на този плейър с друг софтуер, различен от приложения, не се покрива от условията на гаранцията.
- Възможността да извеждате различни езици чрез приложените програми зависи от инсталираната на компютъра ви операционна система. За по-добри резултати, уверете се, че инсталираната система е съвместима с езика, който желаете да изведете.
  - Не гарантираме, че ще можете да изведете правилно всички езици чрез приложените програми.
  - Символи, създадени от потребителя и някои специални символи може да не се изведат.
- Обясненията в това ръководство предполагат, че сте запознати с основните операции в Windows.
- За подробности относно употребата на вашия компютър и операционна система се обърнете към съответните ръководства.

## Забележка за потребителите

- Записаните песни са само за лична употреба. Използването на песните публично нарушава закона за защита на авторски права.
- Sony не носи отговорност за непълен запис/сваляне или повреждане на данни поради проблеми на плейъра или компютъра.
- В зависимост от видовете текст и символи, текстът показан на плейъра може да не бъде изведен правилно на устройството. Това е така поради:
  - Капацитетът и свързания плейър;
  - Плейърът не може да функционира нормално;
  - Информация за съдържанието е написана на език или със символи, които не се поддържат от плейъра.



## Пробни данни\*1

Плейърът има предварително инсталирани пробни файлове с песни, видео и неподвижни изображения.

След като изтриете пробните данни, повече няма да можете да ги възстановите. Ние не можем да ви предложим данни, с които да ги заместите.

\*1 В някои страни/региони не се инсталират пробни данни.

- Записаната музика е само за домашно ползване. Използването ѝ извън това ограничение изисква разрешение от носителите на авторското право.
- Sony не носи отговорност за непълни записи, сваляне или повредени данни в резултат на проблеми с плейъра или компютъра.
- В зависимост от типа на текста и символите, показваният на плейъра текст може да не бъде изведен правилно. Това се дължи на:
  - Капацитета на съвръзвания плейър.
  - Плейърът не функционира нормално.
  - Информацията на записа е написана на език или със символи, които не се поддържат от този плейър.

## Уеб сайт за поддръжка

Ако имате въпроси или проблеми, засягащи този продукт, посетете следните уеб сайтове:

За клиенти в САЩ посетете: <http://www.sony.com/walkmansupport/>

За клиенти в Канага посетете: <http://www.sony.ca/ElectronicsSupport/>

За клиенти в Европа посетете: <http://support.sony-europe.com/DNA/>

За клиенти в Латинска Америка посетете: <http://www.sony-latin.com/pa/info/>

За клиенти в други държави посетете: <http://www.css.ap.sony.com/>

За клиенти закупили устройството в чужбина посетете: <http://www.sony.com.jp/overseas/support>

## Лицензи и авторски права

- ATRAC е търговска марка на Sony Corporation.
- „WALKMAN“ и логото „WALKMAN“ са запазени търговски марки на Sony Corporation.

• **CLEAR BASS** е търговска марка на Sony Corporation.

- Microsoft, Windows, Windows Media и Windows Vista са търговски марки или запазени търговски марки на Microsoft Corporation в САЩ и/или други държави.
  - Adobe и Adobe Reader са търговски марки или запазени търговски марки на Adobe Systems Incorporated в САЩ и/или други държави.
  - MPEG Layer-3 технология за кодиране и патенти са по лиценз на Fraunhofer IIS и Thomson.
  - IBM и PC / AT са запазени търговски марки на International Business Machines Corporation.
  - Apple, Macintosh и iTunes са търговски марки или запазени търговски марки на Apple Inc., регистрирани в САЩ и други страни.
  - Pentium е търговска марка или регистрирана търговска марка на Intel Corporation.
  - Този софтуер отчасти е основан на разработките на Independent JPEG Group.
- ТОЗИ ПРОДУКТ Е ЛИЦЕНЗИРАН ПО ЛИЦЕНЗА ЗА MPEG-4 ВИЗУАЛНОТО ПАТЕНТНО ПОРТФОЛИО ЗА ЛИЧНА И НЕСТОПАНСКА УПОТРЕБА НА ПОТРЕБИТЕЛЯ ЗА:**
- (i) КОДИРАНЕ НА ВИДЕО СЪГЛАСНО MPEG-4 ВИЗУАЛЕН СТАНДАРТ (“MPEG-4 VIDEO“) И/ИЛИ
- (ii) ДЕКОДИРАНЕ НА „MPEG-4 VIDEO“, КОЕТО Е БИЛО КОДИРАНО ОТ ПОТРЕБИТЕЛЯ С ЛИЧНА И НЕСТОПАНСКА ЦЕЛ И/ИЛИ Е БИЛО ПРИДОБИТО ОТ ВИДЕО РАЗПРОСТРАНИТЕЛ, ЛИЦЕНЗИРАН ДА РАЗПРОСТРАНЯВА „MPEG-4 VIDEO“.
- ЛИЦЕНЗЪТ НЕ СЕ ДАВА И НЕ МОЖЕ ДА БЪДЕ ИЗПОЛЗВАН ЗА НИКАКВИ ДРУГИ ЦЕЛИ. ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ ВКЛЮЧИТЕЛНО ЗА ПРОМОЦИОНАЛНИ, ВЪТРЕШНИ ИЛИ СТОПАНСКИ ЦЕЛИ И УПОТРЕБА МОЖЕТЕ ДА ПОЛУЧИТЕ ОТ MPEG LA, L.L.C.
- ВИЖТЕ: [HTTP://MPEGLA.COM](http://MPEGLA.COM)

• ТОЗИ ПРОДУКТ Е ЛИЦЕНЗИРАН ПО ЛИЦЕНЗА ЗА AVC ПАТЕНТНО ПОРТФОЛИО ЗА ЛИЧНА И НЕСТОПАНСКА УПОТРЕБА НА ПОТРЕБИТЕЛЯ ЗА:

- (i) КОДИРАНЕ НА ВИДЕО СЪГЛАСНО AVC СТАНДАРТ (“AVC VIDEO”) И/ ИЛИ
  - (ii) ДЕКОДИРАНЕ НА AVC ВИДЕО, КОЕТО Е БИЛО КОДИРАНО ОТ ПОТРЕБИТЕЛЯ С ЛИЧНА И НЕСТОПАНСКА ЦЕЛ И/ ИЛИ Е БИЛО ПРИДОБИТО ОТ ВИДЕО РАЗПРОСТРАНИТЕЛЯ, ЛИЦЕНЗИРАН ДА РАЗПРОСТРАНЯВА AVC ВИДЕО. ЛИЦЕНЗЪТ НЕ СЕ ДАВА И НЕ МОЖЕ ДА БЪДЕ ИЗПОЛЗВАН ЗА НИКАКВИ ДРУГИ ЦЕЛИ. ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ МОЖЕТЕ ДА ПОЛУЧИТЕ ОТ MPEG LA, L.L.C.
- ВИЖ: [HTTP://MPEGLA.COM](http://MPEGLA.COM)

• ТОЗИ ПРОДУКТ Е ЛИЦЕНЗИРАН ПО ЛИЦЕНЗА ЗА VC-1 ПАТЕНТНО ПОРТФОЛИО ЗА ЛИЧНА И НЕСТОПАНСКА УПОТРЕБА НА ПОТРЕБИТЕЛЯ ЗА:

- (i) КОДИРАНЕ НА ВИДЕО СЪГЛАСНО VC-1 СТАНДАРТ (“VC-1 VIDEO”) И/ ИЛИ
  - (ii) ДЕКОДИРАНЕ НА VC-1 ВИДЕО, КОЕТО Е БИЛО КОДИРАНО ОТ ПОТРЕБИТЕЛЯ С ЛИЧНА И НЕСТОПАНСКА ЦЕЛ И/ ИЛИ Е БИЛО ПРИДОБИТО ОТ ВИДЕО РАЗПРОСТРАНИТЕЛЯ, ЛИЦЕНЗИРАН ДА РАЗПРОСТРАНЯВА VC-1 ВИДЕО. ЛИЦЕНЗЪТ НЕ СЕ ДАВА И НЕ МОЖЕ ДА БЪДЕ ИЗПОЛЗВАН ЗА НИКАКВИ ДРУГИ ЦЕЛИ. ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ МОЖЕТЕ ДА ПОЛУЧИТЕ ОТ MPEG LA, L.L.C.
- ВИЖ: [HTTP://MPEGLA.COM](http://MPEGLA.COM)

• Всички други търговски марки и запазени търговски марки са търговски марки или запазени търговски марки на съответните им притежатели. В това ръководство обозначенията <sup>TM</sup> и ® не са ukazани.

Този продукт е защитен от някои авторски права върху интелектуалната собственост на Microsoft Corporation. Използването или разпространението на тези технологии извън този продукт без лиценз от Microsoft или упълномощен представител на Microsoft е забранена.

Доставчиците на съдържание използват технологията за управление на дигиталните права на Windows Media, съдържащи се в това устройство (“WM-DRM”), за да опазят целостта на своето съдържание (“Secure Content”), така че интелектуалната им собственост, включително и авторските права в това съдържание да не бъдат присвоени.

Това устройство използва WM-DRM софтуер, за да възпроизвежда Secure Content (“WM-DRM софтуер”). Ако сигурността на WM-DRM софтуера в това устройство е била нарушена, притежателите на Secure Content (“Secure Content Owners”) може да изискат от Microsoft да отнеме правото на WM-DRM софтуера да придобива нови лицензи за копиране, извеждане и/или възпроизвеждане на Secure Content. Отнемането на лиценза няма да попречи на WM-DRM софтуера да възпроизвежда незащитено съдържание, to play unprotected content. Списък на WM-DRM софтуер с отнет лиценз се изпраща във вашето устройство, когато сваляте лиценз за Secure Content от интернет или от компютър. Microsoft може, в съответствие с този лиценз, да качи на вашето устройство списък с отнети лицензи от името на Secure Content Owners.

Програма © 2009 Sony Corporation  
Документация © 2009 Sony Corporation

## Информация относно Expat

Запазени права ©1998, 1999, 2000 Thai Open Source Software Center Ltd u Clark Cooper.

Запазени права ©2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006 Expat maintainers.

С настоящето се дава позволение на всеки, който разполага с копие на този софтуер и лицензионни документационни файлове ("Software"), да ползва безплатно и да разполага без ограничение с този софтуер, както и да няма ограничения върху правата му да ползва, копира, модифицира, слива, публикува, дистрибутира, прелицензира и/или продава копия на софтуера и да позволява на хора разполагащи със софтуера да правят същото при следните условия:

Уведомителната бележка относно авторските права, както и следните забележки трябва да бъдат публикувани във всички направени копия на софтуера.

**ТОЗИ СОФТУЕР СЕ ПРЕДЛАГА „КАКТО Е”, БЕЗ ГАРАНЦИЯ ОТ КАКЪВТО И ДА БИЛО ВИД, ОПИСАНА ИЛИ ИНСИНУИРАНА, ВКЛЮЧИТЕЛНО, НО НЕ И ОГРАНИЧЕНА ДО ГАРАНЦИИТЕ ЗА ТЪРГОВСКА СПОСОБНОСТ, СЪОТВЕТСТВИЕ ЗА ОПРЕДЕЛЕНА ЦЕЛ И ОПАЗВАНЕ НА АВТОРСКИТЕ ПРАВА.**

**В НИКАКЪВ СЛУЧАЙ АВТОРИТЕ ИЛИ ПРИТЕЖАТЕЛИТЕ НА АВТОРСКИТЕ ПРАВА НЕ МОГАТ ДА БЪДАТ ДЪРЖАНИОТГОВОРНИ ЗА ИСКОВЕ, ПОВРЕДИ И ДРУГИ ЗАДЪЛЖЕНИЯ, НЕЗАВИСИМО ДАЛИ В ДОГОВОР ИЛИ ИЗВЪН ТАКЪВ, ПРОИЗЛИЗАЩИ ОТ ИЛИ ВЪВ ВРЪЗКА СЪС СОФТУЕРА ИЛИ ИЗПОЛЗВАНЕТО НА ЧАСТИ ОТ СОФТУЕРА.**

## Информация относно ncurses

Запазени права (c)1998-2004, 2006 Free Software Foundation, Inc.

С настоящето се дава позволение на всеки, който разполага с копие на този софтуер и лицензионни документационни файлове ("Software"), да ползва безплатно и да разполага без ограничение с този софтуер, както и да няма ограничения върху правата му да ползва, копира, модифицира, слива, публикува, дистрибутира, прелицензира и/или продава копия на софтуера и да позволява на хора разполагащи със софтуера да правят същото при следните условия:

Уведомителната бележка относно авторските права, както и следните забележки трябва да бъдат публикувани във всички направени копия на софтуера.

**ТОЗИ СОФТУЕР СЕ ПРЕДЛАГА „КАКТО Е”, БЕЗ ГАРАНЦИЯ ОТ КАКЪВТО И ДА БИЛО ВИД, ОПИСАНА ИЛИ ИНСИНУИРАНА, ВКЛЮЧИТЕЛНО, НО НЕ И ОГРАНИЧЕНА ДО ГАРАНЦИИТЕ ЗА ТЪРГОВСКА СПОСОБНОСТ, СЪОТВЕТСТВИЕ ЗА ОПРЕДЕЛЕНА ЦЕЛ И ОПАЗВАНЕ НА АВТОРСКИТЕ ПРАВА.**

**В НИКАКЪВ СЛУЧАЙ АВТОРИТЕ ИЛИ ПРИТЕЖАТЕЛИТЕ НА АВТОРСКИТЕ ПРАВА НЕ МОГАТ ДА БЪДАТ ДЪРЖАНИОТГОВОРНИ ЗА ИСКОВЕ, ПОВРЕДИ И ДРУГИ ЗАДЪЛЖЕНИЯ, НЕЗАВИСИМО ДАЛИ В ДОГОВОР ИЛИ ИЗВЪН ТАКЪВ, ПРОИЗЛИЗАЩИ ОТ ИЛИ ВЪВ ВРЪЗКА СЪС СОФТУЕРА ИЛИ ИЗПОЛЗВАНЕТО НА ЧАСТИ ОТ СОФТУЕРА.**

Обезпечено е съдържанието в тази бележка, имената на горепосочените създатели на авторски права няма да се използват за реклама или промотиране на продажби без предварително разрешение.

## Информация за netkit-ftp

Запазени права (c)1985, 1989 Regents of the University of California.

Всички права запазени.

Регистриранията и използването в изходен или бинарен код, било то с или без модификации, са разрешени, ако са изпълнени следните условия:

1 Регистриранията на изходния код трябва да съдържа горната информация за авторски права, този списък с условия и приложения по-долу откъс за гаранция.

2 Регистриранията в бинарен код трябва да съдържа горната информация за авторски права, този списък с условия и приложения по-долу откъс за гаранция, записани в документацията и/или в другите материали, разпространявани заедно с продукта.

3 Всички рекламни материали относно функциите или използването на този програма, трябва да съдържат следното:

"This product includes software developed by the University of California, Berkeley and its contributors.

4 Имената на университета и производните не могат да бъдат използвани като препоръка или с цел да рекламират продукти, производни на този софтуер, без да е получено предварителното писмено разрешение за това.

ТОЗИ СОФТУЕР Е ПРЕДОСТАВЕН "КАКЪВТО Е" БЕЗ КАКВАТО И ДА Е ГАРАНЦИЯ ПРЯКО ИЗРАЗЕНА ИЛИ ПО ПОДРАЗБИРАНЕ, ВКЛЮЧАВАЩА, НО НЕОГРАНИЧЕНА ДО ГАРАНЦИИТЕ ПО ПОДРАЗБИРАНЕ, НАЛОЖЕНИ ОТ ПРОДАВАЕМОСТТА ИЛИ ПРИЛОЖИМОСТТА ЗА ОПРЕДЕЛЕНА ЦЕЛ. ПРИ НИКАКВИ ОБСТОЯТЕЛСТВА OpenSSL ПРОЕКТ ИЛИ НЕГОВИТЕ СЪТРУДНИЦИ НЕ НОСЯТ ОТГОВОРНОСТ ЗА НИКАКВИ ДИРЕКТНИ, ИНДИРЕКТНИ, СЛУЧАЙНИ, СПЕЦИАЛНИ, ТИПИЧНИ ИЛИ ПОСЛЕДВАЩИ ШЕТИ (ВКЛЮЧИТЕЛНО, НО НЕОГРАНИЧЕНИ ДО НАБАВЯНЕ НА ЗАМЕСТВАЩИ СТОКИ ИЛИ УСЛУГИ, ЗАГУБА НА ПОЛЗВАНЕ, НА ДАННИ ИЛИ ПЕЧАЛБИ, ПРЕКЪСВАНЕ НА ДЕЛОВА АКТИВНОСТ), НА КАКВИТО И ДА БИЛО ОСНОВАНИ, НЕЗАВИСИМО ДАЛИ ПО СИЛАТА НА ДОГОВОР, ПРЕКИ ЗАДЪЛЖЕНИЯ ИЛИ ЗАКОНОНАРУШЕНИЯ (ВКЛЮЧИТЕЛНО НЕБРЕЖНОСТ ИЛИ ДРУГО), ПРОИЗТИЧАЩИ ОТ ИЗПОЛЗВАНЕТО НА ТОЗИ СОФТУЕР, ДОРИ АКО СА БИЛИ УВЕДОМЕНИ ЗА ВЪЗМОЖНОСТТА ДА БЪДАТ НАНЕСЕНИ ТАКИВА ПОРАЖЕНИЯ.

Информация за source

Запазени права (c) 1991, 1992 Paul Kranenburg <pk@cs.few.eur.nl>

Запазени права(c) 1993 Branko Lankester <branko@hacktic.nl>

Запазени права (c) 1993 Ulrich Pegelow <pegelow@moorea.uni-muenster.de>

Запазени права (c) 1995, 1996 Michael Elizabeth Chastain <mec@duracef.shout.net>

Запазени права (c) 1993, 1994, 1995, 1996 Rick Sladkey <rsj@world.std.com>

Запазени права (c) 1998-2001 Wichert Akkerman <wakkerma@deephackmode.org>

Всички права запазени.

Регистриранията и използването в изходен или

бинарен код, било то с или без модификации, са

разрешени, ако са изпълнени следните условия:

1 Регистриранията на изходния код трябва да съдържа горната информация за авторски права, този списък с условия и приложения по-долу откъс за гаранция.

2 Регистриранията в бинарен код трябва да съдържа горната информация за авторски права, този списък с условия и приложения по-долу откъс за гаранция, записани в документацията и/или в другите материали, разпространявани заедно с продукта.

3 Имената на автора не могат да бъдат използвани като препоръка или с цел да рекламират продукти, производни на този софтуер, без да е получено предварителното писмено разрешение за това.

ТОЗИ СОФТУЕР Е ПРЕДОСТАВЕН "КАКЪВТО Е" БЕЗ КАКВАТО И ДА Е ГАРАНЦИЯ ПРЯКО ИЗРАЗЕНА ИЛИ ПО ПОДРАЗБИРАНЕ, ВКЛЮЧАВАЩА, НО НЕОГРАНИЧЕНА ДО ГАРАНЦИИТЕ ПО ПОДРАЗБИРАНЕ, НАЛОЖЕНИ ОТ ПРОДАВАЕМОСТТА ИЛИ ПРИЛОЖИМОСТТА ЗА ОПРЕДЕЛЕНА ЦЕЛ. ПРИ НИКАКВИ ОБСТОЯТЕЛСТВА OpenSSL ПРОЕКТ ИЛИ НЕГОВИТЕ СЪТРУДНИЦИ НЕ НОСЯТ ОТГОВОРНОСТ ЗА НИКАКВИ ДИРЕКТНИ, ИНДИРЕКТНИ, СЛУЧАЙНИ, СПЕЦИАЛНИ, ТИПИЧНИ ИЛИ ПОСЛЕДВАЩИ ШЕТИ (ВКЛЮЧИТЕЛНО, НО НЕОГРАНИЧЕНИ ДО НАБАВЯНЕ НА ЗАМЕСТВАЩИ СТОКИ ИЛИ УСЛУГИ, ЗАГУБА НА ПОЛЗВАНЕ, НА ДАННИ ИЛИ ПЕЧАЛБИ, ПРЕКЪСВАНЕ НА ДЕЛОВА АКТИВНОСТ), НА КАКВИТО И ДА БИЛО ОСНОВАНИ, НЕЗАВИСИМО ДАЛИ ПО СИЛАТА НА ДОГОВОР, ПРЕКИ ЗАДЪЛЖЕНИЯ ИЛИ ЗАКОНОНАРУШЕНИЯ (ВКЛЮЧИТЕЛНО НЕБРЕЖНОСТ ИЛИ ДРУГО), ПРОИЗТИЧАЩИ ОТ ИЗПОЛЗВАНЕТО НА ТОЗИ СОФТУЕР, ДОРИ АКО СА БИЛИ УВЕДОМЕНИ ЗА ВЪЗМОЖНОСТТА ДА БЪДАТ НАНЕСЕНИ ТАКИВА ПОРАЖЕНИЯ.

## Важна информация относно софтуера

В този продукт е включен софтуер, за чиято употреба се изисква позволение, което Sony Corporation е получила от трети лица. Уверете се, че сте прочели важната информация за софтуера.

## Относно GNU Общ Публичен

### Лиценз (GNU GPL)

Софтуерните програми, които се използват с този продукт включват GNU/Линукс система. Системата GNU/Линукс съдържа софтуер, лицензиран за употреба съгласно условията на GNU Общ Публичен Лиценз (GNU GPL). При необходимост потребителят може да изиска изходния код на този лицензиран софтуер. Изходният код е достъпен на нашата интернет страница. За да го свалите, посетете следният адрес:

<http://www.sony.net/Products/Linux>

Моля, въведете в търсачката се да задавате въпроси относно съдържанието на изходния код.

Комплекта

busybox	dosfstools	mdadm	sysvinit
udev	u-boot	linux-kernel	procps
e2fsprogs	alsa-lib	alsa-utils	gcc
glibc	lrzsz	coreutils	net-tools
nfs-utils			

## GNU ограничен публичен лиценз

### Версия 2.1, Февруари 1999

Copyright (C) 1991, 1999 Free Software Foundation, Inc.

59 Temple Place, Suite 330, Boston, MA 02111-1307, USA

Всеки може да копира и разпространява дословни копия на този лиценз, но промяна не се допуска. [Настоящата версия се явява първата публикувана версия на GNU Ограничен Общ Публичен Лиценз и се използва като наследник на GNU Библиотечен Публичен Лиценз, версия 2. По тази причина на настоящата версия е присвоен номер 2.1.]

### Прембюл

Лицензите за повечето програми са направени така, че да ви отнемат свободата за ползването и промяната им. За разлика от тях GNU GPL е предназначен да гарантира вашата свобода да споделяте и промените свободния софтуер - да е сигурно, че този софтуер ще бъде свободен за всички му потребители. Този лиценз - Ограниченият Общ Публичен Лиценз, се прилага за някои специфични софтуерни пакети - обикновено библиотеки, на Фондацията за Свободен Софтуер и на други автори, които са решили да го ползват. Вие също може да го използвате, но ви предлагаме добре да помислите въз основа на обясненията по-долу дали този лиценз или стандартният Общ Публичен Лиценз е по-добратя стратегия в конкретния случай.

Когато говорим за свободен софтуер, имаме предвид свободата, а не цената. Нашите Общи Публични Лицензи са направени така, че да ви осигурят свободата да разпространявате копия на свободен софтуер (и да взимате такса за тази услуга, ако желаете); да ви предоставят изходните кодове на програмите или възможността да ги получите, ако искате; да ви позволят да промените софтуера или да използвате части от него за създаването на нови свободни програми; и да знаете, че можете да правите тези неща. За да защитим вашите права, се налага да направим ограничения, които забраняват на разпространителите да ви откажат тези права или да поискат да се откажете от тях. Тези ограничения водят и до определени отговорности за вас, ако разпространявате копия на библиотеката, или ако я промените. Например, ако разпространявате копия на библиотеката, независимо дали безплатно или срещу заплащане, трябва да предоставите на получателя всички права, които имате и вие. Трябва да сте сигурни, че той, както и вие, ще получи или може да получи изходните кодове на програмата. Ако свържете друг код с библиотеката, трябва да предоставите файловете с тълкувателен код на получателите, така че и те да могат да се свържат с библиотеката след направените промени и компилация. Освен това трябва да покажете тези условия на новите собственици, за да знаят правата си. Ние защитаваме вашите права по два начина: (1) чрез авторски права за библиотеката и (2) предлагаме ви този Лиценз, който дава законно основание за копиране, разпространение и / или модификация на библиотеката. За защита на всеки дистрибутор ние искаме да стане много ясно, че не се предоставя гаранция за свободната библиотека. Също така, ако библиотеката бъде модифицирана от някого и разпространена в този вид, получателите трябва да знаят, че това не е оригиналната версия, така че евентуални проблеми, предизвикани от промените, да не се отразяват на репутацията на първоначалния автор. Накрая, софтуерните патенти представляват непрестанна заплаха за съществуването на всяка свободна програма. Ние искаме да бъдем сигурни, че дадена компания не може ефективно да ограничи потребителите на свободен софтуер като получи ограничителен лиценз от притежателя на патента.

Ето защо ние държим всеки патентен лиценз за дадена библиотека или нейна версия да разрешава свободното ѝ ползване от всички, съгласно условията, посочени в настоящия Лиценз. По-голямата част от GNU софтуера, включително и някои библиотеки, се покриват от стандартния GNU Общ Публичен Лиценз. Настоящият GNU Ограничен GNU Общ Публичен Лиценз се прилага за определени библиотеки и има съществени различия спрямо GNU Общ Публичен Лиценз. Настоящият Лиценз се прилага към отделни библиотеки с цел да се обезпечи възможност за свързване на дадените библиотеки с “несвободни” програми. Когато дадена програма е свързана с библиотека, Освен това трябва да покажете тези условия на новите собственици, за да знаят правата си. Ние защитаваме вашите права по два начина: (1) чрез авторски права за библиотеката и (2) предлагаме ви този Лиценз, който дава законно основание за копиране, разпространение и / или модификация на библиотеката. За защита на всеки дистрибутор ние искаме да стане много ясно, че не се предоставя гаранция за свободната библиотека. Също така, ако библиотеката бъде модифицирана от някого и разпространена в този вид, получателите трябва да знаят, че това не е оригиналната версия, така че евентуални проблеми, предизвикани от промените, да не се отразяват на репутацията на първоначалния автор.

Накрая, софтуерните патенти представляват непрестанна заплаха за съществуването на всяка свободна програма. Ние искаме да бъдем сигурни, че дадена компания не може ефективно да ограничи потребителите на свободен софтуер като получи ограничителен лиценз от притежателя на патента.

Ето защо ние държим всеки патентен лиценз за дадена библиотека или нейна версия да разрешава свободното ѝ ползване от всички, съгласно условията, посочени в настоящия Лиценз. По-голямата част от GNU софтуера, включително и някои библиотеки, се покриват от стандартния GNU Общ Публичен Лиценз. Настоящият GNU Ограничен GNU Общ Публичен Лиценз се прилага за определени библиотеки и има съществени различия спрямо GNU Общ Публичен Лиценз. Настоящият Лиценз се прилага към отделни библиотеки с цел да се обезпечи възможност за свързване на дадените библиотеки с “несвободни” програми. Когато дадена програма е свързана с библиотека, независимо дали непрекъснато или чрез използването на обща библиотека, комбинацията от двете юридически погледнато е комбиниран продукт, произведен на оригиналната

библиотека. Стандартният GNU Общ Публичен Лиценз допуска такава свързване само в случаи, че новообразуваният комбиниран продукт отговаря на критериите за свободно ползване. Условията на GNU Ограничен Общ Публичен Лиценз позволяват по-свободни критерии за свързване на други кодове с библиотеката.

Ние наричаме настоящия лиценз GNU „Ограничен“ Общ Публичен Лиценз, поради факта, че той ви предоставя ограничени възможности да защитите свободата на потребителя в сравнение със стандартния GNU Общ Публичен Лиценз. Той също предоставя на авторите на свободен софтуер по-малко преимущества пред конкурираща ги “несвободен” софтуер. Тези са причините да използваме стандартния GNU Общ Публичен Лиценз за много библиотеки. Въпреки това при определени обстоятелства използването на GNU Ограничен Общ Публичен Лиценз има своите предимства.

Например в някои реални случаи, може да възникне необходимост да се насърчи максимално използването на дадена библиотека и тя да се превърне в неофициален стандарт. За да се постигне това, „несвободните“ програми трябва да могат да ползват библиотеката. По-често срещан случай е, когато свободна библиотека изпълнява същите функции, както и широко използваните “несвободни” библиотеки. В този случай е нецелесъобразно да се ограничават използването на свободната библиотека само за случаите, когато тя се използва със свободен софтуер, поради което прилагаме GNU Ограничен Общ Публичен Лиценз.

В други случаи разрешението за ползване на определена библиотека с „несвободни“ програми позволява по-голям брой хора да използват по-пълноценно свободния софтуер. Например възможността да се използва библиотека GNU C Library съвместно с “несвободни” програми позволява на много повече потребители да използват цялата операционна система GNU, както и нейната разновидност - операционната система GNU/Linux.

Независимо че GNU Ограничен Общ Публичен Лиценз защитава в по-малка степен свободата на потребителите, той предоставя на потребителите на програмата, свързана с Библиотеката, правото свободно да използват тази програма, използватки модифицирана версия на Библиотеката.

По-году са изброени условията за възпроизвеждане, разпространение и модификация. Обърнете внимание на различните понятия “продукт, базиран на библиотеката” и “продукт, използващ библиотеката”. В първия случай продуктите включва в себе си част от изходния код на библиотеката, докато във втория случай продуктите трябва да е свързан с библиотеката, за да може да се стартира.

## УСЛОВИЯ ЗА КОПИРАНЕ, РАЗПРОСТРАНЕНИЕ И МОДИФИКАЦИЯ

0 Този Лиценз е приложен за всяка софтуерна библиотека или друга програма, които съдържат обозначение от притежателя на авторското право или друга авторизирана страна, че могат да бъдат разпространявани под условията на този Ограничен Общ Публичен Лиценз (наричан също „този Лиценз“). Обръщението към всеки притежател на лиценз е “Вие”.

“Библиотека” означава съвкупността от програмни функции и/или данни, подготвени по такъв начин, че да могат да бъдат удобно свързани с приложения, използващи някои от тези функции и данни, за създаването на изпълними файлове.

Терминът “Библиотека” по-нататък се отнася до произволна библиотека или продукт, разпространявани в съответствие с условията, посочени в настоящия Лиценз. Терминът “продукт, базиран на библиотеката” означава или Библиотеката, или друг произведен продукт според закона за авторското право, т.е. продукт, включващ в себе си Библиотеката или част от нея, дословна или с модификации и/или директно преведена на друг език. (От тук нататък преводът се включва без ограничения в термина модификация.)

„Изражен код“ на продукта означава предпочитаната форма на продукта за извършване на модификация върху него. За една библиотека пълният изходен код означава целия изходен код на всички модули, които тя съдържа, заедно с всички свързани с продукта файлове, определящи интерфейса и скриптовете, използвани за контрол над компилирането и инсталирането на продукта библиотеката.

Действието на настоящия Лиценз не се простира върху осъществяването на други дейности извън копиране, разпространение и модификация. Действието на настоящия Лиценз не налага ограничения върху стартирането на програмата,



използваща Библиотеката. Условията, посочени в настоящия Лиценз, се отнасят за изходните данни на програмата използваща Библиотеката, само в случаите, когато тяхното съдържание представлява продукт, базиран на библиотеката (независимо дали Библиотеката е била използвана в качеството на инструмент за създаването на това произведение). Дали това е така зависи от това какъв правят Библиотеката и програмата, използваща Библиотеката.

1 Вие можете да копирате и разпространявате дъщерни копия от първия изходен код на Библиотеката такъв, какъвто го получавате, на всякакъв носител, при условие, че поставите на видно място на всяко копие съответно обозначение за авторските права и отказ от даване на гаранции; запазват се цели всички обозначения, които се отнасят го този Лиценз и го липсата на всякаква гаранция; предоставяйте на всеки получател на Библиотеката копие от този Лиценз заедно с Библиотеката. Вие можете да взимате такса за физически акт на прехвърляне на копие и по свое усмотрение да предлагате гаранция в замяна на такса.

2 Вие можете да модифицирате вашето копие или копия на Библиотеката или на някаква част от нея, създавайки по този начин продукт, базиран на Библиотеката и да разпространявате такива модификации или продукти при условията, упоменати в Част 1 по-горе, ако спазвате и следните условия: А) Модифицираният продукт трябва също да бъде софтуерна библиотека.

Б) Вие трябва да направите така, че модифицираните файлове да съдържат на видно място обозначения, указващи, че вие сте модифицирали файловете и датата на всяка модификация.

В) Вие трябва да направите така, че целият продукт да бъде лицензиран като свободен за всички трети страни според условията на този Лиценз.

Г) Ако дадена функционалност на модифицираната Библиотека се отнася до функция или таблица с данни, които се предоставят от приложението, използващо тази функционалност, но работещо отделно от нея, вие сте длъжни доброволствено да насочите усилията си и да осигурите, че в случай, че приложението не предоставя тази функция или таблица, функционалността на Библиотеката продължава да работи и изпълнява оная част от задачата, която продължава да има смисъл.

(Например функцията на библиотеката да изчислява корен квадратен е добре дефинирана и по своето предназначение е абсолютно независима от приложението. Това в съответствие с подчаст "д" на част 2 всяка функция, предоставена от приложението, или таблица, използвана от дадената функция, трябва да бъдат опционални (незадължителни): ако приложението не предоставя функцията или таблицата, функцията по изчисляването на корен квадратен винаги е длъжна да изчислява корен квадратен.)

Тези изисквания се отнасят за модифицираните продукти като цяло. Ако различни части от тези продукти не са производни на Библиотеката и могат да бъдат считани за независими и отделни продукти, По този начин целта на тази част не е да оспорва или предявява претенции за правата върху софтуера, написан изцяло от вас, а да упражнява контрол върху разпространението на производни или събрани продукти, базирани на Библиотеката.

В допълнение простото събиране на друг продукт, базиран на Библиотеката заедно с Библиотеката (или продукт, базиран на Библиотеката) на един и същ медиен носител за съхранение или разпространение не вкарва другия продукт в обхвата на този Лиценз.

3. Вие имате право по свой избор да прилагате към дадено копие на Библиотеката условията на стандартния GNU Общ Публичен Лиценз вместо условията на настоящия Лиценз. За тази цел вие сте длъжни да промените всички обозначения, отнасящи се до настоящия Лиценз, така че те да се позовават на версия 2 на стандартния GNU Общ Публичен Лиценз. (Ако се е появила по-нова версия от 2, вие можете да цитирате новата версия, ако желаете). Не правете никакви други поправки или изменения в текста на обозначенията. Замяната на един лиценз с друг по отношение на определено копие е необратимо за това копие, така че стандартният GNU Общ

Публичен Лиценз ще се прилага за всички следващи копия и производни продукти от това копие. Тази опция е полезна, когато желаете да копирате част от изходния код на Библиотеката в програма, която не се явява библиотека.

4. Вие можете да копирате или разпространявате Библиотеката (или част от нея, или производен продукт от нея според Част 2) във вид на обектен код или в изпълним формат, при условията на Част 1 и 2 по-горе, ако я разпространявате с пълния и машинно четим изходен код, който трябва да бъде разпространяван в съгласие с условията на Част 1 и 2 по-горе, на медиен носител, обичайно използван за размяна на софтуер.

Ако разпространението на обектен код се извършва чрез предлагане на достъп с разрешение за копиране от определено място, то предлагането на еквивалентен достъп с възможност за копиране на изходния код от същото място се счита за дистрибуция на изходния код, въпреки че третите страни не са задължени да копират изходния код заедно с обектния такъв.

5. Под "продукт, използващ Библиотеката", се разбира програма, която не съдържа код, произведен на произволна част от Библиотеката, но е предназначена за работа с Библиотеката, като бъде компилирана или свързана с Библиотеката. Такъв отделен продукт не е производен продукт на Библиотеката и попада извън действието на настоящия Лиценз. Въпреки това свързаните с "продукт, използващ Библиотеката" и Библиотеката създава изпълним файл, който се явява произведен на Библиотеката по силата на това, че той съдържа части от Библиотеката. Такъв изпълним файл попада под действието на настоящия Лиценз. Част 6 определя реда на разпространение на такива изпълними файлове.

В случая, когато "продукт, използващ библиотеката" използва данни от заглавния файл (файла с описания на функциите на променливите), явяващ се част от Библиотеката, обектният код на този продукт може да е произведен на Библиотеката, даже ако изходният код не е. Дали това е така е особено важно в случаите, когато продуктът може да бъде свързан без Библиотеката или когато самият продукт се явява библиотека. Тези разграничения не са строго определени от закона. Ако такъв обектен файл използва само числени параметри, данни за структурното разположение и средства за достъп, а също така и неголеми макроси и неголеми линейни функции (не надвишаващи десет реда).

В този случай използването на обектния файл е неограничено, независимо от това дали съгласно законодателните норми даденият обектен файл се явява производен продукт. (Изпълнимите файлове, които съдържат дадения обектен код както и части от Библиотеката попадат под условията на Част 6 от настоящия Лиценз).

Във всички останали случаи, в които продуктът се явява произведен на Библиотеката, вие имате право да разпространявате обектния код на дадения продукт в съответствие с условията на Част 6 на настоящия Лиценз. Всеки изпълним файл, съдържащ дадения продукт, също попада под действието Част 6, независимо дали е свързан директно със самата Библиотеката.

6. Като изключение от положенията, описани в предходните части на настоящия Лиценз, вие имате право да обединявате или свързвате „продукт, използващ Библиотеката“ с Библиотеката и така да създадете продукт, съдържащ части на Библиотеката, който имате право да разпространявате по ваш избор, при условие, че позволявате модификация на продукта за собствени цели на потребителя както и отстраняване на направените модификации.

На всяко копие от такъв продукт сте задължени да поставите ясно обозначение, че даденият продукт използва Библиотеката и че Библиотеката както и нейното ползване са под условията на настоящия Лиценз. Дължни сте също така да предоставите копие от настоящия Лиценз. Ако в процеса на работа продуктът изглежда на екрана обозначение за авторските права, вие сте длъжни да включите в него и обозначение за авторското право на Библиотеката както и препратки, чрез които потребителят може да се запознае с копие на настоящия Лиценз. Трябва да изпълните също и едно от следните условия:

а) Продуктът трябва да бъде придружен от съответния пълен изходен код на Библиотеката в машинночитаема форма, включително всички изменения, които са били използвани в продукта (и които сте задължени да разпространявате в съответствие с условията на Част 1 и 2 от настоящия Лиценз); и ако продуктът се явява изпълним файл, свързан с Библиотеката, той трябва да бъде придружен от пълния изходен и/или обектен код на „продукт, който използва Библиотеката“ в машинночитаема форма, за да може потребителят да модифицира Библиотеката и след това отново да я свърже, в резултат на което ще бъде създаден модифициран изпълним файл, съдържащ модифицираната Библиотека (Предполага се, че потребителят, който прави изменения в съдържанието на файла с описанията в Библиотеката, не винаги ще в състояние да прекомпилира приложението така, че да има възможност да използва модифицираните описания.)

б) За свързването с Библиотеката трябва да използвате подходящ механизъм за свързване на споделени библиотеки. Механизъм за свързване на споделени библиотеки се счита за подходящ, ако той: 1) по времето на изпълнение използва копие на библиотеката, която вече се намира в компютърната система на потребителя, а не копира функции на библиотеката в изпълнимия файл и 2) работи правилно с модифицирана версия на библиотеката, ако потребителят инсталира такава, при условие че е налице съвместимост на интерфейса на модифицираната версия и тази версия на библиотеката, с която е създаден продуктът.

с) Да разпространявате продукта с писмено предложение, валидно поне за три години, предоставящо на същия потребител материалите, указани в погнат ба по-горе, на цена не по-голяма от вашите разходи по извършването на тази дистрибуция.

д) Ако разпространението на продукта се извършва чрез предлагане на достъп с разрешение за копиране от определено място, предложете еквивалентен достъп с възможност за копиране на гореупоменатите материали от същото място.

е) Уверете се, че потребителят вече е получил свое копие на тези материали или че вече сте изпратили копие от указаните материали на този потребител. Когато „продуктът, използващ Библиотеката“ е представен в изпълним формат, той трябва да включва в себе си всички данни и програмни услуги, необходими за възпроизвеждането на изпълнимия файл. Като специално изключение материалите, подлежащи на разпространение, не е необходимо да включват нещо, което обикновено се разпространява (като изходен или двоичен код) с основните компоненти (компилятор, ядро и т.н.) на операционната система, под която работи изпълнимият продукт, с изключение на случаите, когато изпълнимият файл се съпровожда от такива компоненти.

В някои случаи това изискване може да противоречи на ограничителните условия на лиценза на „несвободните“ библиотеки, които обикновено не са включени в операционната система. При наличието на такива противоречия вие нямате право да използвате едновременно споменатите „несвободни“ библиотеки и Библиотеката в разпространявания от вас изпълним файл.

7. Вие имате право да разполагате в единна библиотека функционалност на библиотеката, която се явява продукт, базиран на Библиотеката, заедно с функционалност на други библиотеки, не попадащи под действието на условията, споменати в настоящия Лиценз и да ги разпространявате като комбинирана библиотека при условие, че отделното разпространение на продукта, базиран на Библиотеката и на функционалността на другите библиотеки е разрешено и при условие, че изпълните следните условия:

а) Приложете към комбинираната библиотека копие от същия продукт, базиран на Библиотеката, некомбиниран с никаква друга библиотечна функционалност. Такова копие трябва да се разпространява в съответствие с условията, посочени в предходните части на настоящия Лиценз;

б) Направете ясно обозначение в комбинираната библиотека, че част от нея се явява продукт, базиран на Библиотеката и обяснете къде може да бъде намерена приложената форма на този продукт, некомбиниран с друга библиотечна функцио-

налюст.

8. Вие не можете да копирате, модифицирате, прецензирате или разпространявате Библиотеката освен по начините, изрично представени в този Лиценз. Всякакъв друг опит за промяна, модифициране, прецензиране или разпространение на Библиотеката е забранен и автоматично елиминира правата, които този Лиценз ви дава. Лица, които са получили копия или права от вас по условията на този Лиценз, ще запазят правата си докато се придържат към него.

9. Вие не сте длъжни да приемате този Лиценз, тъй като не сте го подписвали. Нищо друго обаче не ви дава право да модифицирате или разпространявате Библиотеката или нейни производни продукти. Тези действия са забранени от закона, ако вие не приемете този Лиценз. Ето защо, модифициратки или разпространявайки Библиотеката (или продукт, базиран на Библиотеката), вие автоматично приемате всички условия на този Лиценз за копиране, модифициране и разпространение на Библиотеката или продукти, базирани на нея.

10. Всеки път, когато разпространявате Библиотеката (или продукт, базиран на Библиотеката), получателят ѝ автоматично получава разрешение от първоначалния притежател на лиценза да копира, разпространява, свързва или модифицира Библиотеката по силата на тези условия. Вие не можете да налагате каквито и да било ограничения, възпрепятстващи получателя да упражнява правата, гарантирани му тук. Вие не сте отговорен за налагане спазване на този Лиценз от трети страни.

11. Ако всаествие на съдебно решение или обвинение в нарушение на патента или по някаква друга причина (неограничена само до въпроси, свързани с патента), вие е наложено спазването на условия (дали чрез съдебна заповед, съглашение или по друг начин), които противоречат на условията на лиценза, те не ви освобождават от условията на този Лиценз. Ако не можете да разпространявате по начин, който удовлетворява задълженията ви по този Лиценз и всички други, свързани с него, задължения, то вие не можете да разпространявате Библиотеката изобщо.

Например, ако патентен лиценз не позволява безплатно разпространение на Библиотеката от тези, които получават нейни копия директно или индиректно от вас, единственият начин, по който можете да угодите патентния и този Лиценз, е да се въздържате напълно от разпространението на Библиотеката. Ако някаква част от гореописаното е невъзможно или неприложимо при определени обстоятелства, духът на гореописаното е считан за приложим и описаните положения като цяло се считат за приложими при други обстоятелства.

Целта на тази част не е да ви подбужда да нарушавате патентни или други права за собственост или да оспорвате валидността на такъв патент. Тази част има единствената цел да защити целостта на системата за разпространение на свободен софтуер, наложена от практиката на публичните лицензи. Много хора са дали своя щедър принос към широката гама софтуер, разпространяван чрез последователното приложение на тази система, но само авторът/донорът може да избира дали той или тя ще разпространява софтуер чрез някаква друга система, а получателите на лиценза не могат да налагат този избор.

Целта на тази част е да направи абсолютно ясно това, което е считано за следствието от останалата част на този Лиценз.

12. Ако разпространението и/или употребата на Библиотеката е ограничено в определени страни чрез патентни или чрез авторско право на интерфейса, първоначалният притежател на авторското право, който поставя Библиотеката под този Лиценз, може да добави изрично ограничение за географското разпространение, изключващо тези страни, така че разпространението е възможно само във или между страни, изключени по този начин. В този случай Лицензът включва ограничението все едно, че е написано в текста му.

13. Фондацията за Свободен Софтуер си запазва правото да публикува ревизириани и/или нови версии на Ограничения Общ

Публичен Лиценз. Такива нови версии ще бъдат подобни по смисъл с настоящата версия, но могат да се различават по отделни свои детайли, които касаят нововъзникнали проблеми.

Всяка версия има номер, отличаващ я от другите. Ако Библиотеката уточнява номер на версия на този Лиценз, която се отнася до нея и "всяка следваща версия", вие имате избора да следвате условията на споменатата версия или на всяка следваща версия, публикувана от Фондацията за Свободен Софтуер. Ако Библиотеката не определя номер на версия на този Лиценз, вие можете да изберете всяка версия, публикувана някога от Фондацията за Свободен Софтуер.

14. Ако желаете да съчетаете части от Библиотеката с други безплатни програми, разпространявани под други условия, несъвместими с тези, вземте във връзка с авторите им и ги питайте за разрешение. За софтуер, чиито авторски права са притежание на Фондацията за Свободен Софтуер, пишете на Фондацията - понякога правим изключения. Нашето решение ще бъде повлияно от постигането на две цели - запазването на свободния статус на нашия свободен софтуер и подпомагането на обмяната и повторното използване на софтуера като цяло.

## **БЕЗ ГАРАНЦИЯ**

15. ТЪЙ КАТО БИБЛИОТЕКАТА Е ЛИЦЕНЗИРАНА КАТО БЕЗПЛАТНА, НЕ СЕ ДАВА НИКАКВА ГАРАНЦИЯ ЗА НЕЯ ДО СТЕПЕНТА, РАЗРЕШЕНА ОТ СЪОТВЕТНИЯ ЗАКОН. ОСВЕН АКО ОБРАТНОТО НЕ Е ПИСМЕНО ПОТВЪРДЕНО, ПРИТЕЖАТЕЛИТЕ НА АВТОРСКИТЕ ПРАВА И/ИЛИ ДРУГИ ЛИЦА ПРЕДОСТАВЯТ БИБЛИОТЕКАТА "КАКВАТО Е" БЕЗ КАКВАТО И ДА Е ГАРАНЦИЯ, ПЪРЯКО ИЗРАЗЕНА ИЛИ ПО ПОДРАЗБИРАНЕ, ВКЛЮЧВАЩА, НО НЕОГРАНИЧЕНА ДО ГАРАНЦИИТЕ ПО ПОДРАЗБИРАНЕ, НАЛОЖЕНИ ОТ ПРОДАВАЕМОСТТА ИЛИ ПРИЛОЖИМОСТТА ЗА ОПРЕДЕЛЕНА ЦЕЛ. ВИЕ ПОЕМАТЕ ЦЕЛИЯ РИСК ЗА КАЧЕСТВОТО И ПРЕДСТАВЯНЕТО НА БИБЛИОТЕКАТА. АКО БИБЛИОТЕКАТА СЕ ОКАЖЕ ДЕФЕКТНА, ВИЕ ПОЕМАТЕ РАЗХОДИТЕ ПО ЦЯЛОТО НЕОБХОДИМО ОБСЛУЖВАНЕ, ВЪЗСТАНОВЯВАНЕ ИЛИ ПОГРЪВАНЕ.

16. ПРИ НИКАКВИ ОБСТОЯТЕЛСТВА, ОСВЕН ПРИ СКЛЮЧЕНО ПИСМЕНО СЪГЛАШЕНИЕ ИЛИ ПРИ НАЛИЧИЕ НА СЪОТВЕТНОТО ИЗИСКВАНЕ В СЪЩЕСТВУВАЩИЯ ЗАКОН, НИКОЙ ОТ ПРИТЕЖАТЕЛИТЕ НА АВТОРСКИТЕ ПРАВА ИЛИ КОЕТО И ДА Е ДРУГО ЛИЦЕ, ИМАЩО ПРАВО ДА РАЗПРОСТРАНЯВА И/ИЛИ МОДИФИЦИРА БИБЛИОТЕКАТА СПОРЕД ИЗЛОЖЕНИТЕ ПО-ГОРЕ УСЛОВИЯ, НИМА ДА НОСИ ЗАДЪЛЖЕНИЯ КЪМ ВАС ЗАРАДИ ЩЕТИТЕ, КОИТО СТЕ ПОНЕСАЛИ. ВСЛЕДСТВИЕ НА ВСЯКАКВИ ОБЩИ, СПЕЦИФИЧНИ, ИНЦИДЕНТНИ ИЛИ ПОСЛЕДВАЩИ ПОРАЖЕНИЯ, ИЛИ ТАКИВА ВЪЗНИКНАЛИ ЗАРАДИ ИЗПОЛЗВАНЕ ИЛИ НЕВЪЗМОЖНОСТ ДА СЕ ИЗПОЛЗВА БИБЛИОТЕКАТА. ПОРАЖЕНИЯТА ВКЛЮЧВАТ, НО НЕ СА ОГРАНИЧЕНИ ДО: ЗАГУБА НА ДАННИ, НЕТОЧНИ ДАННИ, ЗАГУБИ, ПРЕТЪРПЕНИ ОТ ВАС ИЛИ ДРУГИ ЛИЦА ИЛИ НЕВЪЗМОЖНОСТ НА БИБЛИОТЕКАТА ДА РАБОТИ С ДРУГИ ПРОГРАМИ. ГОРНОТО Е В СИЛА, ДОРИ АКО СОБСТВЕНИКЪТ НА АВТОРСКИТЕ ПРАВА ИЛИ ЛИЦАТА, РАЗПРОСТРАНЯВАЛИ И МОДИФИЦИРАЛИ БИБЛИОТЕКАТА, СПОРЕД ТОЗИ ЛИЦЕНЗ СА БИЛИ УВЕДОМЕНИ ЗА ВЪЗМОЖНОСТТА ДА БЪДАТ НАНЕСЕНИ ТАКИВА ПОРАЖЕНИЯ.

## **КРАЙ НА УСЛОВИЯТА**

**Как да прилагате гореспоменатите условия към вашите нови библиотеки**

Ако разработвате нова библиотека и желаете тя да е от възможно най-голяма полза за обществото, най-добрият начин да постигнете това, е да я направите свободен софтуер, който всеки може да разпространява и променя. Можете да го направите като разрешите разпространението ѝ при тези условия (или при условията на стандартния Общ Публичен Лиценз). За да приложите тези условия, добавете следните обозначения към библиотеката. Най-сигурно е да ги добавите в началото на всеки файл с изходен код, за да изразите възможно най-ясно липсата на гаранция. Такъв файл трябва да съдържа поне един ред за авторските права и да посочва мястото, където сенамира пълния текст на споменатите обозначения.

<егин ред с името на библиотеката и кратки насоки какво прави т>

Copyright (C) година име на автора

Тази библиотека се разпространява с надеждата, че ще бъде полезна, но БЕЗ ДА СЕ ДАВА КАКВАТО И ДА БИЛО ГАРАНЦИЯ включително без гаранциите по подробиране, наложени от ПРОДАВАЕМОСТТА ИЛИ ПРИЛОЖИМОСТТА ЗА ОПРЕДЕЛЕНА ЦЕЛ. За повече подробности вижте GNU Ограничен

Общ Публичен Лиценз.

Вие трябва да сте получили копие на GNU Ограничен Общ Публичен Лиценз заедно с тази библиотека. Ако това не е така, пишете на Фондацията за Свободен Софтуер на адрес Free Software Foundation, Inc., 59 Temple Place - Suite 330, Boston, MA 02111-1307, USA. Също така добавете информация как може да се контактува с вас по електронна и обикновена поща. Ако се налага, вие трябва да получите подписа от вашия работодател (ако работите като програмист) или вашето учебно заведение, ако има такова, отказ от авторските права за библиотеката. Например: Yuuodyne, Inc. се отказва чрез настоящата декларация да предявява всякакъв интерес към авторските права на библиотеката 'Frob', написана от Джемс Ранфъм Хакер.

Подписано от Ту Сооп, 1 April 1990

Ту Сооп, вицепрезидент

Това е всичко!

**GNU Общ Публичен Лиценз (GNU GPL)**

Версия 2, Юни 1991

Copyright (C) 1989, 1991 Free Software Foundation, Inc.

59 Temple Place - Suite 330, Boston, MA 02111-1307, USA

Всеки може да копира и разпространява дословникопия на този лиценз, но промяна не се допуска

### **Преамбула**

Лицензите за повечето програми са направени така, че да ви отнемат свободата за ползването и промяната им. За разлика от тях GNU GPL е предназначен да гарантира вашата свобода да споделите и променяте свободния софтуер - да е сигурно, че този софтуер ще бъде свободен за всички му потребители. Този общ публичен лиценз защитава повечето програми на Фондацията за Свободен Софтуер и всеки друг софтуер, за който авторите му решат да използват лиценза. (Някои други програми на Фондацията за Свободен Софтуер се защитават от GNU Lesser General Public License - GNU Ограничен Общ Публичен Лиценз.) Вие също можете да го прилагате към програмите си. Когато говорим за свободен софтуер, имаме предвид свободата, а не цената. Нашият GPL е направен така, че да ви осигури свободата да разпространявате копия на свободен софтуер (и да взимате такса за тази услуга, ако желаете), да ви предостави изходните кодове на програмите или възможността да ги получите, ако искате, да ви позволи да променяте софтуера или да използвате части от него за създаването на нови свободни програми; и да знаете, че можете да правите тези неща.

За да защитим вашите права, се налага да направим ограничения, които забраняват на който и да е да ви откаже тези права или да поиска от вас да се откажете от тях. Тези ограничения водят до определени отговорности и за вас, ако разпространявате копия на свободен софтуер, или ако го променяте.

Например, ако разпространявате копия на някаква програма, независимо дали безплатно или срещу заплащане, трябва да предоставите на получателя всички права, които имате и вие. Трябва да сте сигурни, че той, както и вие, ще получи или може да получи изходните кодове на програмата. Освен това трябва да му покажете тези условия, за да може той да си знае правата. Ние защитаваме вашите права по два начина: (1) чрез авторско право за софтуера и (2) предлагаме ви този Лиценз, който дава законно основание за копиране, разпространение и/или модифициране на софтуера.

Също така, за защита на всички автори и всеки от нас, ние искаме да се знае от всеки, че няма никаква гаранция за работата на свободния софтуер. Ако софтуерът е модифициран от някого и разпространен в този вид, ние държим преподавателите да знаят, че това не е оригинален, така че всички евентуални проблеми, предизвикани от промените, да не се отразяват на репутацията на първоначалния автор.

Накрая, всяка свободна програма е непрекъснато заплащана от софтуерни патенти. Ние искаме да предотвратим опасността разпространяването на свободни програми да притеснява патентни разрешения, приватизиратки по този начин програмите. За да предотвратим това, ние искаме всеки издаден патент да разрешава свободно ползване от всички и да не се издава повече. Правилата, условията и изисквания за копиране, разпространение и модификация на свободния софтуер следват: КОПИРАНЕ,

### УСЛОВИЯ ЗА РАЗПРОСТРАНЕНИЕ И МОДИФИКАЦИЯ

Този Лиценз е приложим за всяка програма или друг продукт, който съдържа обозначение от притежателя на авторското право, че могат да бъдат разпространявани под условията на този Общ Публичен Лиценз. Под "Програмата" по-нататък се има предвид всяка такава програма или продукт, а "продукт, базиран на Програмата" означава или самата Програма, или всякакъв друг продукт, произведен на програмата според закона за авторското право: например продукт, съдържащ Програмата или част от нея, дословно или с модификации и/или преверена на друг език. (От тук нататък пребулът се включва без ограничения в термина модификация). Обръщението към всеки притежател на лиценз е "вие". Дейности различни от копиране, разпространение и модификация не са обхванати от този лиценз, т.е. те са извън неговия обхват на действие. Актът на стартиране на Програмата не е ограничен, а изходният резултат от Програмата се покрива от лиценза само ако неговото съдържание се състои от продукт, базиран на Програмата (независим от получението при стартиране на Програмата). Дали това е така зависи от това какво прави Програмата.

1. Вие можете да копирате и разпространявате дословни копия от изходния код на Програмата такъв, какъвто го получавате, на всякаква среда, при условие, че поставите на видно място на всяко копие съответно обозначение за авторските права и откъс от даване на гаранция; запазват се цели всички обозначения, които се отнасят до този Лиценз и до липсата на всякаква гаранция; предоставяйте на всеки получател на Програмата копие от този Лиценз заедно с Програмата.

2. Вие можете да взимате такса за физически акт на прехвърляне на копие и по свое усмотрение да предлагате гаранция в замяна на такса. Вие можете да модифицирате вашето копие или копия на Програмата или някаква част от нея, създавайки по този начин продукт, базиран на Програмата и да разпространявате такъв модифицирани или продукти при условията, упоменати в Част 1 по-горе, ако спазвате и следните условия:

- а) Вие трябва да направите така, че модифицираните файлове да съдържат на видно място обозначения, указващи, че вие сте модифицирали файловете и датата на всяка модификация.
- б) Вие трябва да направите така, че всеки продукт, който разпространявате или публикувате, който като цяло или в отделни свои части съдържа или е произлязъл от Програмата или някоя нейна част, ще бъде лицензиран цялостно като свободен за всички трети страни според условията на този Лиценз.
- в) Ако модифицираната програма нормално приема команди интерактивно по време на работа, вие трябва да направите така, че при започване на такава интерактивна употреба по най-стандартния начин, тя да изписка съобщение, включващо

подходящо обозначение за авторските права и обозначение, че не се дава никаква гаранция (или че вие давате гаранция) и че потребителите могат да разпространяват програмата съгласно тук упоменатите условия както и обяснение как може да се види копие на този Лиценз. (ИЗКЛЮЧЕНИЕ: ако самата Програма е интерактивна, но обикновено не изписва таква съобщение, не е задължително вашият продукт, базиран на Програмата, да изписва съобщението.)

Тези изисквания се отнасят за модифицираните продукти като цяло. Ако различни части от тези продукти не са производни на Програмата и могат да бъдат счутани за независими и отделни продукти, тогава този Лиценз и неговите условия не важат за тези части, когато вие ги разпространявате като отделен продукт. Ако обаче вие разпространявате гореспоменатите части като част от един продукт, базиран на Програмата, то разпространението на този един продукт трябва да се извършва според условията на този Лиценз, чийто права за всички потребители се простират върху целия продукт и всички негови части независимо

кой ги е написал.

По този начин целта на тази част не е да оспорва или предявява претенции за правата върху софтуера, написан изцяло от вас, а да упражнява контрол върху разпространението на производни или събрани продукти, базирани на Програмата. В допълнение простото събиране на друг продукт, не базиран на Програмата заедно с Програмата (или продукт, базиран на Програмата) на едн и същ медиен носител за съхранение или разпространение не вкарва другия продукт в обхвата на този Лиценз.

3. Вие можете да копирате или разпространявате Програмата (или продукт, базиран на нея според условията на Част 2) във вид на обектен код или в изпълним формат, при условията на Част 1 и 2 по-горе като спазвате и следните условия:

a) Да я разпространявате с пълния ѝ машинно четим изходен код, който трябва да бъде разпространяван в съгласие с условията на Част 1 и 2 по-горе, на медиен носител обичайно използван за размяна на софтуер или b) Да я разпространявате с писмено предложение, валидно поне за три години, даващо право на всяка трета страна да получи от вас на цена не по-голяма от вашите разходи по физическото възпроизвеждане на кода, пълно машинно четимо копие от съответния изходен код с право да го разпространява по условията на Част 1 и 2 по-горе, на медиен носител обичайно използван за размяна на софтуер или

c) Да я разпространявате заедно с информацията, която сте получили като предложението за разпространение на съответния изходен код. (Това е позволено само за некоммерсиално разпространение и само ако вие сте получили програмата във вид на обектен код или в изпълним формат, придружена от такова предложение в съответствие с подчаст b по-горе.) Под изходен код на продукта се има предвид предпочитаната форма на продукта за извършване на модификации върху него. За продукт в изпълним формат под пълен изходен код се има предвид целия изходен код на всички модули, които продуктът съдържа, заедно с всички свързани с продукта файлове, определящи интерфейса и скриптовете, използвани за контрол над компирането и инсталирането на продукта в изпълним формат.

Като специално изключение

разпространяваният изходен код не е необходимо да включва нещо, което обикновено се разпространява (като изходен код обвоачен код) с основните компоненти (компилятор, ядро и т.н.) на операционната система, под която работи продуктът, освен ако самият компонент не придружава изпълнимия продукт.

Ако разпространението на изпълнимия файл(ове) или обектен код се извършва чрез предлагане на достъп с разрешение за копиране от определено място, то предлагането на еквивалентен достъп с възможност за копиране на изходния код от същото място се счита за дистрибуция на изходния код, въпреки че третите страни не са задължени да копират изходния код заедно с обектния такъв.



4. Вие не можете да копирате, модифицирате, прелицензирате или разпространявате Програмата освен по начините, изрично представени в този Лиценз. Всякакъв друг опит за промяна, модифициране, прелицензиране или разпространение на Програмата е забранен и автоматично елиминира правата, които този Лиценз ви дава.

Лица, които са получили копия или права от вас по условията на този Лиценз, ще запазят правата си докогато докато се придържат към него.

5. Вие не сте длъжни да приемате този Лиценз, тъй като не сте го подписвали. Нищо друго обаче не ви дава право да модифицирате или разпространявате Програмата или нейни производни продукти. Тези действия са забранени от закона, ако вие не приемете този Лиценз. Ето защо, модифицирате или разпространявате Програмата (или продукт базиран на Програмата), вие автоматично приемате всички условия на този Лиценз за копиране, модифициране и разпространение на Програмата и продукти, базирани на нея.

6. Всеки път, когато разпространявате Програмата (или продукт, базиран на Програмата), получателят ѝ автоматично получава разрешение от първоначалния притежател на лиценза да копира, разпространява или модифицира Програмата по силата на тези условия. Вие не можете да налагате каквито и да било ограничения, възпрепятстващи получателя да упражнява правата, гарантирани му тук. Вие не сте отговорен за налагане спазване на този Лиценз от трети страни.

7. Ако вследствие на съдебно решение или обвинение в нарушение на патента или по някаква друга причина (неограничена само до въпроси, свързани с патента), вие е наложено спазването на условия (дали чрез съдебна заповед, съглашение или по друг начин), които противоречат на условията на лиценза, те не ви освобождават от условията на този Лиценз. Ако не можете да разпространявате Програмата по начин, който удовлетворява задълженията ви по този Лиценз и всички други, свързани с него, задължения, то вие не можете да разпространявате Програмата изобщо. Например, ако патентен лиценз не позволява безплатна регистрирания на Програмата от тези, които получават нейни копия директно или индиректно от вас, единственият начин, по който можете да удовлетворите патентния и този Лиценз, е да се въздържате напълно от разпространението на Програмата. Ако някаква част от гореописаното е невалидна или неприложима при определени обстоятелства, духът на гореописаното е считан за приложим и описаните положения като цяло се считат за приложими при други обстоятелства.

Целта на тази част не е да ви подбужда да нарушавате патентни или други права за собственост или да оспорвате валидността на такива права. Тази част има единствената цел да защити целостта на системата за разпространение на свободен софтуер, наложена от практиката на публичните лицензи. Много хора са дали своя шедър принос към широката гама софтуер, разпространяван чрез последователното приложение на тази система, но само авторът/донорът може да избира дали той или тя ще разпространява софтуер чрез някаква друга система, а получателите на лиценза не могат да налагат този избор. Целта на тази част е да направи абсолютно ясно това, което е считано за следствие от останалата част на този Лиценз.

8. Ако разпространението и/или употребата на Програмата е ограничено в определени страни чрез патенти или чрез авторско право на интерфейса, първоначалният притежател на авторското право, който поставя Програмата под този Лиценз, може да добави изрично ограничение за географското разпространение, изключващо тези страни, така че разпространението е позволено само във вся една страна, изключени по този начин. В този случай Лицензът включва ограничението все едно, че е написано в текста му.

9. Фондацията за Свободен Софтуер си запазва правото да публикува ревизиран и/или нови версии на Общия Публичен Лиценз. Такива нови версии ще бъдат подобни по смисъл с настоящата версия, но могат да се различават по отделни свои детайли, които касат нововъзникнали проблеми. Всяка версия има номер, отличаващи я от другите. Ако Програмата

уточнява номер на версия на този Лиценз, който се отнася до нея и "всяка следваща версия", вие имате избора да следвате условията на споменатата версия или на всяка следваща версия, публикувана от Фондацията за Свободен Софтуер. Ако Програмата не определя номер на версия на този Лиценз, вие можете да изберете всяка версия, публикувана някога от Фондацията за Свободен Софтуер.

10. Ако желаете да съчетаете части от Програмата с други безплатни програми, разпространявани под други условия, вземте във връзка с авторите им и ги помнете за разрешение. За софтуер, чието авторски права са притежани на Фондацията за Свободен Софтуер, пишете на Фондацията - понякога правим изключения. Нашето решение ще бъде по-важно от постигането на две цели - запазването на свободния статут на нашия свободен софтуер и подпомагането на обмяната и повторното използване на софтуера като цяло.

## БЕЗ ГАРАНЦИЯ

11. ТЪЙ КАТО ПРОГРАМАТА Е ЛИЦЕНЗИРАНА КАТО СВОБОДНА, НЕ СЕ ДАВА НИКАКВА ГАРАНЦИЯ ЗА НЕЯ ДО СТЕПЕНТА, РАЗРЕШЕНА ОТ СЪОТВЕТНИЯ ЗАКОН. ОСВЕН АКО ОБРАТНОТО НЕ Е ПИСМЕНО ПОТВЪРДЕНО, ПРИТЕЖАТЕЛИТЕ НА АВТОРСКИТЕ ПРАВА И/ИЛИ ДРУГИ ЛИЦА ПРЕДОСТАВЯТ ПРОГРАМАТА "КАКВАТО Е" БЕЗ КАКВАТО И ДА Е ГАРАНЦИЯ, ПРЯКО ИЗРАЗЕНА ИЛИ ПО ПОДРАЗБИРАНЕ, ВКЛЮЧВАЩА, НО НЕОГРАНИЧЕНА ДО ГАРАНЦИИТЕ ПО ПОДРАЗБИРАНЕ, НАЛОЖЕНИ ОТ ПРОДАВАЕМОСТТА ИЛИ ПРИЛОЖИМОСТТА ЗА ОПРЕДЕЛЕНА ЦЕЛ. ВИЕ ПОЕМАТЕ ЦЕЛИА РИСК ЗА КАЧЕСТВОТО И ПРЕДСТАВИТЕЛО НА ПРОГРАМАТА. АКО ПРОГРАМАТА СЕ ОКАЖЕ ДЕФЕКТНА, ВИЕ ПОЕМАТЕ РАЗХОДИТЕ ПО ЦЯЛОТО НЕОБХОДИМО ОБСЛУЖВАНЕ, ВЪЗСТАНОВЯВАНЕ ИЛИ ПОПРАВКА.

12. ПРИ НИКАКВИ ОБСТОЯТЕЛСТВА, ОСВЕН ПРИ СКЛЮЧЕНО ПИСМЕНО СЪГЛАШЕНИЕ ИЛИ ПРИ НАЛИЧИЕ НА СЪОТВЕТНОТО ИЗИСКВАНЕ В СЪЩЕСТВУВАЩИЯ ЗАКОН, НИКОЙ ОТ СОБСТВЕНИЦИТЕ НА АВТОРСКИТЕ ПРАВА ИЛИ КОЕТО И ДА Е ДРУГО ЛИЦЕ, ИМАШО ПРАВО ДА РАЗПРОСТРАНЯВА И/ИЛИ МОДИФИЦИРА ПРОГРАМАТА СПОРЕД ИЗЛОЖЕНИТЕ ПО-ГОРЕ УСЛОВИЯ, НИМА ДА НОСИ ЗАДЪЛЖЕНИЯ КЪМ ВАС ЗАРАДИ ЩЕТИТЕ, КОИТО СТЕ ПОНЕСАИ В СЛЕДСТВИЕ НА ВСЯКАКВИ ОБЩИ, СПЕЦИФИЧНИ, ИНЦИДЕНТНИ ИЛИ ПОСЛЕДВАЩИ ПОРАЖЕНИЯ ИЛИ ТАКИВА ВЪЗНИКНАЛИ ЗАРАДИ ИЗПОЛЗВАНЕ ИЛИ НЕВЪЗМОЖНОСТ ДА СЕ ИЗПОЛЗВА ПРОГРАМАТА. ПОРАЖЕНИЯТА ВКЛЮЧВАТ, НО НЕ СА ОГРАНИЧЕНИ ДО: ЗАГУБА НА ДАННИ, НЕТОЧНИ ДАННИ, ЗАГУБИ, ПРЕТЪРПЕНИ ОТ ВАС ИЛИ ДРУГИ ЛИЦА ИЛИ НЕВЪЗМОЖНОСТ НА ПРОГРАМАТА ДА РАБОТИ С ДРУГИ ПРОГРАМИ. ГОРНОТО Е В СИЛА, ДОРИ АКО СОБСТВЕНИКЪТ НА АВТОРСКИТЕ ПРАВА ИЛИ ЛИЦАТА, РАЗПРОСТРАНЯВАЛИ И МОДИФИЦИРАЛИ ПРОГРАМАТА, СПОРЕД ТОЗИ ЛИЦЕНЗ СА БИЛИ УВЕДОМЕНИ ЗА ВЪЗМОЖНОСТТА ДА БЪДАТ НАНЕСЕНИ ТАКИВА ПОРАЖЕНИЯ.

## КРАЙ НА УСЛОВИЯТА

Как да прилажете гореспоменатите условия към вашите нови програми Ако разработвате нова програма и желаете тя да е от възможно най-голяма полза за обществото, най-добрият начин да постигнете това, е да я направите свободен софтуер, който всеки може да разпространява и променя според тези условия. За да направите това, добавете следните обозначения към програмата. Най-сигурно е да ги добавите в началото на всеки файл с изходен код, за да изразите възможно най-ясно липсата на гаранция. Такъв файл трябва да съдържа поне един ред за авторските права и да посочва мястото, където се намира първият текст на споменатите обозначения.

<ред с името на програмата и крмпку

насоку какво прави тя>

Copyright (C) година име на автора

Тази програма е свободен софтуер. Вие можете да я разпространявате и/или модифицирате в съгласие с условията на GNU Общ Публичен Лиценз във вида, в който е публикуван от Фондацията за Свободен Софтуер. Вие може да използвате версия 2 на този Лиценз или някоя по-следваща версия по ваше усмотрение.

Тази програма се разпространява с надеждата, че ще бъде полезна, но БЕЗ ДА СЕ ДАВА КАКВАТО И ДА БИЛО ГАРАНЦИЯ включително без гаранции по подрабаване, наложени от ПРОДАВАЕМОСТТА ИЛИ ПРИЛОЖИМОСТТА ЗА ОПРЕДЕЛЕНА ЦЕЛ. За повече подробности вижте GNU Общ Публичен Лиценз. Вие трябва да сте получили копие от лиценза заедно с тази програма. Ако това не е така, пишете на Фондацията за Свободен Софтуер на адрес Free Software Foundation, Inc., 59 Temple Place - Suite 330, Boston, MA 02111-1307, USA. Също така добавете информация как може да се контактува с вас по електронна и обикновена поща. Ако програмата е интерактивна, нека тя да извежда кратко обозначение при стартирането си в интерактивен режим с приблизително следния или подобен текст:

```
Gnomovision версия 69, Copyright (C)
```

```
година име на автора.
```

```
Gnomovision се разпространява без  
АБСОЛЮТНО НИКАКВА ГАРАНЦИЯ.
```

```
За подробности напишете 'show w'. Това е свободен софтуер и вие можете да го разпространявате под определени условия.
```

```
За подробности напишете 'show c'. Хипотетичните команди 'show w' и 'show c' трябва да водят до съответните части на Общия Публичен Лиценз. Вие, разбира се, можете да използвате и други команди; те могат да бъдат дори кликания на мишката или менюта - каквото е по-удобно за програмата.
```

```
Ако е необходимо, вие трябва да получите подписан от вашия работодател или учебно заведение, ако има такива, отказ от авторските права. Например:
```

```
Yooyodune, Inc. се отказва чрез настоящата декларация да предявява всякакъв интерес към авторските права на програмата 'Gnomovision', написана от Джеймс Хакер
```

```
Подписано от Ту Сооп, 1 April 1989
```

```
Ту Сооп, вицепрезидент
```

```
Общият Публичен Лиценз не позволява включването на вашата програма в програми, представляващи нечия собственост. Ако вашата програма е библиотекa, може да сметнете, че е по-полезно да позволите тя да се свързва с приложения, които са нечия собственост. Ако това е вашето желание, използвайте Ограничен Общ Публичен Лиценз (Lesser General Public License) вместо този Лиценз.
```

## Спецификации

### Поддържани формати на файловете

Музика		
Аудио формат (кодеци)	MP3	Медия файлов формат: MP3 (MPEG-1 Layer3) файлов формат Файлово разширение: .mp3 Битрейт: 32 до 320 kbps (Поддържа вариращ битрейт (VBR)) Честота на дискретизация <sup>*2</sup> : 32, 44.1, 48 kHz
	WMA	Медия файлов формат: ASF файлов формат Файлово разширение: .wma битрейт: 32 до 192 kbps (Поддържа вариращ битрейт (VBR)) Честота на дискретизация <sup>*2</sup> : 44.1 kHz <sup>*</sup> съвместим с WM-DRM 10
	AAC-LC <sup>*3</sup>	Медия файлов формат: MP4 файлов формат Файлово разширение: .m4a, .m4p, 3gp битрейт: 16 до 320 kbps (Поддържа вариращ битрейт (VBR)) <sup>*4</sup> Честота на дискретизация <sup>*2</sup> : 8, 11.025, 12, 16, 22.05, 24, 32, 44.1, 48 kHz
	Linear PCM	Медия файлов формат: Wave-Riff файлов формат Файлово разширение: .wav Битрейт: 1.411 kbps честота на дискретизация <sup>*1</sup> : 44.1 kHz (стерео/моно)
Видео (включително podcast епизоди <sup>*1</sup> )		
Видео формати (кодеци)		Рамкова честота: макс. 30 fps Резолюция: макс. QVGA (720 x 480) <sup>*5</sup>
	AVC (H.264/ AVC)	Медия файлов формат: MP4 файлов формат Разширение: .mp4, .m4v Профил: Baseline Profile Ниво: макс. 1.2, 1.3, 2, 2.1, 2.2, 3 Битрейт: макс. 10 Mbps
	MPEG-4	Медия файлов формат: MP4 файлов формат Разширение: .mp4, .m4v Профил: Simple Profile Битрейт: макс. 6 Mbps
	Windows Media Video 9 <sup>*6</sup>	Медия файлов формат: ASF файлов формат Разширение: .wmv Профил: VC-1 обикновен профил, основен профил Битрейт: макс. 6 Mbps

Audio формати (кодеци)	AAC-LC (за AVC, MPEG-4)  WMA (за Windows Media Video 9)	брой канали: макс. 2 канала честота на дискретизация <sup>*2</sup> : 24, 32, 44.1, 48 kHz битрейт: макс. 288 kbps на 1 канал  Битрейт: 32 до 192 kbps (Поддържа вариращ битрейт (VBR)) Честота на дискретизация <sup>*2</sup> : 44.1 kHz <sup>*3</sup> Съвместим с WM-DRM 10
Размер на файла	макс. 2 GB	
Брой файлове	макс. 2 000	

## Фото<sup>\*7</sup>

Формат на фотофайла (кодеци)	JPEG	Медия файлов формат: съвместим сExif 2.21 файлов формат Разширение: .jpg Профил: Baseline Profile Брой пиксели: макс. 4,096 x 4,096 пиксела (16,000,000 пиксела)
Брой файлове	макс. 20 000	

<sup>\*1</sup> Максималният брой podcast епизоди е 10 000.

<sup>\*2</sup> Честотата на дискретизация може да не отговаря на всички енкодери.

<sup>\*3</sup> Файлове със защита от копиране AAC-LC не могат да се възпроизведжат.

<sup>\*4</sup> В зависимост от честота на дискретизация са включени и нестандартни и негарантирани стойности на битрейт.

<sup>\*5</sup> Стойности обозначават максималната резолюция на възможните за възпроизвеждане видео файлове, но не обозначават резолюцията на дисплея на планшета. Резолюцията на дисплея е 400 x 240.

<sup>\*6</sup> Някои WMV файлове могат да се възпроизведжат само след прехвърляне с Windows Media Player 11.

<sup>\*7</sup> В зависимост от формата някои файлове с неподвижни изображения не могат да бъдат възпроизведени.

## Максимален възможен брой снимки за запис и времетраене (Прибл.)

Приблизителните стойности са пресметнати за случай, в който всички прехвърлени песни имат времетраене 4 минути (без видео и файлове с неподвижни изображения) и са записани в MP3 формат. За други възпроизводими аудио формати стойностите може да се различават от тези за MP3 формат.

NWZ- A845			NWZ-A846	
битрейт	песни	време	песни	време
48 kbps	10,000	666 ч. 40 мин.	20,000	1,333 ч. 20 мин.
64 kbps	7,450	496 ч. 40 мин.	15,000	1000 ч. 00 мин.
128 kbps	3, 700	246 ч. 40 мин.	7,500	500 ч. 00 мин.
256 kbps	1,850	123 ч. 20 мин.	3,750	250 ч. 00 мин.
320 kbps	1,500	100 ч. 00 мин.	3,000	200 ч. 00 мин.

### **Максимално възможно времетраене на записани видео файлове (приблизително)**

Приблизителните стойности са пресметнати за случай, в който са прехвърлени само видео файлове. Стойностите може да се различават в зависимост от условията, при които се използва плетърът.

	<b>NWZ-A845 NWZ</b>	<b>-A846</b>
Битрейт	времетраене	времетраене
Видео формат: 384 kbps	59 ч. 40 мин.	120 ч. 20 мин.
Видео формат: 768 kbps	34 ч. 00 мин.	68 ч. 40 мин.

### **Максимален възможен брой на записани файлове с неподвижни изображения (приблизително)**

Макс. 20,000.

Максималният възможен брой на записаните файлове с неподвижни изображения може да е по-малък в зависимост от размера им.

### **Капацитет (капацитет за потребителя)\*1**

NWZ-A845: 16 GB (приблизително 14.1 GB = 15, 224, 668,160 байта)

NWZ-A846: 32 GB (приблизително 28.5 GB =30,699,978,752 байта)

\*1 Свободното място на плетъра може да варира.

Част от паметта се използва от функциите за управление на данните.

### **Цифров усилвател**

“S-Master” цифров усилвател

### **Изход (слушалки)**

Честотен обхват

20 до 20 000 Hz (единично измерване на сигнала по време на възпроизвеждане)

### **Функция за отмяна на шума**

Цифрова функция за отмяна на шума

Настройка на околна среда: Рейс/Влак/Самолет/Офис

Режими за отмяна на шума: Нормален режим/Тих режим/Режим външен източник

### **Общо съотношение за потискане на шума\*1**

Прибл. 17 dB\*2

\*1 При Sony стандарти на измерване.

\*2 Равнява се на прибл. 98.0% намаляване на звука от енергия сравнен с носене на слушалки (NC обстановка: самолет).

**FM тунер**

FM обхват на честотата

87,5 до 108,00 MHz

**IF (FM)**

Не е възможен

**Антенa**

Антенa в кабела на слушалките

**Интерфейс**

Слушалки: Стереo мини-жак

WM-PORT (терминал за множествоно свързване): 22 пина

Високоскоростен USB (USB 2.0 съвместим)

**Работна температура**

5 °C до 35 °C

**Захранване**

- Вградена акумулаторна литиево-йонна батерия.
- USB захранване (от компютъра през приложения USB кабел).

**Време за зареждане**

Зареждане през USB кабел

Приблизително 3 часа (пълно зареждане)

Приблизително 1.5 час (зареждане на 80 %)

## Живот на батерията (при непрекъснато възпроизвеждане)

Животът на батерията може да се различава в зависимост от настройките.

Приблизителните часове за полезна употреба на батерията са показани по-долу и се базират на условията за употреба в „Основни настройки и измерване живота на батерията (Настройка за по-дълъг живот на батерията)“, както са показани в по-долната таблица. Обърнете внимание, че дори и плейърът да не е в употреба по-дълго време, малка част от заряда на батерията се изразходва.

Времето на живот на батерията може да е различно от посоченото по-долу в зависимост от температурата на околната среда и начина на употреба на плейъра.

### Музика

Възпроизвеждане в MP3 128 kbps	Приблизително 29 часа
Възпроизвеждане на WMA 128 kbps	Приблизително 29 часа
Възпроизвеждане в AAC-LC 128 kbps	Приблизително 29 часа
Възпроизвеждане в Linear PCM 1,411 kbps	Приблизително 31 часа

### Видео

Възпроизвеждане в MPEG-4 384 kbps	Приблизително 9 часа
Възпроизвеждане в AVC Baseline 384 kbps	Приблизително 8 часа
Възпроизвеждане в WMV 384 kbps	Приблизително 8 часа

**При получаване на FM сигнал** Приблизително 14 часа

	Настройка	Настройка по подразбиране	Основна настройка за измерване на живота на батерията (По-дълъг живот на батерията)
Отмяна на шума	[Noise Cancelling On/Off]*1 (☞ cmp. 95)	[On]	[Off]
Общи настройки	[Screen Off Timer] (☞ cmp. 103)	[След 30 сек.]	[След 30 сек.]
	[Brightness]*2 (☞ cmp. 104)	[3]	[3]
	[Battery Care]*3 (☞ cmp. 108)	[Off]	[Off]
Настройки за музика	[Equalizer] (☞ cmp.51)	[None]	[None]
	[VPT(Surround)] (☞ cmp. 54)	[None]	[None]
	[DSEE(Sound Enhance)] (☞ cmp. 54)	[Off]	[Off]
	[Clear Stereo]*4 (☞ cmp. 54)	[Off]	[Off]
	[Dynamic Normalizer]*4 (☞ cmp. 55)	[Off]	[Off]
	[DPC(Speed Control)]*5 (☞ cmp. 58)	[Off]	[Off]
	[TV Output(Music)]*6 (☞ cmp. 45)	[Off]	[Off]



Видео настройки	[TV Output(Video)]*7 (☞ стр. 64)	[Off]	[Off]
-----------------	----------------------------------	-------	-------

\*1 Настройка [On] скъсява живота на батерията с около 25% в сравнение с настройка [Off].

\*2 Настройка [5] скъсява живота на батерията с около 30% в сравнение с настройка [3].

\*3 Настройка [On] скъсява живота на батерията с около 25% в сравнение с настройка [Off].

\*4 Настройка [Equalizer] различна от [None], [VPT(Surround)] различна от [None], [DSEE(Sound Enhance)] в положение [On], [Clear Stereo] в положение [On], [Dynamic Normalizer] в положение [On] скъсява живота на батерията с около 40% сравнени с настройки [None] и [Off].

\*5 Настройка [x2.0] скъсява живота на батерията с около 65% сравнени с настройки [Off].

\*6 Настройка [On] с дисплей на плетъра изведен на телевизор скъсява живота на батерията с около 40% сравнени с настройка [Off].

\*7 Настройка [On] с извеждане на екрана на плетъра на телевизор скъсява живота на батерията с около 50% сравнение с настройка [Off].

## Екран

2.8 инча, OLED цветен дисплей, WQVGA (400 x 240 пиксела), 262 144 цвятa.

## Размери (ш / в / г, без издадените части)

46.8 x 104.9 x 7.2 mm

Размери (ш / в / г)

47.4 x 104.9 x 7.7 mm

## Тегло

Приблизително 62 g

## Приложени аксесоари

- Слушалки (1 брой)
- Тапи за слушалки (размери S, L) (1 брой)
- USB кабел (1 брой)
- Приложение (1)  
Използвайте когато свързвате плетъра към допълнителна стойка.
- Аудио входящ кабел (1)
- Адаптер за употреба по време на полет<sup>2</sup> (единичен/звонен) (1)
- Ръководство „Quick Start Guide“ (1 брой)
- Софтуер (1)

Софтуерът се съхранява във врадената флаш памет на плетъра и вклочва следните опции. За подробности относно инсталирането, обърнете се към ръководство „Quick Start Guide“

- WALKMAN ръководство
- Content Transfer
- ръководство за експлоатация (в PDF формат)

## Системни изисквания

### • Компютър

IBM PC / AT или подобен компютър с предварително инсталирана една от следните Windows операционни системи<sup>\*1</sup>:

Windows XP Home Edition (Service Pack 2 или нагоре) / Windows XP Professional (Service Pack 2 или нагоре) / Windows Vista Home Basic (Сервизен пакет 1 или по-късен) / Windows Vista Home Premium (Сервизен пакет 1 или по-късен) / Windows Vista Business (Сервизен пакет 1 или по-късен) / Windows Vista Ultimate (Сервизен пакет 1 или по-късен), / Windows 7 Home Basic / Windows 7 Home Premium / Windows 7 Professional / Windows 7 Ultimate.

Поддържат се 64-битови версии на операционни системи за Windows Vista и Windows 7.

Операционни системи освен горесъброещите не се поддържат.

<sup>\*1</sup> С изключение на версии на операционни системи, които не се поддържат от Microsoft.

- Процесор (CPU): Pentium III 450 MHz или по-бърз. (За Windows Vista 800 MHz или по-бърз, Pentium III 1 GHz или по-бърз за Windows 7).
- Памет (RAM): 256 MB или повече (За Windows Vista 512 MB или повече), 1 GB или повече за Windows 7 версия 32-bit, 2 GB или повече за Windows 7 версия 64-bit.
- Твърд диск (Hard Disc Drive): Необходимото гъсково пространство е приблизително 400 MB или повече.
- Монитор (Display):
  - Разделителна способност: 800 x 600 точки (или повече). (Препоръчваме 1024 x 768 точки или повече).
  - Цветовете: High Color (8-битов цвят) (препоръчваме 16-битов).
- CD-ROM устройство (поддържащо Digital Music CD възпроизвеждане с WDM). За създаване на оригинални CD е необходимо устройство CD-R/RW.
- Звукова карта.
- USB порт (препоръчваме високоскоростен USB порт)
- Необходимо е да имате инсталирани Internet Explorer 7.0 и Windows Media Player 11 – Изисква се да имате широколентова интернет връзка, за да използвате Electronic Music Distribution (EMD) (Електронна музикална дистрибуция) или за да посетите уебсайта.

Не гарантираме съвместимостта с всички компютри, дори ако те отговарят на системните изисквания по-горе.

Не са съвместими следните конфигурации:

- Индивидуално асемблирани компютри или операционни системи.
- Операционни системи, които са надстропки на оригиналната инсталираната от производителя операционна система.
- Компютри с няколко операционни системи
- Многомониторни компютърни системи
- Macintosh

## Индекс

### Символи

5-знаков бутон.....	6, 13
➤ (Repeat).....	50
SHUF (Shuffle).....	50
➤ SHUF (Shuffle&Repeat).....	50
➤ 1 (Repeat 1 song).....	50
HHH (Heavy).....	51
HHF (Pop).....	51
HHJ (Jazz).....	51
HHU (Unique).....	51
HH 1 (Custom 1).....	51
HH 2 (Custom 2).....	51
SS (Studio).....	53
LL (Live).....	53
CC (Arena).....	53
AA (Matrix).....	53
MM (Karaoke).....	53
☐ (Selected Range).....	51
[16:9].....	65
[4:3].....	65

### A – Z

A-B Repeat.....	57
AAC.....	112
AAC-LC.....	160
Adobe Reader.....	2
Album.....	43
Album Display Format.....	55
All Range.....	51
All Songs.....	43

Arena.....	53
Artist.....	43
Auto Preset.....	89
AVC.....	13, 160
AVLS (Volume Limit).....	102
Battery Care.....	108
Beep Settings.....	88
Bit Rate.....	112
Brightness.....	104
Clear Stereo.....	54
Clock Settings.....	22, 106
Club.....	53
Content Transfer.....	18
Custom 1.....	51
Custom 2.....	51
Date Display Format.....	107
Delete All Podcasts.....	78
Delete Episode.....	77
Delete Podcast.....	77
Delete This Episode.....	77
Delete This Podcast.....	77
Detailed Information.....	49
Display.....	6, 10, 121
DPC(Speed Control).....	58
DSEE(Sound Enhance).....	54
Dynamic Normalizer.....	55
Equalizer.....	51
Explorer.....	31, 36, 114
External Input Mode.....	96
Firmware.....	115
FM paguo.....	10, 87
Format.....	109
Heavy.....	51
HOLD клов.....	7
Home меню.....	10, 13

Jazz .....	51	Reset All Settings.....	108
JPEG .....	113, 161	RSS.....	72
Karaoke .....	53	Scan Sensitivity .....	92
Language Learning Mode .....	56	Scene Scroll.....	62
Language Settings .....	21, 110	Screen (гучнаѐти) .....	6, 121
Linear PCM.....	112, 160	Screen Off Timer.....	103
Live .....	53	Selected Range.....	51
Matrix .....	53	Selected NC Environment .....	99
Model:.....	101	Set Date-Time.....	22, 106
Mono/Auto.....	92	Set Noise Cancel Level .....	100
MP3 .....	112, 160	Settings.....	10
MPEG-4.....	113, 160	Общѐ .....	101
Music .....	10, 39	FM radio.....	92
NC пекѐму .....	96, 98	Музѐка.....	50
Noise Cancelling.....	95	Отпѐмяна на шум.....	99
NTSC .....	46, 55	Снѐмѐку .....	86
NTSC/PAL настрѐпотѐку.....	46, 55	Bugeo.....	68
On-Hold Display.....	71	Shuffle.....	50
OPTION/PWR OFF бѐмон.....	6	Shuffle&Repeat .....	50
Order Video List.....	71	Studio .....	53
PAL .....	46, 55	Time Display Format .....	107
Photos.....	10, 81	Total photos:.....	101
Photo List Display Format .....	85	Total songs:.....	101
Photo List Format .....	86	Total videos:.....	101
Playback Range .....	51	TV Output (Music).....	45
Playlists.....	43	TV Output(Video).....	64
Play mode .....	50	TV Output Size.....	65
Podcast .....	72, 127	Unique.....	51
Podcast Спѐсѐк.....	76	Unit Information .....	101
Podcasts .....	72	USB кабѐл .....	6, 27
Pop .....	51	Videos .....	10, 59
Quick Replay .....	57	VOL+/- бѐмон .....	6
Quiet Mode.....	98	Wallpaper Settings .....	105
Release Year .....	43	Windows Explorer.....	31, 36, 114
Repeat .....	50	Windows Media Player.....	18
Repeat 1 Song.....	50	WM-PORT .....	6
		WMA .....	18, 112, 160

WMV .....	8, 113, 160
Zoom settings.....	68

## A-Я

Аудио формат .....	112, 160
Батерия .....	19, 111
Бутон BACK/HOME.....	6
Бутон RESET.....	7
Включване и изключване.....	9
Данни .....	114
Дата и час.....	22
Дисплей .....	6, 10, 121
Екран за възпроизвеждане.....	40, 60, 73
Епизод .....	72
Жак за слушалки.....	6
Жанр .....	43
Заряд.....	19
Захранване .....	6, 9, 19, 111, 122
Изтриване .....	
Снимка .....	84
Podcast.....	77
Видео .....	66
Песен.....	47
Интервал.....	63
Информация.....	101
Информационно поле.....	12
Капацитет.....	162
Качество на звука.....	51
Компютър.....	166
Корици .....	43
Меню с опции .....	16, 48, 67, 79, 85, 91
Миниатюра (корица).....	43
Миниатюра (снимка).....	86
Миниатюра (видео).....	62

Настройка за час .....	22, 106
Ниво на звука.....	6
Нулиране .....	109
Остатъчен заряд .....	19
Отбор за ремък .....	7
Отстраняване на проблеми .....	116
Папка .....	43
Презареждане .....	19
Прехвърляне на албуми.....	43
Прехвърляне на данни.....	23, 33
Приложени аксесоари.....	165
Прикачени.....	165
Радио .....	87
Софтуер.....	18
Слушалки.....	6, 8
Списък с епизоди .....	75
Съобщения .....	129
Съхранение на компютърни данни .....	114
Тапи за слушалки .....	8
Търсене на песни.....	42
Формат на снимките .....	13, 161





<http://www.sony.net/>

Sony Corporation Printed in Czech Republic (EU)

BG



**Изхвърляне на стари електрически и електронни уреди  
(Приложимо за страните от Европейския съюз и други европейски страни, използващи система за разделно събиране на отпадеци)**

Този символ на устройството или на неговата опаковка показва, че този продукт не трябва да се третира като домашен отпадеък. Вместо това, той трябва да бъде предаден в съответните пунктове за рециклиране на електрически и електронни уреди. Изхвърляйки този продукт на правилното място, вие предотвратявате потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве, които могат да се случат при неправилното изхвърляне на продукта. Рециклирането на материалите ще помогне за запазването на естествените ресурси. За по-подробна информация относно рециклирането на този продукт, моля, свържете се с местния градски офис, службата за изхвърляне на отпадеци или с магазина, от който сте закупили продукта.

Производителят на този продукт е Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Упълномощеният представител за ЕМС (електромагнитна съвместимост) и техническа безопасност на продукта е Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. За въпроси, свързани със сервиза и гаранцията, моля обърнете се към адресите в съответните сервизни или гаранционни документи.

Допълнителна информация за този продукт и отговори на често задавани въпроси можете да намерите на нашия уебсайт за клиентска поддръжка.

<http://www.sony.bg>